



NX450h+

מדריך מהיר

דليل سريع



## לקוח/ה יקר/ה,

אנו מברכים את הצטרפותך למשפחת לקסוס ומאחלים לך חווית נסיעה נעימה ובטוחה.

להלן הקישור לספר הרכב:



NX450h\_OM9AJ97E\_HEB

להלן הקישור לספר המולטימדיה:



NX\_OM9AH36E\_Multimedia

כמו כן, קישור למדריך המהיר הדיגיטלי:

NX450h+\_OM9AJ97HA\_ARAB\_HEB

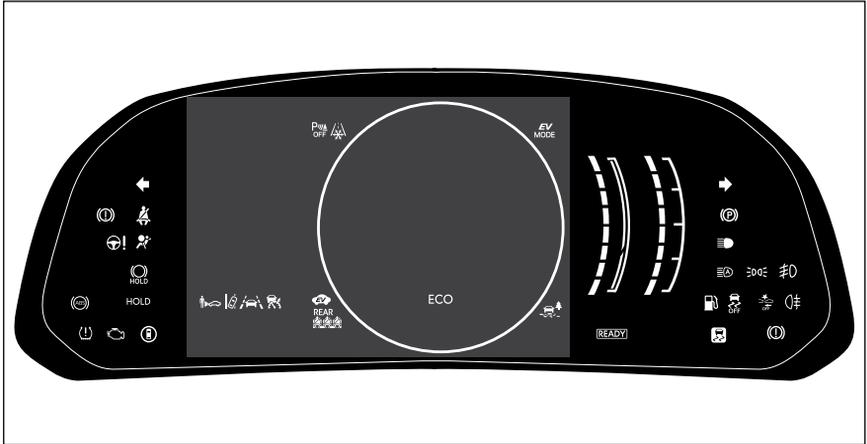
## جدول المحتويات

## תוכן עניינים

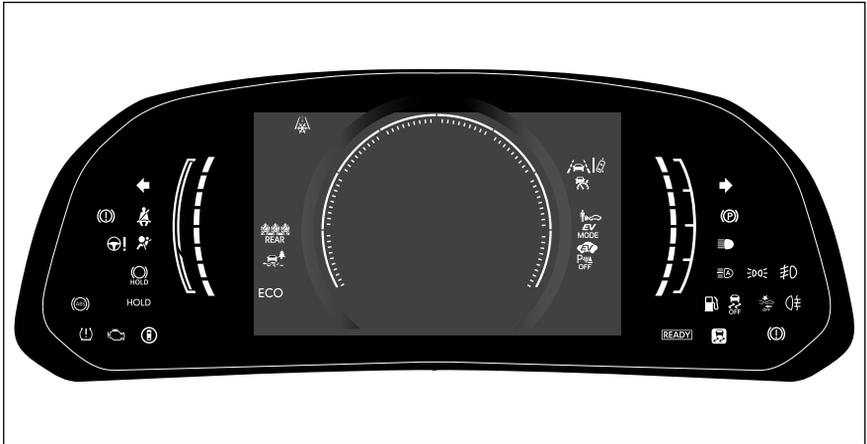
88.....	إشارة تحذير في لوحة الساعات	4.....	חיוויי אזהרה בלוח המחווונים
88.....	إشارات مراقبة وتحذير	4.....	נורות ביקורת ואזהרה
92.....	ال شحن بنظام هيبيريدي plug-in	8.....	טעינה עם מערכת היברידיית plug-in
92.....	نقاط هامة لشحن البطارية الهيبيريدي للنظام الهيبيريدي	8.....	נקודות חשובות לטעינת הסוללה ההיברידיית של המערכת ההיברידיית
92.....	Plug-in	8.....	Plug-in
98.....	ضغط تضخم الاطارات	14.....	לחצי אוויר בצמיגים
98.....	إطارات وعجلات	14.....	צמיגים וגלגלים
99.....	صيانة أساسية متواصلة	15.....	תחזוקה שוטפת בסיסית
99.....	تعليمات الأمان للصيانة بطريقة "افعل بنفسك"	15.....	הוראות בטיחות לאחזקה בשיטת "עשה זאת בעצמך"
101.....	صندوق المحرك	17.....	מכסה מנוע
101.....	رفع السيارة بواسطة مشوال أرضي	17.....	הגבהת הרכב באמצעות מגבה רצפתי
102.....	غطاء المحرك	18.....	גطاء המנוע
106.....	إضافة سائل لتنظيف الزجاج	22.....	הוספת נוזל ניקוי שמשות
107.....	بطارية ال 12V	23.....	מצבר ה-12V
109.....	وقود والتزود بالوقود	25.....	דלק ותדלוק
109.....	التزود بالوقود	25.....	תדלוק
111.....	معلومات عن الوقود	27.....	מידע דלק
112.....	تعليمات في حالات الطوارئ	28.....	הוראות למקרה חירום
112.....	في حال حصول مشكلة أثناء القيادة ماذا يجب العمل	28.....	מה לעשות אם מתרחשת בעיה בזמן נהיגה
113.....	جر بواسطة شاحنة رافعة	29.....	גרירה באמצעות משאית מנוף
114.....	جر بواسطة شاحنة ذات سطح مستو	30.....	גרירה באמצעות משאית משטח
115.....	جر بواسطة سيارة اخرى	31.....	גרירה באמצעות רכב אחר
117.....	في حال ظهرت إشارة تحذير\ تومض	33.....	אם נדלקת נורת האזהרה/מהבהבת
126.....	إذا تم اظهار رسالة انذار	42.....	אם מוצגת הודעת אזהרה
126.....	إصلاح الإطارات مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات (سيارة مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات)	42.....	תיקון צמיג עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג (כלי רכב עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג)
148.....	الاحتياطات عندما يكون إطار مثقوب (سيارة مع إطارات Run-flat)	64.....	נקר בצמיג
157.....	عندما لا يمكن بدء تشغيل النظام الهيبيريدي على الرغم من أن عملية التنشيط تم تنفيذها بشكل صحيح	74.....	אמצעי זהירות כאשר יש לך נקר בצמיג (כלי רכב עם צמיגי Run-flat)
159.....	إذا تعذر شحن البطارية الهيبيريدي للنظام الهيبيريدي plug-in	74.....	כאשר המערכת ההיברידיית אינה יכולה להתחיל לפעול למרות שתהליך ההפעלה בוצע באופן תקין
161.....	إذا تعذر قطع موصل الشحن من فتحة الشحن AC	75.....	אם לא ניתן לטעון את הסוללה ההיברידיית של המערכת ההיברידיית plug-in
164.....	إعادة تشغيل النظام الهيبيريدي عند تفريغ بطارية ال-12V	77.....	אם לא ניתן לנתק את מחבר הטעינה מכניסת הטעינה AC
165.....	إذا كانت سيارتك قد سخنت	80.....	הפעלה מחדש של המערכת ההיברידיית כאשר מצבר ה-12 וולט התרוקן
169.....	زيادة عن اللزوم	81.....	אם הרכב התחמם
171.....	إذا علقت سيارتك	85.....	יתר על המידה
		87.....	אם רכבך נתקע

## נורות ביקורת ואזהרה

נורות הביקורת והאזהרה בלוח המחוונים ובמראות הצד בדלתות מיידעים את הנהג על מצב מערכות הרכב השונות. למטרת ההסבר, האיורים הבאים מציינים את כל נורות הביקורת והאזהרה דולקות. כלי רכב ללא צג עילי



כלי רכב עם צג עילי



**נורות אזהרה**

נורות האזהרה מיידעות את הנהג על קיומה של תקלה באחת ממערכות הרכב.

- נורת אזהרה-מערכת בלמים\*1  (אדומה)
- נורת אזהרה-מערכת בלמים\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה לטמפרטורת נוזל קירור גבוהה\*2  (צהובה)
- נורת אזהרה - התחממות יתר של המערכת ההיברידית\*2  (צהובה)
- נורת אזהרה-מערכת הטעינה\*2  (צהובה)
- נורת אזהרה-לחץ שמן מנוע נמוך\*2  (צהובה)
- נורת ביקורת תקלות\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה של כריות האוויר\*1  (אדומה)
- נורת אזהרה-ABS\*1  (אדומה)
- נורת אזהרה של מערכת עקיפת בלמים\*2  (אדומה)
- נורת אזהרה - מערכת הגה כוח חשמלית\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה - מערכת הגה כוח חשמלית\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה-מפלט דלק נמוך  (צהובה)
- נורת תזכורת חגורת בטיחות נהג ונוסע קדמי  (אדומה)
- תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור (כלי רכב ללא צג עילי)  (אדומה)
- תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור (כלי רכב עם צג עילי)  (אדומה)
- נורת אזהרה - לחץ אוויר בצמיגים\*1  (צהובה)
- נורת אזהרה-LDA  (צהובה)
- נורת אזהרה-LTA  (צהובה)

נורת ביקורת - PDA\*



(צהובה)

נורת ביקורת OFF של חיישן עזר החניה של לקסוס\*\*1\*  
נורת ביקורת בקרת שיוט



(צהובה)

נורת ביקורת-בקרת שיוט עם רדאר דינמי



נורת ביקורת - מגביל מהירות



נורת ביקורת מידע עזר נהיגה\*1



נורת אזהרה-PCS\*1



(מהבהבת או דולקת)

נורת ביקורת - החלקה\*1



נורת ביקורת-בלם חניה



(מהבהבת)

נורת ביקורת-בלמים מוחזקים\*1



(מהבהבת) אם קיים

\*1: נורות אלו נדלקות כאשר מעבירים את מתג On ל- Power כדי לציין שמתבצעת בדיקת מערכת. הנורות יכבו לאחר התנתעת המערכת ההיברידית, או מספר שניות לאחר מכן.

אם נורה אינה נדלקת, או שאינה כבית, יכול הדבר להצביע על קיומה של תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.\*2: נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי.

**⚠ אזהרה**

אם דולקת נורה של מערכת בטיחות כמו ה-ABS ונורת האזהרה של כריות האוויר SRS אינה נדלקת עם הפעלת המערכת ההיברידית, יכול הדבר לציין שמערכות אלו אינן זמינות כדי לסייע בהגנה עליך במקרה של תאונה, באופן היכול לגרום לפציעתך הקשה ואף הקטלנית. אם קרה הדבר, דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

**נורות ביקורת**

- נורת ביקורת-LTA 
-  (ירוקה)
-  (לבנה)
- נורת ביקורת מראות צד חיצוניות BSM\*\*<sup>2</sup> 
- נורת ביקורת OFF של חיישן עזר החניה של לקסוס\*<sup>1</sup> 
- נורת ביקורת של חיישן עזר החניה של לקסוס\* 
- נורת ביקורת מידע עזר נהיגה \*<sup>1</sup> 
- נורת ביקורת החלקה\*<sup>1</sup> 
-  (מהבהבת)
- נורת ביקורת VSC OFF\*<sup>1</sup> 
- נורת ביקורת "READY" 
- נורת ביקורת-בלם חניה 
- נורת ביקורת-החזקת בלמים בדריכות להפעלה\*<sup>1</sup> 
- נורת ביקורת-החזקת בלמים מופעלת\*<sup>1</sup> 
- נורת ביקורת EV 
- נורת אזהרה-קרח\*<sup>4</sup> 
- נורת ביקורת "PASSENGER AIR BAG" \*\*<sup>5</sup> 
- נורת ביקורת - PDA \* 
-  (ירוקה)
-  (לבנה)
- נורת ביקורת תצורת AUTO EV/HV 
- נורת ביקורת תצורת נהיגה EV 
- נורת ביקורת תצורת נהיגה HV 
- נורת ביקורת תצורת טעינה של הסוללה ההיברידיית 

נורות הביקורת מיידעות את הנהג על המצב התפעולי של מערכות הרכב השונות.

- נורת איתות פנייה 
- נורת ביקורת-פנס אחורי 
- נורת ביקורת אורות נסיעה (גבוהים) 
- נורת ביקורת - AHS \*\*<sup>1</sup> 
- נורת ביקורת AHB \*\*<sup>1</sup> 
-  (ירוקה)
- נורת ביקורת פנסי ערפל קדמיים\* 
- נורת ביקורת פנס ערפל אחורי 
- נורת ביקורת-PCS\*<sup>1,3</sup> 
- נורת ביקורת בקרת שיוט 
-  (ירוקה)
-  (לבנה)
- נורת ביקורת-בקרת שיוט עם רדאר דינמי 
-  (ירוקה)
-  (לבנה)
- נורת ביקורת - מגביל מהירות\* 
-  (ירוקה)
-  (לבנה)
- נורת ביקורת-LDA 
-  (ירוקה)
-  (לבנה)
- נורת ביקורת-LDA OFF\*<sup>3</sup> 
-  (צהובה)

נורת ביקורת ECO

ECO

נורת ביקורת "SPORT" 6\*

SPORT

נורת ביקורת "SPORT S" 7\*

SPORT S

נורת ביקורת "SPORT S+" 7\*

SPORT S+

נורת ביקורת "Custom" 7\*

CUSTOM

נורת ביקורת תצורת עקיבה  
(TRAIL)



\*: אם קיים

- 1\*: נורות אלו נדלקות כאשר מעבירים את מתג Power למצב On כדי לציין שמתבצעת בדיקת מערכת. הנורות יכבו לאחר התנעת המערכת ההיברידית, או מספר שניות לאחר מכן.  
אם נורה אינה נדלקת, או שאינה כבית, יכול הדבר להצביע על קיומה של תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.
- 2\*: נורה זו נדלקת במראת הצד החיצונית.
- 3\*: הנורה נדלקת כאשר המערכת אינה פועלת.
- 4\*: כאשר הטמפרטורה החיצונית היא כמעט 3°C, או נמוכה יותר, נורת הביקורת תהבהב למשך כ-10 שניות שלאחריהם תדלוק באופן קבוע.
- 5\*: נורה זו דולקת בתאורות הפנים/אישיות קדמיות.
- 6\*: למעט דגמי F SPORT
- 7\*: דגמי F SPORT

ניתן לחבר רכב זה לשקע AC ביתי רגיל על מנת לטעון את הסוללה ההיברידיית, עם זאת, הוא שונה מאוד ממכשירים חשמליים רגילים כלהלן.

- בעת טעינה, כמות גדולה של זרם תזרום במשך זמן רב.
- את הטעינה ניתן לבצע במקום חימוני.
- לטעינה נכונה, פעל על פי התהליך לאחר קריאת ההסבר להלן. הטעינה מיועדת להתבצע באמצעות נהגים בעלי רישיון המבינים היטב את תהליך הטעינה.
- אל תאפשר לילדים להשתמש בכבל הטעינה AC ללא השגחה. כמו כן, שמור את כבל הטעינה AC מחוץ להישג ידם של תינוקות.
- בעת טעינה באמצעות ציוד טעינה, פעל על פי התהליכים לשימוש בכל סוג ציוד.
- בעת טעינה באמצעות מתקן טעינה ציבורי, בדוק את הגדרת תפקוד תוכנית הטעינה.
- כאשר תוכנית הטעינה רשומה, הפסק זמנית את התפקוד או הפעל את התפקוד [Charge Now] (טעינה עכשיו).
- כאשר תוכנית הטעינה נקבעה ל-On, הטעינה לא תתחיל אפילו אם כבל הטעינה AC מחובר. כמו כן, יתכן ויהיה חיוב לטעינה כתוצאה מחיבור כבל הטעינה AC.

## נקודות חשובות לטעינת הסוללה ההיברידיית של המערכת ההיברידיית Plug-in

הקפד לקרוא את אמצעי הזהירות הבאים לפני חיבור כבל הטעינה לרכב וטעינת הסוללה ההיברידיית.

### מידע

#### תפקודי בטיחות

- המערכת ההיברידיית לא תתחיל לפעול בעוד כבל הטעינה מחובר לרכב, אפילו אם מופעל מתג Power.
- אם כבל הטעינה AC מחובר בעוד נורת הביקורת "READY" דולקת, המערכת ההיברידיית תפסיק לפעול אוטומטית ולא ניתן יהיה לנהוג ברכב.

### אזהרה

#### זהירות בעת טעינה

- לאנשים שבגופם מושתל קוצב לב או כל ציוד קרדיאלי אחר אסור לבצע תהליכי טעינה. בקש מגורם אחר לבצע זאת עבורך.
- אל תתקרב אל המטען וכבל הטעינה AC בזמן הטעינה. תהליך הטעינה עלול להשפיע על פעולתו של ציוד מסוג זה.
- אל תישאר ברכב במהלך הטעינה. תהליך הטעינה עלול להשפיע על פעולתו של ציוד מסוג זה.
- אל תיכנס לרכב אפילו לא כדי לקחת משהו מתא המטען. תהליך הטעינה עלול להשפיע על פעולתו של ציוד מסוג זה.

#### כאשר כבל הטעינה AC מחובר לרכב

אל תפעיל את ידית ההילוכים. במקרה שכבל טעינת ה-AC ניזוק, ידית ההילוכים עשויה לשנות את מצבה מ-P למצב אחר והרכב עלול לזוז, מה שעלול להוביל לתאונה.

**מידע**

**הפחתת קיבולת הסוללה ההיברידיית**

- קיבולת הסוללה ההיברידיית תפחת הדרגתית כאשר הסוללה ההיברידיית בשימוש. שיעור הירידה משתנה בהתאם לתנאים הסביבתיים ולדרך בה נעשה שימוש ברכב.
- הקפדה על הרשום להלן יכול לסייע בהפחתת הירידה בקיבולת הסוללה.
- מנע את חניית הרכב באזורי טמפרטורה גבוהה תחת קרינת שמש ישירה כאשר הסוללה ההיברידיית טעונה לגמרי.
- הימנע מהאצה והאטה תדירים ופתאומיים בזמן נהיגת EV.
- הימנע מנהיגה בקרבת המהירות המרבית לנהיגת EV.
- השאר רמת טעינה נמוכה בסוללה ההיברידיית בעת עזיבת הרכב ללא נהיגה במשך תקופה ארוכה.
- לאחר אימות שתצורת EV הוחלפה ל-HV, העבר את מתג Power ל-Off. השתמש בתפקוד תוכנית הטעינה ככל האפשר על מנת לטעון את הסוללה ההיברידיית במלואה מיד לפני שתתניע.
- כמו כן, אם קיבולת הסוללה ההיברידיית יורדת, המרחק שאותו ניתן לנסוע בתצורת EV או AUTO EV/ HV פוחת. עם זאת, ביצועי הרכב אינם יורדים משמעותית.

**לפני הטעינה, אשר את הבאים**

- לפני הטעינה, בדוק תמיד את הפרטים הבאים.
- בלם החניה מופעל.
- אורות כמו הפנסים הראשיים, מאותתי החירום ואורות פנים וכד', כבויים.
- אם מדליקים אורות אלו, אלו יצרכו חשמל ומשך הטעינה יגדל.
- העברת מתג Power למצב OFF.
- לפני הטעינה ודא שכל חלק של כבל הטעינה במצב טוב.

**מידע**

**במהלך הטעינה**

- זמן התחלת הטעינה עשוי להיות שונה בהתאם למצב הרכב, אך הדבר אינו מעיד על תקלה.
- רעשי מאורר הקירור עשויים להישמע קרוב למושב האחורי.
- במהלך הטעינה, עשויים להישמע רעשים בקרבת הסוללה ההיברידיית בהתאם לפעולת מערכת מיזוג האוויר או מצנן מצבר ההנעה.
- במהלך ולאחר הטעינה, המושבים האחוריים וסביבתם היכן שמוותקן ציוד הטעינה, עלול להתחמם.
- מעטה ה-CCID עלול להתחמם אולם אין בכך כדי להצביע על תקלה.
- בתלות בתנאי גל הרדיו, עלולה להישמע הפרעה ברדיו.
- את מצב הטעינה הנוכחית והזמן המשוער עד להשלמת הטעינה ניתן לבדוק בצג המידע הרב תפקודי.

**נעילה ושחרור נעילה של דלתית פתח הטעינה ומחבר הטעינה**

ניתן לנעול או לשחרר נעילה של דלתית מחבר הטעינה באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או השלט רחוק האלחוטי. אם מערכת הכניסה והתנעה החכמה או השלט רחוק האלחוטי אינם פועלים כראוי, השתמש במפתח המכני.

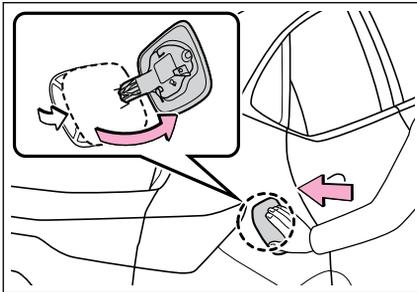
**סגירת דלתית שקע הטעינה**

סגור את דלתית פתח הטעינה ונעל את הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או באמצעות השלט רחוק האלחוטי. דלתית שקע הטעינה תינעל.

**מידע**

אם דלתית פתח הטעינה נסגרת לאחר נעילת הדלתות, הדלתית לא תינעל. במקרה זה, סגור את הדלתית ואז נעל את הדלתות שוב.

**נעילת דלתית פתח הטעינה**



- 1 שחרר את נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או השלט רחוק האלחוטי.
- 2 לחץ על הקצה האחורי המרכזי של דלתית פתח הטעינה (המיקום שמוצג באיור) ופתח אותה.

**מידע**

אם דלתית פתח הטעינה נסגרת כאשר הדלתות ננעלות באמצעות תפקוד הבטיחות גם דלתית פתח הטעינה תינעל.

**מידע**

**כאשר יתרת הטעינה של הסוללה ההיברידית נמוכה לאחר טעינה**

במצבים הבאים, יתרת הטעינה של הסוללה ההיברידית לאחר שהושלמה הטעינה עלולה להיות נמוכה מהרגיל במטרה להגן על המערכת (טווח נהיגת EV לאחר שהמצבר טעון במלואו עלול להיות קצר יותר)\*.

- הטעינה מבוצעת כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה או גבוהה.
- הטעינה מבוצעת מיד לאחר נהיגה בעומס גבוה או חום קיצוני.

כאשר לא מתקיים אף אחד מהמצבים לעיל וישנה נפילה דרמטית ביותר הטעינה של הסוללה ההיברידית לאחר שהטעינה הושלמה, דאג לבדיקת הרכב במסוך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקוסט.

**כאשר פוחתת כמות הטעינה הנשלחת לסוללה ההיברידית**

כאשר כמות הכוח המסופקת על ידי ציוד הטעינה נמוכה או שפעולת "מחמם מצבר המשיכה" וכד' מפחיתה את כוח הטעינה הנשלח לסוללה ההיברידית, כמות הטעינה הנשלחת לסוללה ההיברידית עלולה לרדת.

\*: כאשר זה קורה, אפילו אם תצוגת יתרת הטעינה של הסוללה ההיברידית מראה שהיא טעונה במלואה, יתרת הטעינה פוחתת במהירות גבוהה מהרגיל.

מידע 

**תפקוד נעילת מחבר הטעינה**

- מערכת נעילת מחבר הטעינה אינה מבטיחה למנוע את גניבת כבל הטעינה AC והיא לא בהכרח יעילה לכל המצבים.
- אם מחבר טעינת AC מחובר ומנותק שוב ושוב, ייתכן שתפקוד נעילת מחבר טעינת AC לא יפעל באופן זמני כדי להגן על המערכת. במקרה זה, המתן זמן קצר לפני חיבור מחבר הטעינה AC לכניסת טעינת AC שוב.

**נעילת מחבר הטעינה**

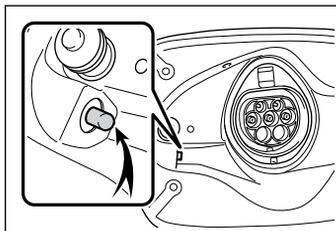
**שים לב** 

- הקפד על אמצעי הזהירות הבאים בעת נעילת מחבר הטעינה. אי הקפדה על כך עלולה לגרום תקלות במערכת נעילת מחבר הטעינה.
- בדוק שמחבר הטעינה תואם לרכב זה.
  - מחבר טעינה מסוג אחר או מחבר טעינה עם חלק הכנסה פגום או מעוות עלול שלא להינעל.
  - אל תפעיל כוח יתר על מחבר הטעינה לאחר שהוכנס.
- בהסרת מחבר הטעינה, הקפד לשחרר את נעילת מחבר הטעינה.

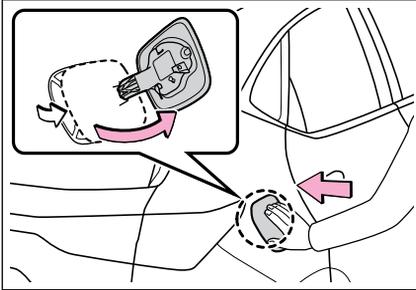
הכנס את מחבר הטעינה הישר לתוך כניסת הטעינה AC.  
כאשר מחבר הטעינה מוכנס, הוא יינעל אוטומטית.

**אזהרה** 

הקפד לא לגעת בחלק הננעל של דלתית פתח הטעינה. כאשר נעילת המחבר פועלת, נעילת דלתית פתח הטעינה תפעל גם כן. בין נעילת דלתית פתח הטעינה עשוי לפגוע ביד, ולגרום פציעה.

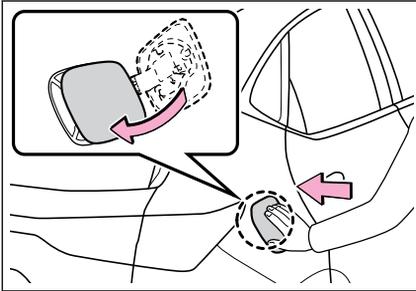


**פתיחת דלתית פתח הטעינה**



שחרר את נעילת דלתית פתח הטעינה על ידי שחרור נעילת הדלתות. לחץ על הקצה האחורי המרכזי של דלתית פתח הטעינה (המיקום שמוצג באיור) ופתח אותה. דחוף והוצא את ידך הצידה לפתיחה קלה של דלתית פתח הטעינה. בהמשך פתח ביד את הדלתית עד הסוף.

**סגירת דלתית שקע הטעינה**



סגור את דלתית שקע הטעינה ולחץ על השפה האחורית של דלתית שקע הטעינה (המצב מוצג בתמונה). כאשר הדלתות נעולות, דלתית שקע הטעינה גם נעולה.

**שחרור נעילת מחבר הטעינה**

שחרר את נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או השלט רחוק האלחוטי. מחבר הטעינה ישוחרר מנעילתו.

**מידע**

**שחרור נעילת מחבר הטעינה באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה**

אם מחבר הטעינה נעול בזמן שהדלתות לא נעולות, נעל את הדלתות ואז שחרר את נעילתן כדי לשחרר את נעילת מחבר הטעינה.

**תפקוד בטיחות שחרור נעילה**

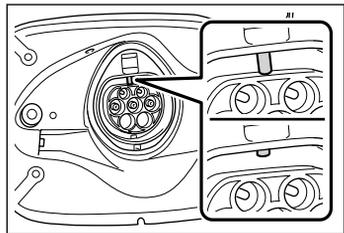
לאחר שחרור נעילת הרכב, אם אחת הדלתות ננעלת או שחולפות כ-180 שניות לפני ניתוק תקע הטעינה, תפקוד הבטיחות נועל מחדש את התקע באופן אוטומטי.

**שחרור נעילת מחבר הטעינה במהלך הטעינה.**

אם מחבר הטעינה לא נעול במהלך הטעינה, הטעינה תופסק. ברגע שתפקוד האבטחה פועל, ייתכן שהטעינה לא תתחיל מחדש באופן אוטומטי. במקרה זה, הסר את מחבר הטעינה\* והכנס אותו שוב.

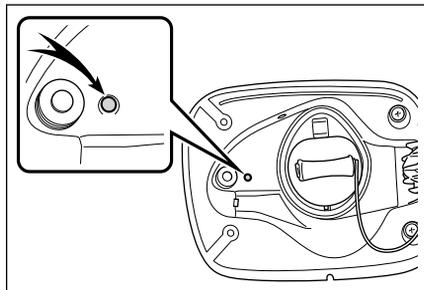
**כאשר לא ניתן להכניס את מחבר הטעינה לתוך כניסת הטעינה**

בדוק שפין נעילת המחבר לא מונמך. אם פין המחבר מונמך, נעילת המחבר פועלת. שחרר את נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או השלט רחוק ושחרר את נעילת מחבר הטעינה, ובדוק שפין נעילת המחבר אינו מונמך.



\*: לאחר הוצאת מחבר הטעינה, לוח הזמנים של הטעינה יתעדכן.

**נורת ביקורת טעינה**



תבנית התאורה/הבהוב משתנה כדי לידע את המשתמש על מצב הטעינה בדרכים הבאות.

מצב הרכב	תבנית תאורה/הבהוב
<ul style="list-style-type: none"> <li>• הטעינה בתהליך</li> <li>• הטעינה אפשרית</li> <li>• "Battery Heater" (מחמם סוללה) פועל.</li> <li>• "Battery Cooler" (מצנן סוללה) פועל</li> </ul>	דולקת
כאשר נרשמת תוכנית הטעינה וכבל הטעינה מחובר לרכב	מהבהבת (רגיל)*
כאשר לא ניתן לבצע טעינה בגלל תקלה במקור המתח או ברכב וכד'	הבהוב מהיר*
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מחבר הטעינה לא מוכנס לתוך שקע הטעינה</li> <li>• כאשר קוצב זמן הטעינה במצב היכון (Standby)</li> <li>• כאשר הטעינה הושלמה</li> </ul>	כבויה

\* : מהבהבת פרק זמן מסויים שלאחריו היא כבית.

**מידע**

**נורת ביקורת טעינה**

כאשר מתרחשת תקלת מערכת תוך כדי טעינה או שימוש במערכת מיזוג האוויר בשליטה מרחוק, נורת ביקורת הטעינה מהבהבת במהירות לפרק זמן מסויים שלאחריו היא כבית. אם קרה הדבר, כאשר אחת הדלתות פתוחה כשמתג POWER במצב OFF, מוצגת הודעה בצג המידע הרב תפקודי. כאשר מוצגת הודעה, פעל על פי ההוראות המופיעות בצג.

## צמיגים וגלגלים

### ◀ צמיגי 18 אינץ'

235/60R18 103H	מידות צמיג
קדמי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) אחורי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)
18x7 1/2J	מידות גלגל
140 ניוטון מטר (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	מומנט אומי גלגל

### ◀ צמיגי 20 אינץ'

235/50R20 100V	מידות צמיג	
צמיג	מהירות הרכב	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)
קדמי: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi) אחורי: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi)	מעל 160 קמ"ש	
קדמי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) אחורי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	160 קמ"ש או נמוך מכך	
20x7 1/2J	מידות גלגל	
140 ניוטון מטר (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	מומנט אומי גלגל	

### מידע

#### ■ כאשר גוררים גרור (כלי רכב עם חבילת גרירה)

כאשר גוררים גרור, הוסף 3 psi (0.2 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 3 psi) ללחץ הצמיג המומלץ ונהג במהירות שמתחת ל- 100 קמ"ש.

### אזהרה ⚠

#### ■ כאשר עובדים בסמוך למאווררי קירור חשמליים או שבכת המצנן

וודא שמתג Power סגור (Off-הדממה). כאשר מתג Power במצב On, מאוורר הקירור החשמלי עשוי להתחיל לפעול אוטומטית אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה ו/או אם מערכת מיזוג האוויר מופעלת.

#### ■ משקפי מגן בטיחותיים

הרכב משקפי מגן כדי למנוע מחומרים נופלים או מתעופפים, התזת נוזלים וכד' לחדור לעינייך.

### שים לב ⚠

#### ■ אם אתה מסיר את מסנן האוויר

נהיגה עם מסנן אוויר מוסר עלולה לגרום לשחיקת יתר של המנוע כתוצאה מהלכלוך המצוי באוויר.

#### ■ אם מפלס הנוזל נמוך או גבוה

זו תופעה רגילה שמפלס נוזל הבלמים יורד מעט שכן רפידות הבלימה נשחקות או כאשר מפלס הנוזל במצבר גבוה. אם המצבר מצריך מילוי לעיתים קרובות, מעיד הדבר על קיומה של בעיה חמורה.

## הוראות בטיחות לאחזקה בשיטת "עשה זאת בעצמך"

אם אתה מטפל ברכב בעצמך, הקפד לשמור על נהלי עבודה נכונים כמתואר להלן.

### אזהרה ⚠

תא המנוע כולל מנגנונים רבים ונוזלים העלולים לנוע בפתאומיות, להתחמם או להיות מוזנים במתח. למניעת פציעה חמורה ואף קטלנית, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.

#### ■ בזמן עבודה בתא המנוע

- וודא ש- "IGNITION ON" ונורת הביקורת "READY" שבצג המידע הרב תפקודי כבויות.
- שמור את ידיך, בגדייך וכלי העבודה הרחק מהמאוורר המסתובב וחגורת הינע המנוע.
- היזהר שלא לגעת במנוע, במצנן, בסעפת הפליטה וכד' מיד לאחר הנסיעה שכן אלו עלולים להיות חמים. גם השמן ונוזלים אחרים עלולים להיות חמים.
- אל תשאיר בתא המנוע דבר היכול לבעור בקלות, כגון נייר או מטליות נייר/ בד.
- אין לעשן, לגרום לניצוצות או לאפשר קיומה של להבה גלויה בסביבות דלק או מצבר הרכב. אדי דלק ומצבר הם דליקים.
- נקוט משנה זהירות שכן נוזל הבלמים עלול להזיק ליריך או עינייך וכן לגרום נזק לצבע הרכב. אם חדר נוזל לעינייך, או נשפך על ידיך, שטוף אותו היטב במים נקיים זורמים.
- אם אתה עדיין חש בחוסר נוחות, פנה לקבלת סיוע רפואי.

**אחזקה**

פריטים הדורשים תחזוקה והחלקים והכלים הדרושים לביצוע התחזוקה על אותם פריטים הם כדלקמן:

**מצב מצבר ה-12V**

● משחת סיכה

● מפתח רגיל (לברגי טבעות הידוק)

**נוזל קירור המערכת ההיברידיית/המנוע**

● השתמש ב- "TOYOTA SUPER LONG"

או בחומר תחליפי לו

באותה איכות גבוהה על בסיס אטילן

גלייקול בעל אורך חיי שירות ארוך

בטכנולוגיית חומצה אורגנית היברידיית.

● נוזל זה מעורבב מראש 50% נוזל קירור ו-

50% מים מזוקקים

● משפך (לשימוש רק לשם הוספת נוזל

קירור)

**מפלס שמן מנוע**

● שמן מנוע מקורי מתוצרת לקסוס, או

מקביל לו

● מטלית או מטלית נייר

● משפך (לשימוש רק לשם הוספת שמן

מנוע)

**נתיכים**

נתיכים בעלי ערך אמפרי הזהה לאלו

המקוריים

**נורות פנסים**

נורה בעלת אותו מספר ואותו סיווג מתח כמו

המקורי

**מצנן ומעבה****לחץ ניפוח צמיגים**

● מד לחץ אוויר לצמיגים

● מקור אוויר דחוס

**נוזל ניקוי שמשות**

● מים או נוזל ניקוי המכיל חומר מונע

קיפאון (לשימוש חורף)

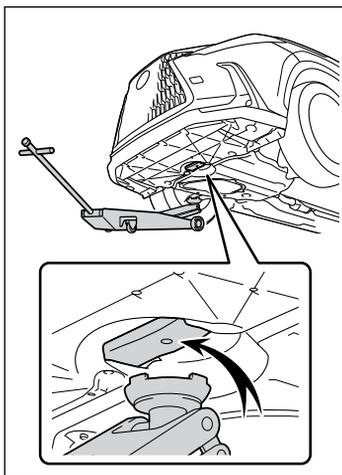
● משפך (לשימוש רק לשם הוספת נוזל

קירור)

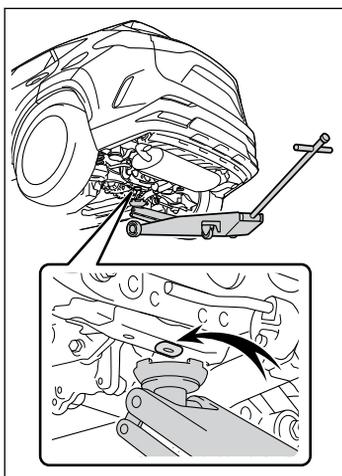
## הגבהת הרכב באמצעות מגבה רצפתי

כאשר נעשה שימוש במגבה רצפתי, פעל על פי ההוראות המסופקות עם המגבה ובצע את עבודה באופן בטוח. בעת הגבהת את הרכב באמצעות מגבה רצפתי, מקום את מגבה בצורה נכונה. מיקום לא נכון עלול לגרום נזק לרכב או לגרום פציעה.

### מגבה - מיקום קדמי



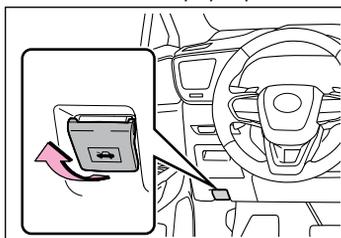
### מגבה - מיקום אחורי



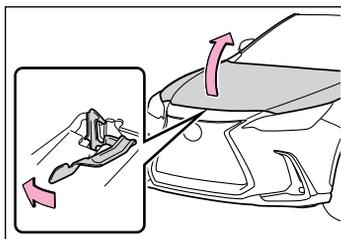
## מכסה מנוע

### פתיחת מכסה המנוע

1 משוך את ידיית שחרור מכסה המנוע. המכסה יקפוץ קלות כלפי מעלה.



2 הזז הצידה ידיית התפס המשני כלפי מעלה והרם את מכסה המנוע.



### מידע

#### ■ סגירת מכסה המנוע

בעת סגירת מכסה המנוע, הקפד לשחררו ממצב מעט גבוה (כ-20 ס"מ) כדי לסגור אותו. אם מכסה המנוע נדחף ביד כדי לסגור אותו, ייתכן שהוא לא יינעל משני הצדדים.

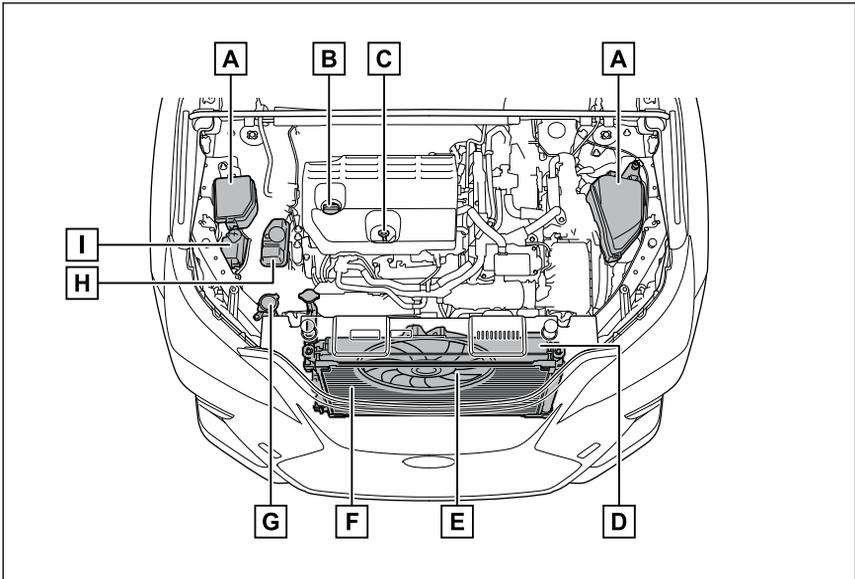
### ▲ אזהרה

#### ■ בדיקה לפני נהיגה

בדוק שמכסה המנוע סגור לגמרי ונעול. אם מכסה המנוע אינו נעול היטב הוא עלול להיפתח תוך כדי נסיעה ולגרום לתאונה העלולה להסתיים בפציעות חמורות ואף קטלניות.

## תא המנוע

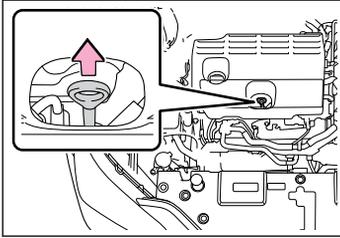
### רכיבי תא המנוע



- [A] תיבות נתיכים
- [B] מכסה פתח מילוי שמן מנוע
- [C] מדיד מפלס שמן מנוע
- [D] מצנן
- [E] מאוורר קירור חשמלי
- [F] מעבה
- [G] מיכל נוזל ניקוי שמשות
- [H] מיכל נוזל קירור של המערכת ההיברידית
- [I] מיכל נוזל קירור מנוע

1 החנה את הרכב על קרקע אופקית וישרה. לאחר התחממות המנוע והפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, המתן במשך יותר מ-5 דקות כדי שהשמן יספיק להתנקז חזרה לתחתית המנוע.

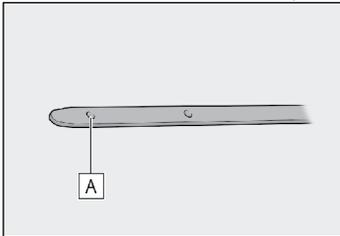
2 החזק מטלית מתחת ומשוך החוצה את מדיד השמן.



3 נגב את מדיד השמן.

4 הכנס את המדיד חזרה למקומו, עד הסוף.

5 כאשר אתה מחזיק את המטלית מתחת לקצה המדיד, משוך את המדיד החוצה ובדוק את מפלס השמן.



[A] Low (נמוך)

צורת המדיד עשויה להשתנות בהתאם לסוג הרכב או המנוע.

6 נגב את המדיד והכנס אותו חזרה עד הסוף למקומו.

## בדיקת שמן המנוע

כאשר המנוע בטמפרטורת העבודה שלו ומודמם, בדוק את מפלס השמן על המדיד.

### שים לב ⚠

כדי למנוע נזקי מנוע חמורים, בדוק את מפלס השמן על בסיס קבוע.

### מידע 📄

#### צריכת שמן מנוע

תוך כדי נסיעה, המנוע יצרוך כמות מסוימת של שמן מנוע. במצבים הבאים, צריכת שמן המנוע עשויה לעלות ויתכן והמנוע יצריך מילוי שמן מנוע בין טיפולי השירות.

- כאשר המנוע חדש, למשל מיד לאחר רכישת הרכב או לאחר החלפת מנוע.

- אם נעשה שימוש בשמן באיכות ירודה או בשמן בעל צמיגות לא נכונה

- בעת נסיעה במהירות מנוע גבוהות או תוך נשיאת מטען כבד, בעת גרירה או כאשר נוהגים ברכב תוך האצה-האטה לסיורגין

- כאשר מניחים למנוע לפעול במהירות סרק לפרק זמן ארוך או במקרה של נסיעות תדירות בעומסי תנועה כבדים.

#### עלייה במפלס שמן המנוע

אם הרכב נוסע שוב ושוב מבלי לחמם את המנוע, לחות הנגרמת מעיבוי טל בתוך המנוע או דלק שלא נשרף מתערבבים בשמן המנוע, וכתוצאה מכך עולה מפלס שמן המנוע. עם זאת, אין מדובר בתקלה. לדוגמה, קשה לחמם את המנוע במצבים הבאים.

- בנסיעה למרחק קצר

- בעת נסיעה במהירות נמוכה

- כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה

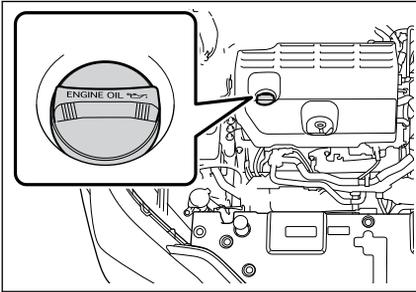
בעת בדיקת שמן המנוע, וודא שהמנוע מחומם. אם מפלס שמן המנוע עולה על סימן המגבלה העליון למילוי חוזר, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה ללקסוס.

**הוספת שמן מנוע**

**שים לב** ⚠️

**אם נשפך שמן על מכסה המנוע** ■

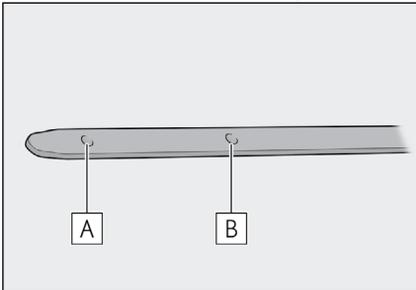
כדי למנוע את נזק למכסה המנוע, הסר בהקדם האפשרי כל שמן שנשפך עליו באמצעות דטרגנט נטרלי. אין להשתמש בתמיסה אורגנית כדוגמת חומר לניקוי בלמים.



1 הסר את מכסה מילוי השמן על ידי סיבובו שמאלה.

2 הוסף שמן באיטיות תוך בדיקה בעזרת המדיד.

וודא שמפלס השמן נמצא בין הסימון התחתון לבין הסימון העליון ואינו עובר את גבול סימון המילוי העליון.



**[A]** סימן מפלס נמוך

**[B]** סימון למפלס מילוי מקסימלי

צורת המדיד עשויה להשתנות בהתאם לסוג הרכב או המנוע.

3 התקן את מכסה מילוי השמן על ידי סיבובו ימינה.

**בדיקת סוג השמן והכנת הפריטים הנדרשים**

- הקפד לבדוק את סוג השמן והכנ את הפריטים הנדרשים לפני הוספת השמן.
- בחירת שמן מנוע
- כמות שמן (בין מפלס נמוך לגבוה)
- 1.5 ליטר
- פריט
- משפך נקי

**הוספת שמן מנוע**

אם מפלס השמן סמוך לסימון התחתון או מתחתיו, הוסף שמן מנוע מאותו הסוג הקיים כבר במנוע.

**אזהרה** ⚠️

- שמן מנוע משומש מכיל חומרים מזהמים ומזיקים העלולים לגרום לפגיעות בעור כגון דלקות וסרטן העור. לכן, הימנע ממגע ממושך עם שמן המנוע. להסרת שמן משומש מהעור, רחץ היטב את הידיים במים וסבון.
- השלך שמן מנוע משומש ומסננים רק במקומות בטוחים המיועדים לכך. אין להשליך שמן מנוע ומסננים לאשפת הבית, לביוב או לקרקע. ביחס למחזור חומרי פסולת, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקוסט.
- הרחק שמן משומש מהישג ידם של ילדים.

**שים לב** ⚠️

**כאשר מחליפים שמן מנוע** ■

- שים לב שלא יטפטף שמן מנוע על מכללי הרכב.
- הימנע ממילוי יתר, הדבר עלול להסב נזק למנוע.
- בדוק את מפלס השמן על גבי המדיד בכל פעם שאתה מתדלק את הרכב.
- וודא שמכסה מילוי שמן המנוע סגור ומהודק היטב.

**מידע**

**■ בחירת נוזל הקירור**

השתמש רק ב- "Toyota Super Long Life Coolant" או בחומר תחליפי לו בעל איכות גבוהה, המכיל נוזל קירור על בסיס אטילן גלייקול בטכנולוגיה היברידית לחיי שירות ארוכים.

"Toyota Super Long Life Coolant" הוא תערובת של 50% נוזל קירור ו- 50% מים מזוקקים. (טמפרטורה מינימלית:  $-35^{\circ}\text{C}$ ) למידע נוסף, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

**■ אם מפלס הנוזל יורד תוך פרק זמן קצר לאחר המילוי**

בדוק חזותית את המצב, צנרת הגומי הגמישה, מכסה מיכל נוזל הקירור של המערכת ההיברידית/המנוע, ברז הניקוז ומשאבת המים. אם לא התגלתה נזילה כלשהי, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס, לבדיקת לחץ הפריקה של המכסה וקיומן של נזילות במערכת.

**⚠ אזהרה**

כאשר המערכת ההיברידית חמה, אל תסיר את מכסי מיכל נוזל קירור המנוע/יחידת בקרת המתח או את מכסה כניסת נוזל הקירור.

מערכת הקירור עשויה להיות תחת לחץ ונוזל קירור חם עלול לפרוץ במקרה של הסרת המכסה, תוך גרימה לכוויות או פציעות אחרות.

**⚠ שיים לב**

**■ כאשר מוסיפים נוזל קירור**

נוזל הקירור אינו רק מים נקיים או רק חומר מונע קיפאון. חובה להשתמש בתערובת הנכונה של מים וחומר מונע קיפאון על מנת להבטיח סיכה טובה יותר, הגנה מפני חלודה וקירור. הקפד לקרוא את התווית של חומר מונע הקיפאון או נוזל הקירור.

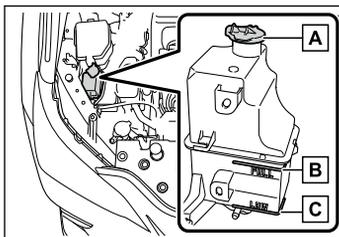
**■ אם נשפך נוזל קירור**

הקפד לשטוף במים כדי למנוע גרימת נזק לחלקים או לצבע.

**בדיקת מפלס נוזל קירור מנוע**

כמות נוזל הקירור תקינה אם מפלס הנוזל משתקף בין סימוני ה- "FULL" וה- "LOW" שעל דופן המיכל כאשר המערכת ההיברידית קרה.

**■ מיכל נוזל קירור מנוע**



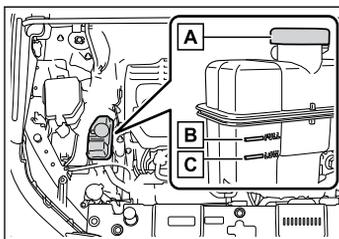
**[A]** מכסה המיכל

**[B]** קו "FULL" (מלא)

**[C]** קו ה- "LOW" (נמוך)

אם המפלס בקו ה- "LOW" או מתחתיו, הוסף נוזל קירור עד לקו ה- "FULL".

**■ מיכל נוזל קירור מערכת היברידית**



**[A]** מכסה המיכל

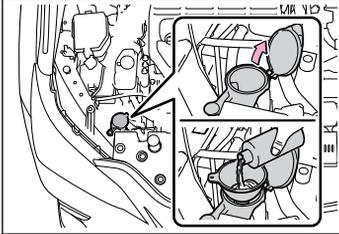
**[B]** קו "FULL" (מלא)

**[C]** קו ה- "LOW" (נמוך)

אם המפלס בקו ה- "LOW" או מתחתיו, הוסף נוזל קירור עד לקו ה- "FULL".

## הוספת נוזל ניקוי שמשות

אם המתזים אינם פועלים או שמופיעה הודעת "Windshield Washer Fluid Low" (מפלס נוזל ניקוי נמוך) בצג המידע הרב תפקודי, יתכן ומיכל נוזל הניקוי התרוקן. הוסיף נוזל ניקוי שמשות.



### ⚠ אזהרה

אין להוסיף נוזל ניקוי שמשות כאשר המערכת ההיברידית חמה או פועלת, זאת משום שנוזל הניקוי מכיל אלכוהול ועלול להתלקח במקרה של שפיכה על המנוע.

### ⚠ שיים לב

#### ■ אין להשתמש בשום נוזל אחר למטט נוזל ניקוי שמשות

אין להשתמש במים עם סבון או חומר מונע קיפאון של המנוע במקום בנוזל ניקוי שמשות. הדבר עלול לגרום להיווצרות כתמים על פני משטחים צבועים, כמו גם נזק למשאבה תוך גרימתן של בעיות והעדר פעולה של המתזים.

#### ■ דילול נוזל ניקוי שמשות

על פי הצורך, דלל את נוזל הניקוי השמשות במים. התייחס לטמפרטורות הקיפאון שעל תווית מכל נוזל הניקוי.

## בדיקת המצנן והמעבה

בדוק את המצנן והמעבה והסר גופים זרים למיניהם. אם אחד מהרכיבים לעיל מלוכלך בצורה חריגה או שאינך בטוח באשר למצבו, הבא את רכבך למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס, לבדיקה וביצוע טיפול בהתאם לצורך.

### ⚠ אזהרה

#### ■ כאשר המערכת ההיברידית חמה

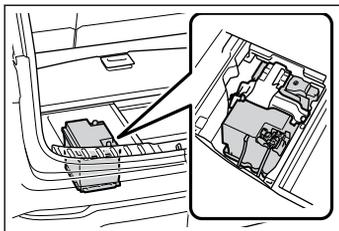
אל תיגע במצנן או במעבה שכן אלו עלולים להיות חמים ולגרום לפציעות כדוגמת כוויות.

#### ■ כאשר מאוורר הקירור החשמלי פועל

אין לגעת בתא המנוע. כאשר מתג POWER במצב ON, מאוורר הקירור החשמלי עשוי להתחיל לפעול אוטומטית אם מערכת מיזוג האוויר פועלת ו/או אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה. כאשר אתה עובד ליד מאוורר הקירור החשמלי או ליד שבכת המצנן, וודא שמתג POWER במצב OFF.

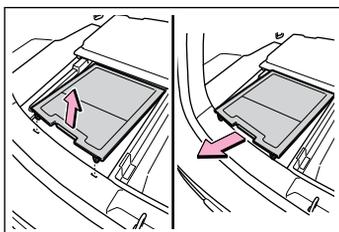
**מיקום**

מצבר ה-12V ממוקם בצדו השמאלי של תא המטען.



**הסרת מכסה מצבר ה-12V**

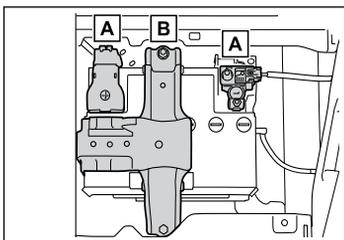
- 1 הרם את שטיחון תא המטען.
- 2 הסר את כיסוי מצבר 12V.



**בדיקת מצבר ה-12V**

**■ מחוץ לרכב**

וודא שהדקי מצבר ה-12V אינם מחומצנים וכי אין חיבורים רופפים, סדקים או מהדקים רפויים.



- [A] הדקים  
[B] מהדק אחיזה

**מצבר ה-12V**

**⚠ אזהרה**

**■ כימיקליים במצבר ה-12V**

מצבר ה-12V מכיל חומצה גופריתית רעילה ומשתכת והוא עלול לייצר גז מימן שהוא דליק ונפיץ. להפחתת הסכנה של פציעה חמורה או קטלנית, נקוט באמצעי הזהירות הבאים בזמן עבודה על, או בסמוך למצבר 12V:

- מנע פריצת ניצוצות על ידי נגיעה עם כלי עבודה במצבר ה-12V.
- אין לעשן או להדליק גפרור בקרבת מצבר ה-12V.
- מנע מגע עם העיניים, עור הגוף והבגדים.
- לעולם אין לשאוף או לבלוע אלקטרוליט.
- הרכב משקפי מגן בזמן עבודה ליד מצבר ה-12V.
- הרחק ילדים ממצבר ה-12V.

**■ היכן לטעון בבטחה את מצבר ה-12V**

הקפד תמיד לטעון את מצבר ה-12V במקום פתוח ומאוורר היטב. אין לטעון את מצבר ה-12V בתוך מוסך או בתוך מקום סגור שאינו מאוורר היטב.

**■ אמצעי חירום ביחס לאלקטרוליט**

- אם חדר אלקטרוליט לעיניים, שטוף את העיניים במים נקיים במשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לקבלת סיוע רפואי. במידת האפשר, בדרך למרפאה המשך לשטוף את האזור במים זורמים באמצעות ספוג או מטלית.
- אם נשפך אלקטרוליט על עור גופך, רחץ היטב את האזור הנגוע. אם אתה חש כאב או כוויה, פנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית.
- אם נשפך אלקטרוליט על בגדיך, הנוזל עלול להיספג בבד ולהגיע למגע עם עור גופך. הסר מיד את הבגדים ופעל על פי הצורך בהתאם לתהליך המתואר לעיל.
- אם במקרה בלעת אלקטרוליט, שתה כמות גדולה של מים או חלב.
- **איך לטעון מחדש את מצבר ה-12V**  
טען בזרם של 5A או פחות וודא שמשך הטעינה לא חורגת מ-12 שעות.

## לפני הטעינה

- בזמן הטעינה מצבר ה-12V מייצר גז מימן שהוא דליק ונפיץ. לכן, לפני הטעינה של המצבר, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:
  - אם מבצעים את הטעינה כאשר מצבר ה-12V מותקן ברכב, הקפד לנותק את כבל ההארקה.
  - וודא שהמתג על מטען המצברים במצב OFF בזמן חיבור או ניתוק הכבלים למצבר ה-12V.

שים לב 

אין לטעון את מצבר ה-12V כשהמערכת ההיברידית פועלת. בנוסף, וודא שכל האביזרים החשמליים מנותקים.

## לאחר טעינת/חיבור מצבר ה-12V

המערכת ההיברידית עשויה שלא להתחיל לפעול. פעל על פי התהליך להלן לשם אתחול המערכת.

- 1 העבר את ידידת ההילוכים למצב P.
- 2 פתח וסגור את אחת הדלתות.
- 3 הפעל מחדש את המערכת ההיברידית.

מידע 

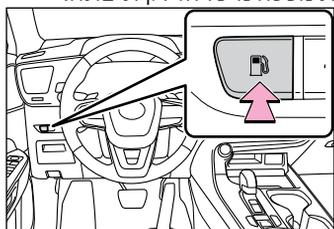
- יתכן ושחרור נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה לא יתאפשר מיד לאחר חיבור מצבר ה-12V מחדש. אם קרה הדבר, השתמש בשלט רחוק או במפתח המכני לנעילה/לשחרור הנעילה של הדלתות.
  - הפעל את המערכת ההיברידית עם מתג Power במצב ACC. המערכת ההיברידית עלולה שלא להתחיל לפעול כאשר מתג Power ב-Off. מכל מקום, המערכת ההיברידית תפעל באופן רגיל מניסיון ההפעלה השני.
  - מצב מתג Power נרשם על ידי הרכב. אם מחברים את מצבר ה-12V מחדש, הרכב יחזיר את מתג Power למצב בו היה לפני ניתוק המצבר. הקפד על העברת מתג Power למצב Off לפני ניתוק מצבר ה-12V. נקוט משנה זהירות בזמן חיבור מצבר ה-12V אם מצב מתג Power לפני הפריקה אינו ידוע.
- אם המערכת לא מתחילה לפעול גם לאחר מספר ניסיונות, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

## פתיחת מכסה מיכל הדלק

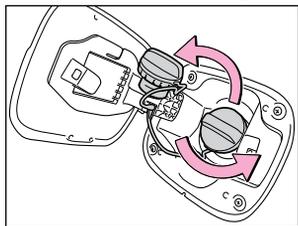
למיכל הדלק של רכבך יש מבנה מיוחד, המצריך הפחתת הלחץ במיכל הדלק לפני התדלוק. לאחר לחיצה על מתג הפתיחה, יעברו מספר שניות עד שהרכב יהיה מוכן לתדלוק.

1 לחץ על מתג הפתיחה לשם פתיחת דלתית מילוי מיכל הדלק.

דלת מילוי הדלק תיפתח תוך כ-10 שניות מרגע לחיצה על המתג. לפני שמתאפשר תדלוק, תוצג הודעה בצג מידע הרב תפקודי בלוח המחוונים כדי לציין את התקדמות פעולת הפתיחה של דלת מילוי הדלק. דלתית מכסה מיכל הדלק תיפתח.



2 סובב באטיות את מכסה מיכל הדלק לפתיחתו. הנח אותו באוחז שעל דלתית פתח המילוי.



## ⚠ אזהרה

אחוז תמיד במגרעות שעל מכסה המיכל וסובב אותו באיטיות לשם הסרתו. עם שחרור מכסה המיכל עשוי להישמע צליל הנובע עקב פריקת לחץ מהמיכל. לפני הסרת המכסה לגמרי, המתן עד שהצליל אינו נשמע עוד. במזג אוויר חם, דלק תחת לחץ עלול לפרוץ החוצה מצוואר המילוי ולגרום לפציעה.

## תדלוק

## ⚠ שיים לב

ברכבי plug-in היברידיים חשמליים, דלק עשוי להישאר במיכל לפרק זמן ארוך ולעבור שינויים באיכות, תלוי באופן השימוש ברכב. תדלק לפחות 20 ליטר כל 12 חודשים (תדלק בסה"כ לפחות 20 ליטר דלק במהלך תקופה של 12 חודשים), שכן יש בכך כדי להשפיע על רכיבי מערכת הדלק או מנוע הבניין.

## 📄 מידע

## ■ נסיעה עד התרוקנות מיכל הדלק

כאשר התרוקן מיכל הדלק ולא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית, תדלק את הרכב בכמות שתספיק לפחות לכבות את נורת האזהרה מפני מפלס דלק נמוך.\* אם יש רק כמות קטנה של דלק, ייתכן שהמערכת ההיברידית לא תוכל להתניע.

\* נפח התדלוק שצוין שיגרום לנורת האזהרה להיכבות כאשר הרכב במצב אופקי הוא בערך 10.0 ליטר. ערך זה עשוי להשתנות כאשר הרכב נמצא בשיפוע. הוסף דלק נוסף כאשר הרכב נטוי.

**שים לב** ⚠️

- אין לשפוך דלק תוך כדי התדלוק. אי הקפדה על האמור עלולה להסב נזק לרכב, כמו למשל לגרום למערכת בקרת הפליטה שלא לפעול כהלכה או להסב נזק לרכיבי מערכת הדלק או למשטחים הצבועים של הרכב.

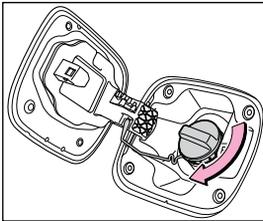
**מידע** 📄

■ **פתח מיכל הדלק עבור בניזן נטול עופרת**

במטרה למנוע תדלוק בסוג דלק לא נכון, פתח מיכל הדלק ברכבך מותאם רק לפיית תדלוק מיוחדת של משאבות בניזן נטול עופרת.

**סגירת מכסה מיכל הדלק**

לאחר התדלוק, סובב את מכסה מיכל הדלק עד להישמע רעשי נעילה "קליק". עם שחרור המכסה, הוא יסתובב מעט בכיוון הנגדי.



**אזהרה** ⚠️

אין להשתמש בשום דבר אחר למעט מכסה מיכל הדלק המקורי של לקסוס שתוכנן במיוחד לרכבך. אי הקפדה על האמור עלולה לגרום לפריצת אש.

**אמצעי זהירות בזמן תדלוק**

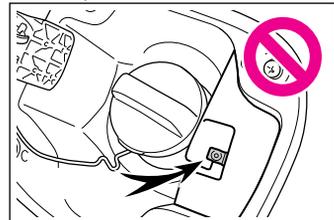
הקפד לבחור סוג דלק תואם ותדלק בבטחה.

**אזהרה** ⚠️

- בזמן תדלוק הרכב, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על האמור עלולה לגרום לפגיעה חמורה ואף קטלנית.
- לאחר היציאה מהרכב ולפני פתיחת דלתית פתח מילוי מיכל הדלק, גע במשטח בלתי צבוע לשם פריקתו של חשמל סטטי. חשוב לפרוק מטעני חשמל סטטיים לפני התדלוק שכן ניצוץ הנוצר מחשמל סטטי עלול להצית את אדי הדלק בזמן התדלוק.
- אל תנשום אדי דלק. הדלק מכיל חומרים המסוכנים לנשימה.
- אין לעשן בזמן תדלוק הרכב. העישון עלול לגרום להצתת הדלק ופריצת אש.
- אין לחזור לרכב ואין לגעת באף אדם או חפץ הטעונים בחשמל סטטי.
- הדבר עלול לגרום להצטברות חשמל סטטי והתגברות סכנת הצתה כתוצאה מכך.
- הכנס בזהירות את פיית התדלוק לתוך צוואר המילוי של המיכל.
- הפסק את מילוי המיכל לאחר שהתדלוק נפסק אוטומטית.
- אל תמלא את המיכל יתר על המידה.

**שים לב** ⚠️

- יש לוודא שנועל דלתית מילוי הדלק אינה נלחצת על ידי כיוסי פיית התדלוק וכד'. אם הנועל נלחץ, השסתום הפנימי נסגר והדלק עלול לגלוש החוצה.
- כדי למנוע זאת, לחץ שוב על מתג פתיחת דלתית מילוי הדלק.



**שים לב** ⚠️

**הערה ביחס לאיכות הדלק**

אל תשתמש בדלקים שאינם מתאימים. שימוש בדלקים לא מתאימים יגרום נזק למנוע.

אין להשתמש בבנזין הכולל תוספים מתכתיים, למשל מנגן, ברזל או עופרת, אחרת עלול להיגרם נזק למנוע או למערכת בקרת הפליטה.

לאחר הרכישה, אין להוסיף תוספי דלק הכוללים תוספים מתכתיים.

לאזור השוק האירופי: אין להשתמש בביואתנול הנמכר תחת שמות כדוגמת "E50" או "E85" ודלק המכיל כמות גדולה של אתנול. השימוש בדלקים אלה יסב נזק למערכת הדלק של הרכב. במקרה של ספק, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

למעט אזור השוק האירופי: אין להשתמש בביואתנול הנמכר תחת שמות כדוגמת "E50" או "E85" ודלק המכיל כמות גדול של אתנול. רכבך יכול להשתמש בבנזין המעורבב במקסימום 10% אתנול. השימוש בדלק בעל תכולת אתנול העולה על 10% (E10) יסב נזק למערכת הדלק של הרכב. אתה חייב לוודא שהתנדלוק מתבצע רק ממקור שבו ניתן להבטיח את מפרט הדלק והאיכות. במקרה של ספק, היוועץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

אל תשתמש בבנזין המהול במתנול כדוגמת M15, M85, M100. השימוש בבנזין המכיל מתנול עלול לגרום תקלות ונזק למנוע.

**מידע דלק**

כאשר אתה מוצא סוגי תוויות דלק אלו בתחנת דלק, השתמש רק בדלק של התוויות הבאות.



אזור השוק האירופי המשותף:

ברכבך חובה להשתמש אך ורק בדלק נטול עופרת העומד בתקן האירופי EN228.

בחר בדלק נטול עופרת בעל מספר אוקטן של 95 או גבוה יותר לשם הפקת ביצועי מנוע מיטביים.

למעט אזור השוק האירופי:

ברכבך חובה להשתמש בבנזין נטול עופרת.

בחר בדלק נטול עופרת בעל מספר אוקטן של 95 או גבוה יותר לשם הפקת ביצועי מנוע מיטביים.

**מידע** 📄

**שימוש בבנזין המהול באתנול במנוע בנזין**

חברת לקסוס מאפשרת את השימוש בבנזין המהול באתנול ברמת ריכוז של עד 10% אתנול. וודא שלבנזין המהול באתנול המיועד לשימוש יש מספר אוקטן כפי שצוין לעיל.

**אם נשמעות נקישות במנוע**

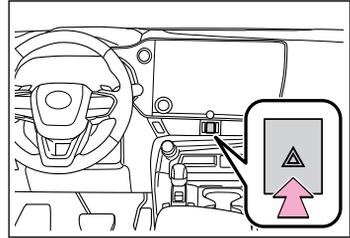
פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

למרות זאת, מפעם לפעם עלולות להישמע נקישות במנוע בזמן האצה או בזמן טיפוס בעליה. תופעה זו רגילה ויאונה מהווה מקור לחשש ודאגה.

## מה לעשות אם מתרחשת בעיה בזמן נהיגה

### שימוש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים

השתמש באיתות החירום כדי ליידע נהגים אחרים על נוכחות הרכב כאשר הוא נעצר בכביש, כגון אם הרכב התקלקל. לחץ על המתג. כל פנסי איתות הפניה יהבהבו בו זמנית. לחיצה נוספת על המתג תפסיק את פעולתם.



### מידע

- תאורת חירום (מהבהבים)
- אם נעשה שימוש בתאורת החירום בעוד המערכת ההיברידית אינה פועלת במשך פרק זמן ארוך (בעוד נורת "READY" אינה דולקת), מצבר ה-12V עלול להתרוקן.
- אם אחת מכריות האוויר מתנפחת או במקרה של חבטה אחורית חזקה, יידלקו אורות החירום באופן אוטומטי. אורות החירום ייכבו אוטומטית לאחר פעולה של כ-20 דקות. להפסקת פעולה ידנית של תאורת החירום, לחץ פעמיים על המתג. (אורות החירום עלולים שלא להידלק אוטומטית, תלוי בכוח החבטה והתנאים של ההתנגשות).

### עצירת הרכב בחירום

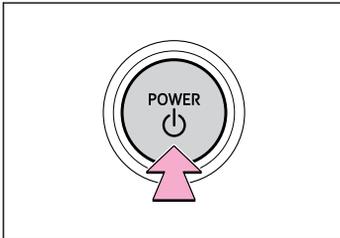
רק בחירום, למשל אם לא ניתן לעצור את הרכב בדרך הרגילה, עצור אותו תוך ביצוע התהליך הבא:

### אזהרה

#### ■ אם יש צורך להפסיק את פעולת המערכת ההיברידית תוך כדי נסיעה

תגבור הכוח למערכת ההיגוי יאבד, תוך הפיכת סיבוב גלגל ההגה לקשה יותר. האט ככל האפשר לפני הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית.

- 1 לחץ בעזרת שתי רגליך על דוושת הבלמים.
- אל "תנפח" שוב ושוב את דוושת הבלמים שכן הדבר יגביר את המאמץ הנדרש להאט את הרכב.
- 2 העבר את ידית ההילוכים למצב N.



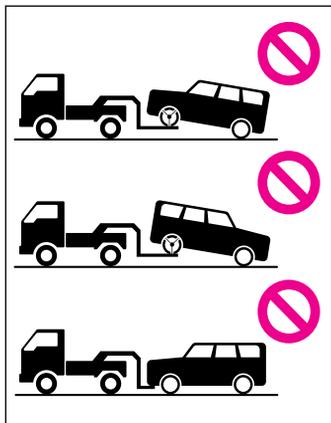
- אם ידית ההילוכים מועברת למצב N לאחר האטה, עצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך.
- הפסק את פעולת המערכת ההיברידית. אם לא ניתן להעביר את ידית ההילוכים למצב N
- המשך ללחוץ על דוושת הבלמים בעזרת שתי רגליך לשם האטת המהירות ככל האפשר.
- להפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, לחץ והחזק את מתג Power במשך 2 שניות רצופות או לחץ עליו קצרות 3 פעמים ברצף.
- 3 עצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך.

### אזהרה

להפעלה מחדש של המערכת ההיברידית לאחר ביצוע הדממה בחירום, העבר את ידית ההילוכים למצב N ובהמשך לחץ על מתג POWER.

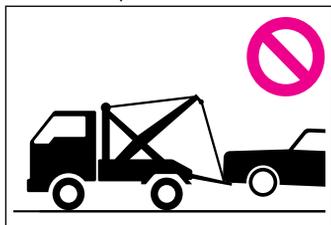
### אזהרה ⚠️

הקפד להוביל את הרכב עם כל ארבעת הגלגלים מורמים מהקרקע. אם גוררים את הרכב עם הגלגלים על הקרקע, קו ההינע או החלקים הקשורים עלולים להינזק או שהחשמל המופק כתוצאה מפעולת המנוע עלול לגרום לפריצת אש, תלוי באופי הנזק או התקלה.



### שים לב ⚠️

■ **גרירה באמצעות משאית מנוף**  
אל תגרור באמצעות משאית בעלת כבל הנפה כדי למנוע גרימת נזק למרכב.



## גרירה באמצעות משאית מנוף

### שים לב ⚠️

#### ■ **כדי למנוע גרימת נזק לרכב בזמן גרירה באמצעות משאית בעלת מנשא גלגלים**

- אל תגרור את הרכב מאחור כאשר מתג Power סגור (Off). מנגנון נעילת גלגל ההגה אינו מספיק חזק כדי לשמור את הגלגלים במצב של נסיעה היישר לפנים.
- כאשר מרימים את הרכב, הקפד שיהיה מספיק מרווח קרקע לשם גרירה מהצד הנגדי של ההרמה. ללא מספיק מרווח קרקע, הרכב עלול להינזק תוך כדי הגרירה.

### גרירה באמצעות משאית מנוף

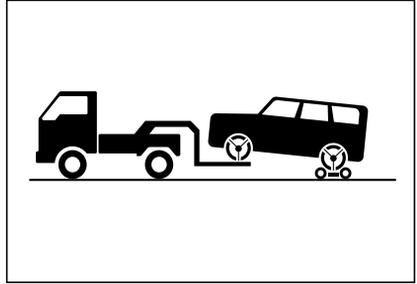
אם יש צורך בגרירת הרכב, אנו ממליצים שהדבר ייעשה על ידי גורם מורשה, מומלץ על ידי סוכנות משנה לקסוס, או כל גורם מסחרי מתאים, תוך שימוש במשאית בעלת התקן להרמת גלגלים או משאית בעלת משטח הובלה.  
העזר תמיד בשרשרת בטחון לכל גרירה וגרירה ופעל על פי הוראות החוק ותקנות משרד התחבורה.

## גרירה באמצעות משאית משטח

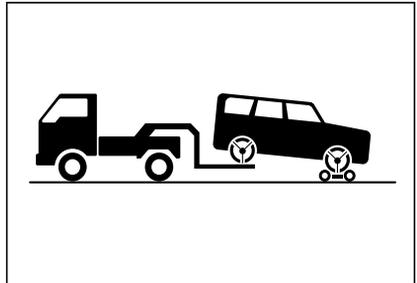
כאשר נעשה שימוש במשאית בעלת משטח הובלה לשם הובלת הרכב, השתמש ברצועות קשירת גלגלים. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג של המשאית בעלת משטח הובלה את שיטת קשירת הגלגלים.

במטרה למנוע את תזוזת הרכב תוך כדי הובלה, הפעל את בלם החניה והעבר את מתג Power ל-OFF.

מלפנים ◀



השתמש בעגלת מנושא מתחת לגלגלים האחוריים. מאחור ◀



השתמש בעגלת מנושא מתחת לגלגלים הקדמיים.

### תהליך גרירת חירום

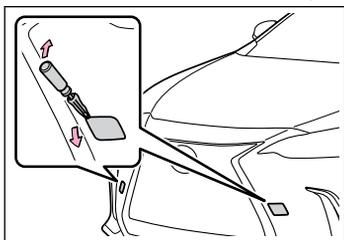
על מנת שרכבך ייגרר על ידי רכב אחר, חובה להתקין את טבעת הגרירה ברכבך. התקן את טבעת הגרירה על פי התהליך המוגדר.

#### ⚠ אזהרה

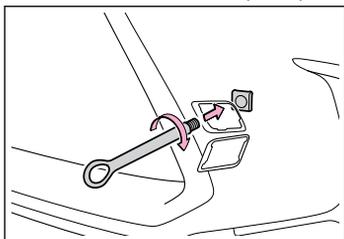
אל תבצע אף אחת מהפעולות הבאות, שכן פעולה כזו עלולה לגרום לשילוב מנגנון נעילת החניה, לנעול את הגלגלים הקדמיים ואף לתאונה שתגרום מוות או פגיעה קטלנית:

- שחרר את חגורת הבטיחות של הנהג ולאחר מכן פתח את דלת הנהג.
- העברת את מתג POWER למצב OFF.

- 1 הוצא את המברג השטוח ואת טבעת הגרירה.
- 2 בעזרת מברג שטוח, הסר בזהירות את הכיסוי.
- להגנה על צבע הרכב, הנח מטלית על המברג והמרכב, כמתואר באיור.



- 3 הכנס את טבעת הגרירה לתוך החור והדק חלקית בכוח היד.



### גרירה באמצעות רכב אחר

אם יש צורך בגרירת הרכב, אנו ממליצים שהדבר ייעשה על ידי גורם מורשה, מומלץ על ידי סוכנות משנה לקסוס, תוך שימוש במשאית בעלת התקן להרמת גלגלים או משאית בעלת משטח הובלה. השתמש במערכת שרשרת בטיחות לכל גרירה, ופעל על פי החוקים המקומיים.

#### גרירת חירום

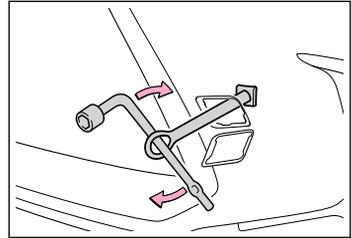
אם משאית גרר אינה זמינה במקרה חירום, ניתן לגרור את רכבך באופן זמני באמצעות כבלים או שרשראות המאובטחת לטבעות גרירת החירום. ניסיון זה יש לבצע רק על משטחי כביש קשים, למרחקים קצרים בלבד ובמהירויות שמתחת ל- 30 קמ"ש בזמן הגרירה חייב להימצא ברכב נהג לשם הכוונת הרכב באמצעות גלגל ההגה והפעלת הבלמים. לביצוע גרירה מסוג זה, על הגלגלים, הסרנים, מערכת ההינע, ההגה והבלמים להיות במצב תקין.

#### מצבים בהם לא ניתן לגרור את הרכב באמצעות רכב אחר

במצבים הבאים, אין אפשרות להיגרר על ידי רכב אחר באמצעות כבלים או שרשראות שכן הגלגלים האחוריים עלולים להינעל בגלל נועל החניה. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס, או כל גורר מוסמך ומורשה אחר.

- יש תקלה במערכת בקרת ההחלפה.
- יש תקלה במערכת משבת המנוע (אימובילייזר).
- יש תקלה במערכת הכניסה וההתנעה החכמה.
- מצבר ה- 12V נפרק.

4 הדק בבטחה את טבעת הגרירה בעזרת מפתח אומי הגלגלים או מוט ברזל קשיח.



**מידע**

**מפתח אומי גלגל**

מפתח אומי גלגלים ניתן לרכוש בכל מוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**אזהרה**

כאשר מתקיימים את עיניות הגרירה ברכב, וודא שעיניות הגרירה מותקנות בבטחה. אם אלו אינן מותקנות בבטחה, הן עלולות להשתחרר תוך כדי הגרירה.

5 חבר בבטחה כבלים או שרשראות לטבעת הגרירה ברכב. נקוט משנה זהירות כדי שלא להסב נזק למרכב הרכב.

**שים לב**

כדי למנוע נזק לרכב במהלך גרירת חירום, אין לחבר כבלים או שרשראות לרכיבי המתלים.

6 היכנס לרכב הנגרר והפעל את המערכת ההיברידית. אם המערכת ההיברידית אינה מתחילה לפעול, העבר את מתג Power למצב ON.

**מידע**

**תוך כדי גרירה**

אם המערכת ההיברידית אינה פועלת, תגבור הכוח של הבלמים ומערכת ההיגוי לא יפעל תוך הפיכת מלאכת ההיגוי והבלימה לקשים יותר.

**אזהרה**

אל תעביר את מתג POWER למצב OFF בזמן גרירת הרכב באמצעות רכב אחר. הדבר עלול להוביל לתאונה מכיוון שהגלגלים הקדמיים יינעלו על ידי נעילת החניה.

7 העבר את ידית ההילוכים למצב N ושחרר את בלם החניה. נטרל את המצב האוטומטי של בלם החניה.

**אזהרה**

בעת גרירה, הימנע מהתחלות נסיעה פתאומיות וכד', הגורמות לעומס יתר על טבעות הגרירה, הכבלים או השרשראות. טבעות הגרירה, הכבלים או השרשראות עלולים להינזק, להיקרע או לפגוע באנשים תוך גרימת נזק חמור.

## אם נדלקת נורת האזהרה/מהבהבת

אם נדלקה אחת מנורות האזהרה או שהיא מהבהבת, בצע את הפעולות הבאות. אם נדלקה נורה או שהיא מהבהבת, אולם לאחר מכן כבית, אין הדבר מצביע בהכרח על קיומה של תקלת מערכת. בכל אופן, אם קרה הדבר, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

<b>מידע</b> 
<b>■ זמזם אזהרה</b>
במקרים מסוימים, הזמזם עשוי שלא להישמע בגלל רעשי המקום או צלילי אודיו.

### נורת אזהרה-מערכת בלמים (זמזם אזהרה)

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת ש:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מפלס נוזל הבלמים נמוך; או</li> <li>● קיימת תקלה במערכת הבלמים.</li> </ul> <p>עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.</p>	 (אדומה)

### ⚠ אזהרה

אם שתי נורות האזהרה, ABS ומערכת הבלמים, נשארות דולקות, עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס. הרכב יהפוך למאוד לא יציב בזמן בלימה ומערכת ה-ABS עשויה להיכשל באופן העלול לגרום לתאונה שכתוצאה ממנה עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות.

### נורת אזהרה-מערכת בלמים (זמזם אזהרה)

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת ש:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת בלמים רגנרטיבית;</li> <li>● מערכת הבלמים המפוקחת אלקטרונית; או</li> <li>● מערכת בלם החניה</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 (צהובה)

### ⚠ אזהרה

אם שתי נורות האזהרה, ABS ומערכת הבלמים, נשארות דולקות, עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס. הרכב יהפוך למאוד לא יציב בזמן בלימה ומערכת ה-ABS עשויה להיכשל באופן העלול לגרום לתאונה שכתוצאה ממנה עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות.

**נורת אזהרה-טמפרטורת נוזל קירור מנוע גבוהה\* (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p> <p>מציינת שטמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי עצור מיידית את הרכב במקום בטיחותי. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.</p>	

**נורת אזהרת חימום יתר - מערכת היברידיית (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p> <p>מציינת שהמערכת ההיברידיית התחממה יתר על המידה. עצור מייד את הרכב במקום בטוח ובדוק את המערכת ההיברידיית.</p>	

**נורת אזהרה-מערכת טעינה (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p> <p>מצביעה על תקלה במערכת הטעינה של הרכב עצור מייד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p>	

**נורת אזהרה, לחץ שמן מנוע נמוך (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p> <p>מציינת שלחץ שמן המנוע נמוך מדי. עצור מייד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p>	

\* נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי.

**נורת ביקורת-תקלות (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	<p>מצביעה על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● המערכת ההיברידית;</li> <li>● מערכת הבקרה האלקטרונית של המנוע;</li> <li>● מערכת GPF (מסנן חלקיקי בניזין)*</li> <li>● מערכת הבקרה האלקטרונית של המצערת</li> </ul> <p>עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p>

\*: אם קיים

מידע
<p><b>■ אם נדלקה נורת אזהרת תקלה בזמן נהיגה</b></p> <p>נורת ביקורת תקלה תדלק אם מיכל הדלק התרוקן לחלוטין. אם מיכל הדלק ריק, תדלק מיידית את הרכב. נורת ביקורת התקלה כבית לאחר מספר נסיעות. אם נורת ביקורת תקלה אינה כבית, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה ללקסוס.</p>

**נורת אזהרה-מערכת כריות אוויר SRS (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת כריות האוויר SRS; או</li> <li>● מערכת קדם מותחני חגורות הבטיחות</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>

**נורת אזהרה-מערכת מניעת נעילה של הגלגלים ABS (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	<p>מצביעה על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ה-ABS; או</li> <li>● מערכת עזר הבלימה</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>

**אזהרה ⚠**

אם שתי נורות האזהרה, ABS ומערכת הבלמים, נשארות דולקות, עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס. הרכב יהפוך למאוד לא יציב בזמן בלימה ומערכת ה-ABS עשויה להיכשל באופן העלול לגרום לתאונה שכתוצאה ממנה עלולות להיגרם פציעות חמורות ואף קטלניות.

**נורת אזהרה-מערכת עקיפת בלמים/בקרת תחילת נסיעה-התנעה\* (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>נורת אזהרה/פירוט/פעולות</p> <p>כאשר נשמע זמזם: מצביעה על תקלה ב: ● תקלה במערכת עקיפת הבלמים ● תקלה בבקרת התנעה - נסיעה ● בקרת התנעה - נסיעה פועלת דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>נורה זו נדלקת בצג המידע הרב תפקודי</p>
<p>כאשר נשמע זמזם: מציינת ששונה מצב ידית ההילוכים תוך כדי לחיצה על דוושת ההאצה ובקרת Drive-Start הופעלה <b>שחרר רגעית את דוושת ההאצה.</b></p>	
<p>כאשר נשמע זמזם: מערכת PKSB (בלמים תומכי חניה) פעלה <b>שחרר את דוושת ההאצה ולחץ על דוושת הבלמים.</b></p>	

**נורת אזהרה-מערכת הגה כוח חשמלית (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>נורת אזהרה/פירוט/פעולות</p> <p>מצביעה על תקלה במערכת EPS (הגה כוח חשמלי) דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 (אדומה)  (צהובה)

**מידע**

■ נורת אזהרה-מערכת הגה כוח חשמלית (זמזם אזהרה)  
כאשר מתח מצבר ה-12V נמוך או שהמתח נופל זמנית, נורת האזהרה של מערכת הגה הכוח החשמלית עשויה להידלק וכן עשוי להישמע זמזם.

**אזהרה** ⚠

כאשר נורת האזהרה של מערכת ההיגוי החשמלי כאשר נדלקת בצהוב, תגבור ההיגוי החשמלי מוגבל. כשהנורה נדלקת באדום, התגבור למערכת הגה הכוח אינו זמין עוד ופעולות ההיגוי הופכות להיות קשות במיוחד.  
כאשר פעולות ההיגוי קשות מהרגיל, אחזו את גלגל ההגה והפעל אותו תוך השקעת כוח גדול מהרגיל.

**נורת אזהרה-מפלט דלק נמוך**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
מציינת שיתרת הדלק היא כ- 8.5 ליטר או פחות תדלק את הרכב.	

**נורת תזכורת חגורת בטיחות של הנהג והנוסע הקדמי (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
מזהירה את הנהג ו/או הנוסע הקדמי להדק את חגורות הבטיחות שלהם חגור את חגורת הבטיחות. אם מושב הנוסע הקדמי תפוס, יש לחגור את חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי כדי לגרום לכיבוי נורת האזהרה (זמזם אזהרה).	

**מידע** 

**■ זמזם אזהרת חגורת בטיחות של הנהג והנוסע הקדמי:**

זמזם תזכורת חגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי מופעל כדי להתריע בפני הנהג והנוסע הקדמי שחגורות הבטיחות שלהם אינן חגורות. אם חגורת הבטיחות לא חגורה, יישמע הזמזם לסירוגין לפרק זמן מסוים לאחר שהרכב הגיע למהירות מסוימת.

**■ חיישן גילוי נוסע קדמי, נורת תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע וזמזם אזהרה**

- אם על מושב הנוסע הקדמי מונח מטען, חיישן הגילוי של הנוסע הקדמי עלול לגרום להבהוב נורת האזהרה ולזמזם האזהרה להישמע, גם אם הנוסע אינו יושב במושב.
- אם על המושב מונחת כרית, החיישן עלול שלא לזהות נוסע ונורת האזהרה עלולה שלא לפעול כהלכה.

**נורות תזכורת חגורות בטיחות של הנוסעים מאחור (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
מזהירה את הנוסעים מאחור להדק את חגורות הבטיחות שלהם חגור את חגורת הבטיחות.	 <p>(כלי רכב ללא צג עילי)</p>  <p>(כלי רכב עם צג עילי)</p>

**מידע** 

**■ זמזם חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור:**

נשמע זמזם חגורות הבטיחות של נוסע מאחור כדי להזהיר את הנוסע מאחור שחגורת הבטיחות שלו איננה חגורה. אם חגורת הבטיחות לא חגורה, יישמע הזמזם לסירוגין לפרק זמן מסוים לאחר שהרכב הגיע למהירות מסוימת.

**נורת אזהרה - לחץ אוויר בצמיגים (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>כאשר הנורה נדלקת לאחר שהבהבה במשך דקה אחת: תקלה במערכת אזהרת לחץ בצמיגים דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	
<p>כאשר נורת הביקורת נדלקת (נשמע זמזם): לחץ ניפוח אוויר נמוך מגורמים טבעיים לאחר שטמפרטורת הצמיגים ירדה במידה מספקת, בדוק את לחץ האוויר של כל צמיג והתאם אותו לרמה המוגדרת.</p>	
<p>כאשר נורת הביקורת נדלקת (נשמע זמזם): לחץ ניפוח אוויר נמוך בגלל צמיג נקור עצור מיידית את הרכב במקום בטיחותי ובצע את הפעולות הנדרשות.</p>	

**מידע** 

<p><b>■ כאשר נדלקת נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים נדלקת</b></p> <p>בדוק את חזות הצמיגים כדי לראות האם אין צמיג כלשהו נקור.</p> <p>● אם אין צמיג נקור: העבר את מתג Power למצב OFF ולאחר מכן ל- ON. בדוק האם נדלקה או מהבהבת נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● אם נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים מהבהבת במשך כדקה ולאחר מכן נשאר דלוקה</li> <li>● יתכן שיש תקלה במערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</li> <li>● אם נדלקה נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים לאחר שטמפרטורת הצמיגים ירדה במידה מספקת, בדוק את לחץ האוויר של כל צמיג והתאם אותו לרמה המוגדרת.</li> </ul> <p>אם נורת האזהרה אינה כבית אפילו כעבור מספר דקות, בדוק שלחץ האוויר בצמיג ברמה המוגדרת, דאג בהקדם לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס. אם נדלקה נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים גם לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, קרוב לוודאי שיש לך צמיג נקור. בדוק את הצמיגים. אם יש צמיג נקור, החלף אותו בגלגל החלופי ודאג לתיקון הגלגל הנקור במוסך מורשה, או אצל צמיגאי מוסמך.</p> <p><b>■ נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים עשויה להידלק מגורמים טבעיים</b></p> <p>נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים יכולה להידלק גם בשל גורמים טבעיים כדוגמת דליפת אוויר ושינויים בלחצי האוויר שמקורם בטמפרטורה. במקרה זה, כוונון לחץ האוויר בצמיגים יכבה את נורת האזהרה (כעבור מספר דקות).</p>
--

**אזהרה** ⚠️

**■ אם נדלקת נורת האזהרה של לחץ האוויר בצמיגים נדלקת**  
 הקפד ושים לב לאמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על כך עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהסתיים בפגיעה חמורה ואף קטלנית.  
 כלי רכב עם צמיגי Runflat:

- האטה למהירות הנמוכה ביותר המתאימה בהקדם האפשרי. אין לנהוג מעל 80 קמ"ש.
- עצור בהקדם האפשרי את הרכב במקום בטוח. כוונן מיידית את לחץ האוויר בצמיגים.
- אם נדלקה נורת האזהרה של לחץ אוויר בצמיגים גם לאחר כוונן לחץ האוויר בצמיגים, קרוב לוודאי שיש לך צמיג נקור. בדוק את הצמיגים. אם יש צמיג נקור, החלף אותו בגלגל החלופי ודאג לתיקון הגלגל הנקור במוסך מורשה, או אצל צמיגי מוסמך.
- הימנע מתמרונים חזקים ובלימה. אם צמיגי הרכב נשחקו, אתה עלול לאבד שליטה בגלגל ההגה או הבלמים.

**■ אם התרחש פיצוץ או דליפת אוויר פתאומית**  
 מערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול מיידית.

**שים לב** ⚠️

**■ על מנת להבטיח שמערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים פועלת כתקנה**  
 אין להתקין צמיגים בעלי מפרט או יצרן שונה, מערכת אזהרת לחץ האוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כתקנה.

**נורת ביקורת - חיישן עזר של מערכת החניה של לקסוס ב- Off (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	מצביעה על תקלה בתפקוד חיישן עזר החניה של לקסוס דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס. מציינת שהמערכת אינה זמינה זמנית, כנראה בגלל חיישן מלוכלך או מכוסה קרח וכד' פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.

**נורת אזהרה-מערכת PCS (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
	ציון תקלה במערכת PCS (מערכת קדם התנגשות) פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי. ● אם מערכת PCS (מערכת בטיחות לקדם התנגשות) או VSC (בקרת יציבות הרכב) מנוטרלות, תידלק נורת האזהרה של PCS.

**נורת ביקורת LTA (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
 (צהובה)	מצביעה על תקלה ב-LTA (עזר עקיבת נתיב נסיעה) פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי. ●

**נורת ביקורת LDA (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
 (צהובה)	נורת אזהרה/פירוט/פעולות מצביעה על תקלה ב-LDA ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.

**נורת ביקורת בקרת שיוט עם רדאר דינמי (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
 (צהובה)	נורת אזהרה/פירוט/פעולות מצביעה על תקלה בבקרת השיוט עם רדאר דינמי ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.

**נורת ביקורת בקרת שיוט (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
 (צהובה)	נורת אזהרה/פירוט/פעולות מצביעה על תקלה בבקרת השיוט ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.

**נורת ביקורת מגביל מהירות (זמזם אזהרה)\***

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
 (צהובה)	נורת אזהרה/פירוט/פעולות מצביעה על תקלה במערכת מגביל המהירות. ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.

\*: אם קיים

**נורת ביקורת PDA (עזבנה גויזמה) (זמזם אזהרה)\***

נורת אזהרה	נורת אזהרה/פירוט/פעולות
 (צהובה)	נורת אזהרה/פירוט/פעולות מצביעה על תקלה במערכת עזר נהיגה יזומה. ● פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.

**נורות מידע עזר נהיגה**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מציינת שבאחת מהמערכות הבאות יש תקלה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>● אורות איתות חירום אחוריים אוטומטיים*</li> </ul>	
<p>מציינת שבאחת מהמערכות הבאות יש תקלה או שאינה פועלת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PKSB (בלם תמיכת חניה)*</li> <li>● מצלמה אחורית*</li> <li>● BSM (ניטור נקודות מתות)*</li> <li>● RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)*</li> <li>● עזר יציאה בטוחה (עם בקרת פתיחת דלת)*</li> </ul> <p><b>פעל על פי הוראות המופיעות בצג המידע הרב תפקודי.</b></p>	

**נורת ביקורת-החלקה**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה ב:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מערכת VSC;</li> <li>● מערכות בקרת היסחפות גרור;</li> <li>● מערכת TRC;</li> <li>● תפקוד תצורת עקיבה; או</li> <li>● מערכת בקרת עזר תחילת נסיעה בעליה</li> </ul> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>(דולקת)</p>

**נורת ביקורת-בלם חניה**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>יכול להיות שבלם החניה אינו מופעל או משוחרר לגמרי הפעל את מתג בלם החניה פעם נוספת. נורה זו נדלקת גם כאשר בלם החניה אינו משוחרר. אם הנורה כבית לאחר שחרור מלא של בלם החניה, המערכת פועלת כתקנה.</p> <p>מצביעה על תקלה במערכת בלם החניה</p> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>(מהבהבת)</p>

**נורת ביקורת-מערכת החזקת בלמים מופעלת (זמזם אזהרה)**

נורת אזהרה/פירוט/פעולות	נורת אזהרה
<p>מצביעה על תקלה במערכת אחיזת הבלמים.</p> <p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.</p>	 <p>(מהבהבת)</p>

## אם מוצגת הודעת אזהרה

צג המידע הרב תפקודי מציג אזהרות על תקלות מערכת, פעולות שאינן מבוצעות נכון והודעות המצביעות על צורך בביצוע תחזוקה. כאשר מוצגת הודעה, בצע את תהליך התיקון המתאים להודעה.  
אם מופיעה שוב הודעת אזהרה לאחר שבוצעו הפעולות הבאות, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות לקסוס.  
אם נדלקה נורת אזהרה, או מהבהבת באותה העת שמוצגת ההודעה, נקוט בפעולות מתקנות על פי נורת האזהרה.

<b>מידע</b> 
<p><b>הודעות אזהרה</b> ■ הודעת האזהרה המוסברת להלן עשויה להיות שונה מההודעה בפועל בהתאם לתנאי הפעולה ומפרטי הרכב.</p> <p><b>זמם אזהרה</b> ■ במקרים מסוימים, הזמזם עשוי שלא להישמע בגלל רעשי המקום או צלילי אודיו.</p>

### "Engine Oil Level Low Add or Replace" (מפלס שמן מנוע נמוך, הוסף או החלף)

פיתרון	סיבה
בדוק את מפלס שמן המנוע והוסף על פי הצורך. הודעה זו יכולה להופיע אם הרכב נייח בשיפוע). הזז את הרכב למקום אופקי וישר ובדוק האם ההודעה נעלמת.	מפלס שמן המנוע נמוך.

### "Hybrid System Stopped Steering Power Low" (הופסקה פעולת המערכת ההיברידית, כוח היגוי נמוך)

פיתרון	סיבה
כאשר פעולות ההיגוי קשות מהרגיל, אחוז את גלגל ההגה והפעל אותו תוך השקעת כוח גדול מהרגיל.	הודעה זאת מוצגת אם נפסקה פעולת המערכת ההיברידית תוך כדי נסיעה.

### "Auto Power OFF to Conserve Battery" (ניתוק מתח אוטומטי לשמירת מתח המצבר)

פיתרון	סיבה
בהפעלה הבאה של המערכת ההיברידית, הפעל אותה למשך כ- 5 דקות לטעינת מצבר ה- 12V.	נותק המתח החשמלי בשל פעולת תפקוד ניתוק המתח האוטומטי.

### "Shift is in N Release accelerator before shifting" (החלף להילוך N. הרפה מדוושת ההאצה לפני החלפת ההילוך)

פיתרון	סיבה
שחרר את דוושת ההאצה והעבר את ידית ההילוכים למצב R או D.	דוושת ההאצה לחוצה כאשר ידית ההילוכים במצב N.

**"Press Brake When Vehicle Is Stopped Hybrid System May Overheat" (לחץ על דוושת הבלמים כאשר הרכב בעצירה. המערכת ההיברידית עלולה להתחמם יתר על המידה)**

פתרון	סיבה
המערכת ההיברידית עלולה להתחמם יתר על המידה. שחרר את דוושת ההאצה ולחץ על דוושת הבלמים.	אם ההודעה מוצגת כאשר לוחצים על דוושת ההאצה לשם החזקת הרכב בעוד שהרכב בעצירה בעליה וכד'.

**12-Volt Battery Charging System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's "Manual" (תקלה במערכת הטעינה של מצבר ה-12V, עצור במקום בטוח - ראה ספר הוראות לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. המשך הנהיגה ברכב עלול להיות מסוכנת.	יתכן ויש תקלה במערכת.

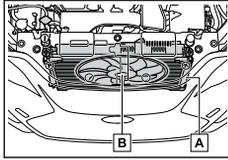
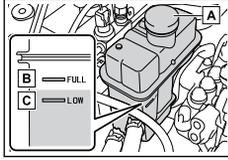
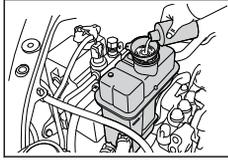
**"Protect traction battery Shift to P" (הגן על הסוללה ההיברידית. שלב למצב P)**

פתרון	סיבה
בעת הפעלת הרכב, שלב להילוך P והפעל מחדש את המערכת ההיברידית.	הודעה זאת מוצגת כאשר המתח בסוללה ההיברידית ירד לרמה נמוכה ביותר משום שידיית ההילוכים הושארה במצב N לפרק זמן מסוים.

**"Protect traction battery No N position" (הגן על הסוללה ההיברידית. אל תשלב למצב N)**

פתרון	סיבה
אם לא ניתן לטעון את הסוללה ההיברידית כאשר ידיית ההילוכים במצב N, העבר אותה למצב P כאשר הרכב בעצירה.	הודעה זאת עלולה להופיע כאשר ידיית ההילוכים במצב N.

**אם מוצגת הודעת "Hybrid System Overheated Output Power Reduced" (התחממות יתר של המערכת ההיברידיית, הספק מופחת).**

פתרון	סיבה
<p>1 עצור את הרכב במקום בטוחותי.</p> <p>2 הפסק את פעולת המערכת ההיברידיית והרם בזהירות את מכסה המנוע.</p> <p>3 לאחר התקררות המערכת ההיברידיית, בדוק את הצינורות ואת ליבת המצנן (מצנן) לקיומן של נזילות.</p> <p>אם נוזלת כמות גדולה של נוזל קירור, פנה מיידית למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</p>  <p><b>[A]</b> מצנן <b>[B]</b> מאזור קירור</p>	
<p>4 בדוק שמפלס נוזל הקירור תקין בין סימוני ה- "FULL" וה- "LOW" שעל המיכל.</p>  <p><b>[A]</b> פקק מילוי נוזל קירור. <b>[B]</b> קו "FULL" (מלא) <b>[C]</b> קו ה- "LOW" (נמוך)</p>	<p>הודעה זו עשויה להיות מוצגת בעת נסיעה בתנאי הפעלה קשים. (לדוגמה, בעת נסיעה לאורך עליה תלולה וארוכה)</p>
<p>5 הוסף נוזל קירור, אם יש צורך. ניתן להשתמש במים כבאמצעי חירום כאשר אין ברשותך נוזל קירור ליחידת בקרת הכוח.</p> 	

פתרון	סיבה
<p><b>6</b> לאחר הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית והמתנה של 5 דקות או יותר, הפעל אותה שוב ובדוק האם ההודעה עדיין מוצגת בצג המידע הרב תפקודי.</p> <p>אם ההודעה אינה נעלמת:                      הפסק מיידית את פעולת המערכת ההיברידית וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.</p> <p>אם ההודעה אינה מוצגת:                      טמפרטורת המערכת ההיברידית ירדה וניתן לנהוג ברכב כרגיל.</p> <p>בכל אופן, אם ההודעה מופיעה שוב לעתים קרובות, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.</p>	<p>הודעה זו עשויה להיות מוצגת בעת נסיעה בתנאי הפעלה קשים. (לדוגמה, בעת נסיעה לאורך עליה תלולה וארוכה)</p>

**אזהרה** 

- כאשר בודקים מתחת למכסה המנוע, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.
- אם רואים שהאדים/קיטור פורצים מתחת למכסה המנוע, אל תפתח את מכסה המנוע עד שתיפסק פליטת האדים/קיטור. תא המנוע עלול להיות מאוד חם.
- לאחר הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, בדוק שנורת הביקורת "READY" כבויה. כאשר המערכת ההיברידית פועלת, יתכן ומנוע הבנזין יתחיל לפעול אוטומטית, או שמאוורר הקירור יתחיל לפעול בפתאומיות, אפילו אם מנוע הבנזין מדומם. אל תיגע ואל תתקרב לחלקים סובבים כדוגמת מאוורר, באופן העלול לגרום להיתפסות אצבעות או בגדים (במיוחד עניבות, צעיפים) וגרימת פציעות כתוצאה מכך.
- אל תשחרר את מכסה המצנן כל עוד המערכת ההיברידית והמצנן חמים. אדים/קיטור בטמפרטורה גבוהה עלולים לפרוץ החוצה.

**שים לב** 

- **כאשר מוסיפים למנוע/למערכת ההיברידית**
- הוסף באיטיות נוזל קירור לאחר התקררות המערכת ההיברידית במידה מספקת. הוספה מהירה מדי של נוזל קירור קר למערכת היברידית חמה עלולה להסב לה נזק.
- **כדי למנוע גרימת נזק למערכת הקירור**
- הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:
- הימנע מזיהום נוזל הקירור בגופים זרים (כדוגמת חול או אבק).
- אין להשתמש בתוספי נוזל קירור כלשהם.

**"Tyre Set Switching Incomplete Retry Tyre Set Registration See Owner's Manual"**  
**(שינוי ערכת צמיגים לא הושלם. נסה שוב רישום ערכת צמיגים. ראה ספר הוראות לנהג)**

פותרון	סיבה
בדוק איזו ערכת גלגלים מותקנת ובצע את הליך השינוי שוב מההתחלה.	לא ניתן יהיה להשלים את החלפת ערכת הגלגלים.

**"Maintenance Req'd. For Traction Battery At Your Dealer"**  
**(תחזוקה דרושה לסוללה ההיברידית במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס)**

פותרון	סיבה
<p>דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● המשך נסיעה ברכב ללא בדיקת הסוללה ההיברידית יגרום למערכת ההיברידית לא להתחיל לפעול.</li> <li>● אם המערכת ההיברידית אינה מתחילה לפעול, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס, בהקדם.</li> </ul>	הסוללה ההיברידית מתוכננת להיבדק או להחליפה.

**"Headlight System Malfunction Visit Your Dealer"**  
**(תקלה במערכת הפנסים הקדמיים, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס)**

פותרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"AWD System Overheated Switching to 2WD Mode"**  
**(מערכת AWD התחממה יתר על המידה - החלפה לתצורת 2WD)**

פותרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור אותו במקום בטוח כשהמערכת היברידית פועלת, עד למחיקת ההודעה.*</li> </ul> <p>אם ההודעה נמחקה לאחר זמן מה, אין תקלה. אם ההודעה לא נמחקה, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</p>	מערכת AWD התחממה יתר על המידה

\*: בעצירת הרכב, אין לכבות את המערכת היברידית, עד למחיקת ההודעה.

**"AWD System Overheated 2WD Mode Engaged"**  
**(מערכת AWD התחממה יתר על המידה - תצורת 2WD משולבת)**

פותרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור אותו במקום בטוח כשהמערכת היברידית פועלת.*</li> </ul> <p>אם ההודעה נמחקה לאחר זמן מה, מערכת AWD תחזור לפעול באופן אוטומטי. אם ההודעה לא נמחקה, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</p>	מערכת AWD שוחררה זמנית והרכב הועבר להנעה בגלגלים הקדמיים עקב התחממות יתר.

\*: בעצירת הרכב, אין לכבות את המערכת היברידית, עד למחיקת ההודעה.

**"AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer" (תקלה במערכת AWD - תצורת 2WD משולבת, פנה למוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
● דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	תקלה במערכת AWD.

\*: אם קיים

**"Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפ' גבוהה של נוזל קירור המנוע. עצור במקום בטוח, ראה בספר הוראות הפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
בצע את הפעולות המתקנות עבור התחממות היתר.	

**"Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual" (תקלה במערכת כניסה והתנעה חכמה, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Braking Power Low Stop in a Safe Place See Manual" (כוח בלימה נמוך, עצור במקום בטוח, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (לחץ שמן נמוך, עצור במקום בטוח. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited" (צריכת הספק גבוהה. הספק למערכת מיזוג האוויר מוגבל)**

פתרון	סיבה
דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	אם הודעה זו מוצגת לעתים קרובות, יתכן שקיימת תקלה הקשורה למערכת הטעינה או שמצב מצבר ה-12V מתדרדר.

**הודעה המציינת את הצורך לבקר במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס**

פותרון	סיבה
דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.	תקלה במערכת או בחלק, המופיעה בצג המידע הרב תפקודי.

**"New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key" (מפתח חדש נרשם. אם לא רשמת מפתח חדש, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פותרון	סיבה
אם הודעה זו מוצגת אולם אין ברכב מפתח חדש שנרשם, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, לשם בדיקה האם נמצא מפתח אלקטרוני אחר לא ידוע (מפתח אחר מאלה הנמצאים ברשותך), שנרשם.	הודעה זו תוצג בכל פעם שפותחים את דלת הנהג כאשר משחררים מבחוץ את נעילת הדלתות, למשך כ- 10 ימים לאחר שנרשם מפתח אלקטרוני חדש.

**"Parking Brake Temporarily Unavailable" (בלם חניה לא זמין באופן זמני)**

פותרון	סיבה
אם קרה הדבר, הימנע מהפעלת בלם החניה. המערכת תחזור לפעולה רגילה כעבור כדקה.	אם בלם החניה מופעל שוב ושוב בתוך פרק זמן קצר, המערכת עלולה להגביל את הפעולה כדי למנוע התחממות יתר.

**"EPB Activation Stopped Incompletely" (הפעלת EPB הופסקה באופן חלקי)**

פותרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	הפעל את מתג בלם החניה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר הפעלת המתג מספר פעמים, יתכן שיש תקלה במערכת.

**"Parking Brake Unavailable" (בלם חניה לא זמין)**

פותרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	הפעל את מתג בלם החניה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר הפעלת המתג מספר פעמים, יתכן שיש תקלה במערכת.

**"Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer" (תקלה בהחזקת בלם. לחץ על דוושת הבלמים כדי לבטל את ההפעלה. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פותרון	סיבה
דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Maintenance required for DCDC converter cooling parts See Owner's Manual"  
(נדרשת תחזוקה עבור חלקי קירור של ממיר DCDC. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● אם פתח כניסת האוויר או המסנן של ממיר ה-DC/DC מלוכלכים, נקה אותם.</li> <li>● אם הודעת האזהרה מוצגת כאשר פתח כניסת האוויר והמסנן של ממיר DC/DC אינם מלוכלכים, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</li> </ul>	<p>יתכן שפתח כניסת האוויר או המסנן של ממיר DC/DC חסומים, יתכן שפתח כניסת האוויר חסום, או שיש מרווח בסעפת. לכן, בצע את תהליך התיקון הבא.</p>

**"Exhaust Filter Full See Owner's Manual" (מסנן פליטה. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<p>מסנן החלקיקים יכול להתמלא מהר יותר אם נוסעים ברכב לעתים קרובות נסיעות קצרות או במהירויות נמוכות, או אם המערכת ההיברידית מופעלת בצורה רגילה בסביבה קרה במיוחד. ניתן למנוע הצטברות חריגה של חלקיקי חומר על ידי נהיגה תקופתית רציפה למרחקים ארוכים עם שחרור לסירוגין של דוושת ההאצה, כמו למשל בעת נסיעה בכבישים מהירים.</p>	<p>יתכן שההודעה תוצג תוך כדי נסיעה בעומס גבוה עם מסנן חלקיקים שהולך ונסתם. הספק מנוע (מהירות מנוע) כאשר מצטברת כמות מסוימת של חלקיקים, אולם, אפשר לנסוע ברכב אלא אם נדלקה נורת ביקורת התקלות.</p>

**"Engine Maintenance Required Visit Your Dealer" (נדרשת תחזוקה למנוע. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
<p>דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>כמות חלקיקי החומר שהצטברה חורגת מרמה מסוימת.</p>

**"EV Mode Unavailable" (תצורת EV לא זמינה)**

פתרון	סיבה
<p>השתמש בתצורת הנעה EV כאשר היא הופכת להיות זמינה.</p>	<p>תצורת הנהיגה EV אינה זמינה. הסיבה שבגללה תצורת EV אינה זמינה. יתכן שתוצג ההודעה (הרכב פועל בסרק, טעינת המצבר נמוכה, מהירות הרכב גבוהה יותר מטווח מהירות הפעולה בתצורה EV, או שדוושת ההאצה לחוצה יותר מדוי).</p>

**"Charging Stopped Due to Pulled Charging Connector" (הטעינה הופסקה בגלל מחבר טעינה משוך)**

פותרון	סיבה
<p>אם מחבר המחמם מנותק בזמן הטעינה, הטעינה תושהה. כדי להמשיך בטעינה, חבר חזרה את מחבר הטעינה.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● מחבר הטעינה הוסר תוך כדי טעינה</li> <li>● לאחר טעינת הסוללה ההיברידית במלואה, מחבר הטעינה מוסר בזמן שהסוללה ההיברידית נטענה שוב מכיוון שנעשה שימוש בצרכני חשמל* והטעינה שנוותרה מופחתת כעת.</li> </ul> <p>*: בעת הפעלת מחמם הסוללה ההיברידית נצרך חשמל. השימוש בתצורה [My Room] גם צורך חשמל.</p>
<p>בדוק את מצב החיבור של מחבר הטעינה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● בעת חיבור את מחבר הטעינה, הכנס את מחבר הטעינה בביטחה.</li> <li>● לאחר חיבור מחבר הטעינה, בדוק שנורת ביקורת הטעינה בפתח הטעינה דולקת.</li> </ul> <p>אם לא ניתן לבצע טעינה, למרות שההליכים המתאימים בוצעו, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>מחבר הטעינה אינו מחובר בביטחה</p>
<p>במהלך הטעינה, נעילת המחבר שוחררה; הטעינה מופסקת. כדי להמשיך לטעון, חבר מחדש את מחבר הטעינה.</p>	<p>נעילת מחבר הטעינה שוחררה במהלך הטעינה</p>

**"Charging Complete Limited Due to Battery Temp" (גבולת השלמת הטעינה כתוצאה בטמפרטורת המצבר)**

פותרון	סיבה
<p>אפשר לסוללה ההיברידית להתקרר ולבצע טעינה שוב אם שיעור הטעינה לא הגיע לערך הרצוי.</p>	<p>הטעינה הופסקה כדי להגן על הסוללה ההיברידית מכיוון שהיא המשיכה להישאר חמה פרק זמן מסוים.</p>

### "Charging Stopped Check Charging Source" (הטעינה הופסקה, בדוק את מקור הטעינה)

פתרון	סיבה
<p>בדוק את הפריטים הבאים.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● התקע לא מנותק</li> <li>● המתג המרוחק לא ב- Off</li> <li>● מנתק המעגל הופעל</li> <li>● לא נעשה שימוש בכבל מאריך והשקע אינו תחת עומס יתר</li> <li>● מחובר לקו מתח ייעודי</li> <li>● אירעה זליגת חשמל או לא</li> </ul> <p>אם אין בעיה עם אך אחד מהפריטים לעיל, יתכן שיש בעיה עם שקע הבניין. צור קשר עם חשמלאי ודרוש ביקורת. (צור קשר עם מנהל האתר של ציוד הטעינה כאשר ישנה בעיה עם ציוד הטעינה).</p> <p>אם לא ניתן לבצע טעינה, למרות שאין בעיה עם מקור הכח, יתכן שיש תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>בעיה באספקת הכוח ממקור הכוח החיצוני</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הטעינה עשויה להתבטל על ידי הפרעה לאספקת החשמל, בהתאם למפריטי המטען. עיין בהוראות המצורפות למטען.</li> <li>● כאשר הטעינה נפסקת תוך שימוש בציוד הטעינה מטען עם תפקוד תוכנית טעינה</li> <li>● ציוד שאינו תואם לתפקוד קוצב זמן הטעינה של הרכב</li> <li>● אם לא ניתן לבצע טעינה, גם בעת שימוש בכבל הטעינה של הרכב AC המקורי או במטען AC אחר. אם לא ניתן לבצע טעינה גם בעת שימוש בכבל טעינה AC או מטען AC אחר, התייעץ עם מוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</li> </ul>	<p>ציוד הטעינה הפסיק לטעון</p>
<p>בדוק אם אפשר לטעון עם כבל הטעינה AC או עם מטען AC אחר.</p> <p>אם לא ניתן לבצע טעינה גם בעת שימוש בכבל טעינה AC או מטען AC אחר, יש לפנות לייעוץ במרכז שירות מורשה, מומלץ סוכנות משנה של לקסוס.</p>	<p>המטען אינו תואם לרכב</p>

**"Charging Stopped High Energy Use See Owner's Manual" (הטעינה הופסקה - אנרגיה גבוהה. עיין בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פותרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק את הפריטים הבאים ואז נסה לטעון שוב. אם הפנסים הקדמיים ומערכת השמע פעילים, הפסק את פעולתם.</li> <li>● העבר את מתג POWER למצב OFF. אם לא ניתן לבצע טעינה, גם לאחר ביצוע האמור לעיל, ייתכן שמצבר 12V אינו טעון מספיק. הפעל את המערכת ההיברידיית למשך כ- 15 דקות או יותר כדי לטעון את מצבר 12V.</li> </ul>	<p>חשמל נצרך על ידי רכיבים חשמליים ברכב</p>

**"Charging System Malfunction See Owner's Manual" (תקלה במערכת הטעינה, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פותרון	סיבה
<p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה .kexux</p>	<p>התרחשה תקלה במערכת הטעינה</p>

**"Engine Started to Clean System EV Driving Unavailable" (המנוע התניע לניקוי המערכת. נהיגה בתצורת EV לא זמינה)**

פתרון	סיבה
במקרה זה, בצע את הנסיעה באמצעות מנוע הבנזין עד אשר נהיגת EV תוחזר אוטומטית.	ניתן לבטל את הנהיגה בתצורת EV על מנת להגן על המערכת ההיברידית, וכד'.

**"No New Fuel has been Added Recently Please refuel" (לא הוסף דלק חדש לאחרונה. נא לתדלק)**

פתרון	סיבה
תדלק את הרכב מיד.	תדלוק לא בוצע במשך זמן מסוים, וייתכן וכמות הדלק במיכל הדלק ירדה.

**"Shift System Malfunction Shifting Unavailable Drive to a Safe Place and Stop" (תקלה במערכת העברת הילוכים. העברת הילוכים לא זמינה. נהג למקום בטוח ועצור)**

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	קיימת תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים.

**"Shift System Malfunction Driving Unavailable" (תקלה במערכת שילוב ההילוכים. לא ניתן לנהוג)**

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	קיימת תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים.

**הודעות ואזהרות: מידע**

פתרון	סיבה
פעל על פי הוראות ההודעה ושנה את מצב ידית ההילוכים.	כדי למנוע הפעלה לא נכונה של ידית ההילוכים או למנוע תזוזה לא צפויה של כלי הרכב, יתכן שתוצג הודעה המבקשת לשנות את מצב ידית ההילוכים, בצג המידע הרב תפקודי.

**"Shift System Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See" Owner's Manual**  
 (תקלה במערכת שילוב ההילוכים. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**P Switch Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual**  
 (תקלה במתג P. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Shift System Unavailable Apply Parking Brake Securely When Parking See" Owner's Manual**  
 (מערכת שילוב ההילוכים לא זמינה. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Shift System Malfunction See Owner's Manual" (תקלה במערכת שילוב הילוכים. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Shift System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (מערכת שילוב הילוכים לא זמינה. עצור במקום בטוח. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Battery Low Shifting Unavailable See Owner's Manual" (מצבר חלש. שילוב הילוכים לא זמין. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן שהיא מצביעה על תקלה.

**"Key Battery Low Replace Key Battery" (סוללת המפתח חלשה. החלף את סוללת המפתח)**

פתרון	סיבה
החלף את הסוללה של המפתח האלקטרוני.	למפתח האלקטרוני יש סוללה חלשה.

**"System Malfunction Visit Your Dealer" (תקלת מערכת. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
<p>● דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>מציינות שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p>
	<p>● PCS (מערכת קדם התנגשות) </p>
	<p>● LDA (אזהרת סטייה מנתיב) </p>
	<p>● LTA (עזר עקיבת נתיב) </p>
	<p>● LCA (עזר שינוי נתיב)* </p>
	<p>● AHB (אורות דרך אוטומטיים) </p>
	<p>● AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)* </p>
	<p>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי </p>
	<p>● מערכת מגביל מהירות </p>
	<p>● RSA (עזר קריאת תמרורים) </p>
	<p>● PDA (עזר נהיגה יזומה)* </p>
	<p>● BSM (ניטור נקודות מתות)* </p>
	<p>● RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)* </p>
	<p>● אורות איתות מצוקה אחוריים אוטומטיים* </p>
	<p>● Safe Exit Assist (עזר יציאה בטוחה) (עם בקרת פתיחת דלת)* </p>
	<p>● חיישן עזר חניה לקסוס* </p>
	<p>● PKSB (בלם תמיכת חניה)* </p>
	<p>● מצלמה אחורית* </p>

\*: אם קיים

**"System Stopped See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
	מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.
	●  PCS (מערכת קדם התנגשות)
	●  LDA (אזהרת סטייה מנתיב)
	●  LTA (עזר עקיבת נתיב)
	●  LCA (עזר שינוי נתיב)*
	●  AHB (אורות דרך אוטומטיים)
	●  AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)*
	●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי
	●  מערכת מגביל מהירות
	●  RSA (עזר קריאת תמרורים)
	●  PDA (עזר נהיגה יזומה)*
	●  BSM (ניטור נקודות מתות)*
	●  RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)*
	●  אורות איתות מצוקה אחוריים אוטומטיים*
	●  Safe Exit Assist (עזר יציאה בטוחה) (עם בקרת פתיחת דלת)*
	●  חיישן עזר חניה לקסוס*
	●  PKSB (בלם תמיכת חניה)*
	●  מצלמה אחורית*
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <p>● בדוק את המתח של מצבר ה-12V</p> <p>● בדוק אם החיישנים במערכת Lexus Safety System+ מכוסים בחומר זר. הסר את החומר הזר במידה ויש.</p> <p>● בדוק אם הדלת האחורית פתוחה.</p>	

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק את החיישנים כולל חיישני מצלמה המשמשים לחומרים זרים המכסים אותם. הסר אותם אם יש.</li> <li>● בדוק אם חומרים זרים נמצאים ליד החיישנים. הסר אותם אם יש.</li> <li>● כאשר הבעיות נפתרות והחיישנים פעילים, אינדיקציה זו עלולה להיעלם מעצמה.</li> </ul>	<p>מציין שהחיישנים עשויים שלא לפעול כהלכה</p>

\*: אם קיים

**"System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. ראות נמוכה של המצלמה קדמית. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● באמצעות מגבי השמשה הקדמית, הסר את הלכלוך או החומרים הזרים מהשמשה הקדמית.</li> <li>● על ידי שימוש במערכת מיזוג אוויר, הסר את האדים מהשמשה הקדמית.</li> <li>● סגור את מכסה המנוע, הסר את המדבקה וכד' והסר את הגורם החוסם בקדמת המצלמה.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>●  LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>●  LCA (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>●  AHB (מערכת אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>●  AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)*</li> <li>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>●  מערכת מגביל מהירות*</li> <li>●  RSA (עזר קריאת תמרורים)</li> <li>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

\*: אם קיים

**System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal”**  
**Temperature” (המערכת הופסקה. מצלמה קדמית מחוץ לטווח הטמפ'. המתן עד**  
**חזרה לטמפ' רגילה.)**

פתרון	סיבה
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● אם המצלמה הקדמית חמה, כמו למשל אחרי שהרכב חנה בשמש, השתמש במערכת מיזוג האוויר להפחתת הטמפרטורה סביב המצלמה.</li> <li>● אם נעשה שימוש בסוכך שמש כאשר הרכב חנה, תלוי בסוג שלו, קרני השמש שהוקרנו מסוכך השמש עלולים לגרום לעליית טמפרטורה של המצלמה הקדמית לערכים גבוהים במיוחד</li> <li>● אם המצלמה הקדמית קרה, כמו למשל אחרי שהרכב חנה בתנאי סביבה מאוד במיוחד, השתמש במערכת מיזוג האוויר להעלאת הטמפרטורה סביב המצלמה הקדמית</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>●  LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>●  LCA (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>●  AHB (מערכת אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>●  AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים)*</li> <li>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>●  מערכת מגביל מהירות*</li> <li>●  RSA (עזר קריאת תמרורים)</li> <li>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

\* : אם קיים

**System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor”**  
**הופסקה. חיישן רדאר קדמי חסום. נקה את חיישן הרדאר)**

פתרון	סיבה
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק אם יש חומר זר הדבוק לחיישן הרדאר או לכיסוי חיישן הרדאר ונקה אותם במידת הצורך.</li> <li>● הודעה זו עשויה להופיע בעת נסיעה בשטח פתוח עם מעט כלי רכב או מבנים קרובים, כגון מדבר, שטחי דשא, פרברים וכד'.</li> <li>ניתן למחוק את ההודעה על ידי נסיעה ברכב באזור עם מבנים, כלי רכב וכד' בקרבת מקום.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>●  LCA (עזר שינוי נתיב)*</li> <li>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)*</li> </ul>

**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal" Temperature (המערכת הופסקה. חיישן מצלמה קדמית מחוץ לטווח הטמפ'. המתן עד חזרה לטמפ' רגילה)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הטמפרטורה של חיישן הרדאר מחוץ לטווח הפעולה. המתן עד שהטמפרטורה תהיה מתאימה.</li> </ul>	<p>מציינות שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות) </li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב) </li> <li>● LCA (עזר שינוי נתיב)* </li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי </li> <li>● PDA (עזר נהיגה יזומה)* </li> </ul>

\*: אם קיים

**"System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. רדאר קדמי מבצע כיוול עצמי. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● פעל על פי שיטות התיקון הבאות. בדוק אם יש חומר זר הדבוק לחיישן הרדאר או לכיסוי חיישן הרדאר ונקה אותם במידת הצורך.</li> <li>● חיישן הרדאר עלול להיות לא מיושר והוא יותאם אוטומטית תוך כדי נסיעה. המשך לנהוג זמן מה.</li> </ul>	<p>מציינות שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות) </li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב) </li> <li>● LCA (עזר שינוי נתיב)* </li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי </li> <li>● PDA (עזר נהיגה יזומה)* </li> </ul>

\*: אם קיים

**"Driver Monitor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature" (מצלמת ניטור הנהג מחוץ לטווח הטמפרטורה המתן עד לטמפרטורה רגילה)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הטמפרטורה של מצלמת ניטור הנהג מחוץ לטווח הפעולה. המתן עד שהטמפרטורה תהיה מתאימה.</li> </ul>	<p>מציינות שאחת מהמערכות הבאות מושבתת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● מצלמת ניטור נהג </li> </ul>

**"Driver Monitor Unavailable See Owner's Manual" (מצלמת ניטור הנהג אינה זמינה. עיין בחוברת הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
● כאשר יש לכלוך על עדשת המצלמה, נקה אותה עם מטלית יבשה ורכה כדי לא לגרום לה נזק.	העדשה של מצלמת ניטור הנהג עשויה להיות מלוכלכת.

**"Unavailable Activ. Cond.not Satisfied See Owner's Manual" (מצב Activ לא זמין. התנאי אינו מתקיים. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
● הפעל שוב את ידית איתות הפניה לאחר שכל תנאי ההפעלה מתקיימים.	 לא ניתן להשתמש בתפקוד LCA מכיוון שלא התקיימו תנאי ההפעלה.

**"Cruise Control Unavailable See Owner's Manual" (ספר הוראות ההפעלה לנהג) בקרת שיוט לא זמינה. ראה**

פתרון	סיבה
● לחץ על מתג הסיוע לנהיגה במהירות ובחוזקה.	מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת. <ul style="list-style-type: none"> <li>● בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>● בקרת שיוט</li> </ul> הודעה מוצגת כאשר מתג הסיוע לנהיגה נלחץ שוב ושוב.

**"Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual" (מגביל מהירות לא זמין. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
● שינוי מצב ידית ההילוכים ל-D.	הודעה זאת עלולה להופיע כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב R.
● לחץ על מתג הסיוע לנהיגה במהירות ובחוזקה.	הודעה מוצגת כאשר מתג הסיוע לנהיגה נלחץ שוב ושוב.

\*: אם קיים

**"Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual" (עזר חניה לא זמין. ראות נמוכה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
● הסר כל לכלוך או חומר זר מהמצלמות הקדמית/ האחורית.	מציינת שאחת מהמערכות הבאות מושבתת. <ul style="list-style-type: none"> <li>● מצלמה אחורית*</li> <li>● PKSB (בלם תמיכת חניה)*</li> </ul>

**"Parking Assist Unavailable Sensor Blocked" (עזר חניה לא זמין - חיישן חסום)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● הסר את טיפות המים, הקרח, השלג, הלכלוך וכד' מהחיישן כדי להחזיר את המערכת למצב רגיל. אם אחד החיישנים מלוכלך, מיקום החיישן המלוכלך יוצג בתצוגה.</li> </ul>	אחד החיישנים עשוי להיות מכוסה בטיפות מים, קרח, שלג, לכלוך וכד'.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● לאחר שהקרח נמס, המערכת תחזור לפעולה רגילה.</li> </ul>	כתוצאה מהיווצרות קרח בטמפרטורות נמוכות על אחד החיישנים, יתכן שתוצג הודעת אזהרה או שהחיישן לא יהיה מסוגל לזהות עצמים.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● דאג לבדיקת הרכב בכל מרכז שירות מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</li> </ul>	אם מוצגת הודעת אזהרה גם כאשר החיישן נקי, ייתכן שיש תקלה בחיישן.

**"System Stopped Check Side Mirror Status Reopen Side Mirrors" (המערכת****הופסקה, בדוק את מצב פתיחת מראות הצד)\***

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● פתח את מראות הצד. אם מצבר 12V אינו טעון או הוסר והותקן, קפל ופתח את מראות הצד.</li> </ul>	PKSB זמנית אינה זמינה עקב מראות צד מקופלות.

**"Check Engine" (בדוק מנוע)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</li> </ul>	יתכן ויש תקלה במערכת.

\*: אם קיים

**"Hybrid System Malfunction" (תקלה במערכת ההיברידית)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.</li> </ul>	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Accelerator System Malfunction" (תקלה במערכת דוושת ההאצה)**

פתרון	סיבה
● עצור מיד את הרכב במקום בטוח וכונה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Plug-in charging system malfunction" (תקלה במערכת הטעינה Plug-in)**

פתרון	סיבה
● עצור מיד את הרכב במקום בטוח וכונה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Traction battery System Malfunction" (תקלה במערכת הסוללה ההיברידית)**

פתרון	סיבה
● עצור מיד את הרכב במקום בטוח וכונה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Hybrid System Stopped" (הופסקה פעולת המערכת ההיברידית)**

פתרון	סיבה
● עצור את הרכב במקום בטוח, ואם מפלס הדלק נמוך, תדלק את הרכב.	יתכן שמיכל הדלק התרוקן.

**"Engine stopped No Fuel" (המנוע דומם, אין דלק)**

פתרון	סיבה
● עצור את הרכב במקום בטוח, ואם מפלס הדלק נמוך, תדלק את הרכב.	יתכן שמיכל הדלק התרוקן.

**"Accelerator and Brake Pedals Pressed Simultaneously" (דוושות ההאצה והבלמים נלחצו בו זמנית)**

פתרון	סיבה
שחרר את דוושת ההאצה ולחץ על דוושת הבלמים.	דוושות ההאצה והבלמים נלחצו בו זמנית.

מידע 

### ■ צמיג נקור שלא ניתן לתקנו בעזרת ערכת תיקון החירום

במקרים הבאים, לא ניתן לתקן את הצמיג בעזרת ערכת תיקון החירום. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

- כאשר הצמיג פגום כתוצאה מנהיגה ללא מספיק לחץ אוויר
- כאשר צמיג איבד לחץ אוויר כתוצאה מסדק או נזק בדפנות הצמיג
- כשהצמיג השתחרר מחישוק הגלגל בצורה הנראית לעין
- כאשר החתך או הנזק במדרס הוא באורך 4 מ"מ או יותר
- כשהגלגל פגום
- כאשר יש נקר בשני צמיגים או יותר
- כאשר יש יותר מחפץ חד אחד כדוגמת מסמרים או ברגים חדר דרך המדרס בצמיג יחיד
- כאשר פג תוקפו של חומר האיטום

## תיקון צמיג עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג (כלי רכב עם ערכת חירום לתיקון נקר בצמיג)

רכבך אינו מצויד בגלגל חלופי אולם במקום זאת הוא מצויד בערכת תיקון נקר בחירום.

נקר שנגרם ממסמר או בורג שחדר את מדרס הצמיג ניתן לתקן זמנית תוך שימוש בערכת החירום לתיקון נקר. (הערכה כוללת בקבוק חומר איטום. בחומר האיטום ניתן להשתמש רק פעם אחת לשם ביצוע תיקון זמני בצמיג בלי להוציא את המסמר או הבורג מתוך הצמיג).

לאחר תיקון זמני של הצמיג בעזרת הערכה, דאג לתיקון או החלפת הצמיג במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה ללקסוס, או אצל כל גורם מקצועי מוסמך אחר.

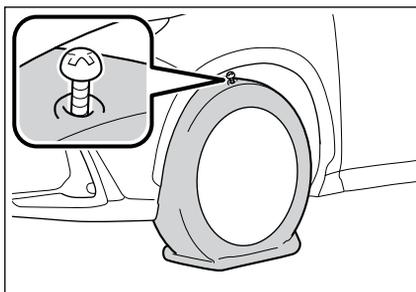
### ⚠ אזהרה

אל תמשיך בנסיעה עם צמיג נקור. נהיגה אפילו למרחק קצר עם צמיג נקור וגלגל שאינו ראוי לנסיעה יכולה להסב נזק בלתי הפיך לצמיג ולגלגל. נהיגה עם נקר בצמיג עלולה לגרום להופעת חריץ היקפי בדופן הצד. במקרה כזה, הצמיג עלול להתפוצץ בעת שימוש בערכת החירום לתיקון נקר בצמיג, ולגרום מוות או פציעה חמורה.

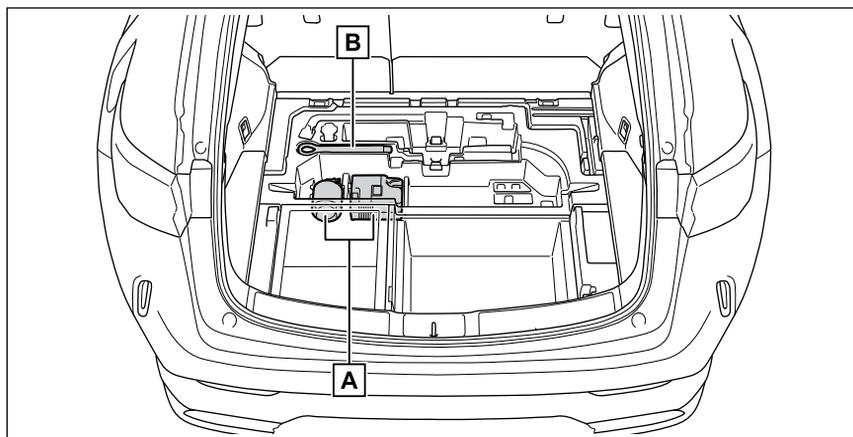
### הכנה לשימוש של ערכת התיקון בחירום לצמיג נקר

- בדוק את מידת הנזק לצמיג.
- צמיג יש לתקן רק באמצעות ערכת התיקון בחירום רק אם הנזק נגרם על ידי מסמר או בורג שחדר את מדרס הצמיג.
- אל תוציא את המסמר או הבורג מהצמיג. הוצאת החפץ עלולה להרחיב את הפתח ולנטרל את יכולת התיקון של ערכת החירום.
- כדי למנוע דליפת חומר איטום, הזז את הרכב עד שאזור הנקר, אם זה ידוע, ממוקם בחלק העליון של הצמיג.

- לפני השימוש בערכת החירום לתיקון נקר בצמיגים, בצע את הפעולות הבאות.
- עצור את הרכב במקום בטוח על קרקע קשה ויציבה, אופקית וישרה.
- הפעל את בלם החניה.
- העבר את ידיית ההילוכים למצב P.
- הפסק את פעולת המערכת ההיברידיית.
- הדלק את פנסי תאורת החירום.



### מיקום ערכת החירום לתיקון נקר בצמיג וכלי העבודה



[A] ערכת תיקון חירום של צמיג נקר  
[B] טבעת גרירה

**רכיבי ערכת חירום לתיקון צמיג נקר**

**אזהרה** ⚠

**אמצעי זהירות לערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג**

● ערכת תיקוני החירום מיועדת ספציפית לרכבך. אין להשתמש בערכת תיקוני החירום לכלי רכב אחרים שכן הדבר עלול לגרום לתאונה תוך פציעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.

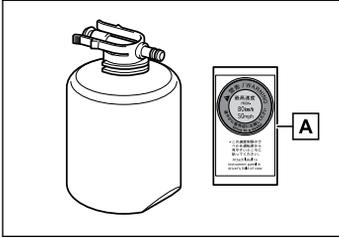
● אל תשתמש בערכת תיקוני החירום לצמיגים בעלי מידות השונות מאלו המקוריות או למטרות אחרות. אם הצמיג לא תוקן לגמרי, עלול הדבר לגרום לתאונה ופציעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.

**אמצעי זהירות לשימוש בחומר האיטום**

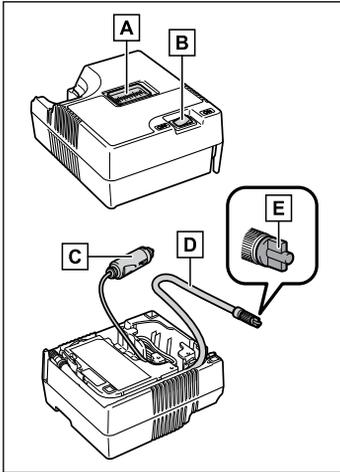
● שאיפת חומר האיטום מסוכנת לבריאותך. במקרה של שאיפה, שתה כמות גדולה ככל האפשר של מים ופנה מיידית לקבלת סיוע רפואי.

● אם חדר חומר האיטום לעיניך או נדבק לעורך, שטוף אותו מיידית במים. אם חוסר הנוחות נמשך, היוועץ עם רופא.

**בקבוק**



[A] מדבקה  
[B] מתג מדחס



[A] מד לחץ אוויר  
[B] מתג מדחס  
[C] תקע חיבור לחשמל  
[D] צינור  
[E] פקק שחרור לחץ

מידע 

- בחומר האיטום ניתן להשתמש כאשר הטמפרטורה החיצונית היא בין  $30^{\circ}\text{C}$ – לבין  $60^{\circ}\text{C}$ .
- נוזל איטום שנשפך על בגדים עלול להכתים.
- אם חומר האיטום נדבק לצמיג או למעטה המרכב, יתכן ולא ניתן יהיה להסיר את הכתם במידה ולא עושים זאת מיידית. נגב מיד את חומר האיטום בעזרת מטלית לחה.
- במדחס זה ניתן להשתמש שוב ושוב.
- כאשר נעשה שימוש בערכה, נשמע רעש חזק. תופעה זו אינה מעידה על קיומה של תקלה.

■ **בדיקת חומר האיטום**

לנוזל האיטום יש אורך חיי שירות מוגבל. תאריך פקיעת התוקף מסומן על הבקבוק. את נוזל האיטום יש להחליף בחדש לפני תאריך התפוגה. להחלפה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

אין להשתמש בחומר איטום שתאריך תפוגתו חלף. אחרת, התיקונים המבוצעים בעזרת ערכת התיקון לחירום עשויים שלא להיות מספקים.

■ **בעת סילוק חומר האיטום הנוזלי**

חומר האיטום הנוזלי מכיל חומרים מזיקים לסביבה. לגריטה, או השלכה למתקן מיחזור, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, או כל צמיגאי אמין.

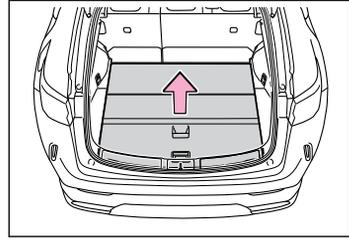
מידע ■ **טיפול בערכת התיקון בחירום/חומר איטום לנקר בצמיג**

- ערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג נועדה לנפח צמיגים של כלי רכב.
- אין להשתמש בערכה כדי לבדוק או להתאים את לחץ האוויר בצמיגים.
- ערכה זו תוכננה במיוחד למידה ולסוג הצמיגים שהיו מותקנים במקור ברכבך. אל תשתמש בו לצמיגים בעלי מידות השונות באלו המקוריים או למטרות אחרות.
- בחומר האיטום המאוחסן בערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג, ניתן להשתמש רק פעם אחת לשם תיקון זמני של צמיג אחד.

אם נעשה שימוש בחומר האיטום שבבקבוק וחלקים אחרים מהערכה ויש להחליפם, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

**הוצאת ערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג**

1 הסר את משטח רצפת המטען.



2 הוצא את ערכת התיקון בחירום

**תיקון צמיג נקור**

**אזהרה**

הקפד על ההוראות הבאות בעת תיקון צמיג נקור.

- עצור את הרכב באזור בטוח וישר.
- אל תיגע בגלגלים או באזור אשר סביב הבלמים מיד לאחר הנסיעה ברכב.
- לאחר נסיעה ברכב, הגלגלים והאזור אשר סביב הבלמים עשויים להיות חמים ביותר. נגיעה באזורים אלו בידיים, ברנליים או בחלקי גוף אחרים עלולה להסתיים כבוויה.
- בצע תיקונים על פי התהליך המפורט, אם ההליך אינו מבוצע כפי שמפורט, חומר איטום הצמיגים עלול לדלוף.

**שים לב**

**אמצעי זהירות לתיקון צמיג נקור**

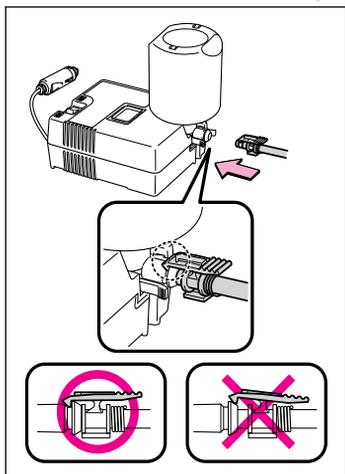
- בצע תיקון חירום בלי להוציא את המסמר או הבורג שחדר דרך מדרס הצמיג. אם מסירים את החפץ שגרם לנקר, יתכן ולא ניתן יהיה לבצע תיקון באמצעות ערכת תיקוני החירום.
- הערכה איננה עמידה במים. וודא שהערכה אינה נחשפת למים, כמו למשל בזמן שנעשה בה שימוש בזמן שיוךד גשם.
- אל תניח את הערכה ישירות על פני משטח חולי, כמו למשל זה המצוי בשולי הכביש. אם הערכה שואבת אבק למשל, עלולה להתרחש תקלה.
- הקפד להעמיד את הערכה עם הבקבוק בצורה אנכית. הערכה איננה יכולה לפעול היטב אם היא נוטה על צידה.
- **טיפול בערכת תיקוני החירום**
- על מקור המתח של המדחס להיות 12VDC המתאים לשימוש בכלי רכב.
- אין לחבר את המדחס לכל מקור אחר. אם ניתן בניזין על הערכה, יתכן והערכה תושחת. נקוט משנה זהירות ומונע מגע בין הערכה לבין בניזין.
- כאשר ערכת התיקון בחירום אינה בשימוש, הקפד לאחסן אותה בשקית פלסטיק והשב אותה למקום האחסון המקורי שלה כדי למנוע את חשיפתה ללכלוך או מים.
- אחסן את הערכה במקום המיועד לכך, הרחק מהישג ידם של ילדים.
- אין לפרק את הערכה או לערוך בה שינויים. אל תחשוך חלקים, כדוגמת מחוון לחץ האוויר, לחבטות. אלו עלולות לגרום לתקלות.

**למניעת גרימת נזק לשסתומי אזהרת**

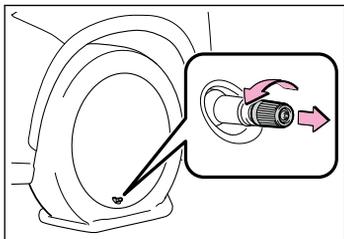
**לחץ אוויר בצמיגים והמשדרים**

כאשר מתקנים נקר בצמיג באמצעות נוזל איטום, יתכן ושסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשדרים לא יפעלו כתקנם. אם נעשה שימוש בנוזל איטום, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. לאחר שימוש בנוזל איטום, הקפד להחליף את שסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשדר בעת תיקון או החלפת צמיג.

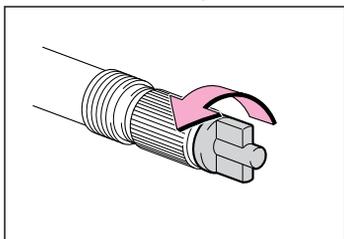
4 חבר את הצינור לבקבוק.  
כמתואר באיור, וודא שהצינור מחובר בבטחה  
לבקבוק.



5 הסר את מכסה השסתום מהשסתום  
של הצמיג הנקור.



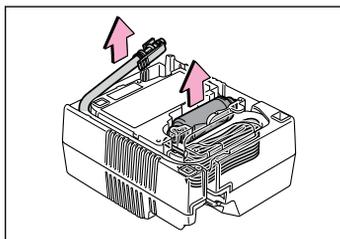
6 פרוס את הצינור. הסר את מכסה  
שחרור האוויר מהצינור.  
אתה תשתמש שוב במכסה שחרור האוויר.  
לכן שמור אותו במקום בטוח.



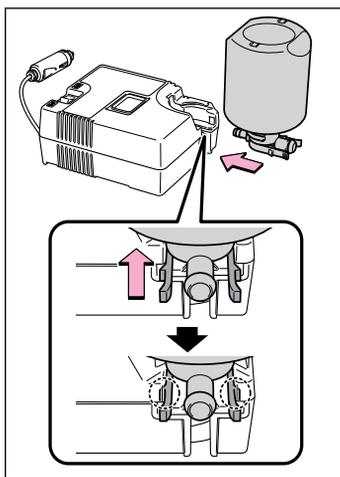
1 הוצא את ערכת התיקון בחירום מתוך  
שקית הפלסטיק.

הצמד מדבקה המאוחסנת עם הבקבוק  
במיקומים הספציפיים. (ראה שלב 10)

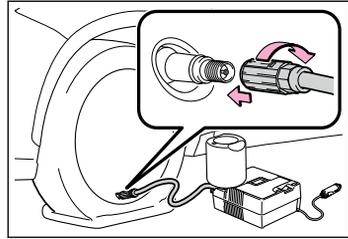
2 הסר את הצינור והוצא את התקע  
מהמדחס.



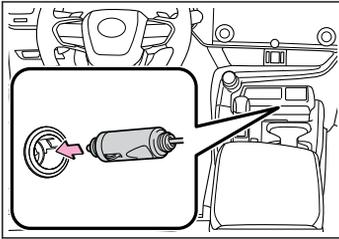
3 חבר את הבקבוק למדחס.  
הכנס וחבר את הבקבוק הישר לתוך המדחס,  
כמתואר באיור, ובדוק שמהדקי הבקבוק  
מוסתרים בחורים.



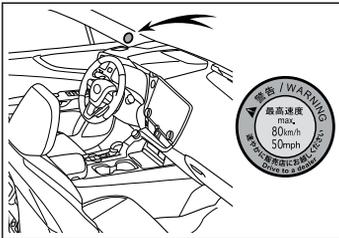
7 חבר את הצינור לשסתום. הברג ימינה ככל האפשר את קצה הצינור.



9 חבר את תקע החשמל לשקע אספקת המתח.



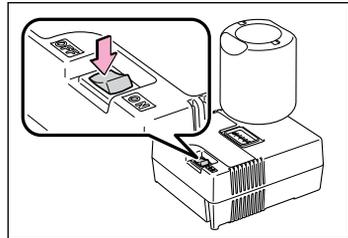
10 הצמד מדבקה, המסופקת עם ערכת תיקון נקר בחירום, במקום שניתן לראותו בקלות ממושב הנהג.



### ⚠ אזהרה

- בדוק את הפריטים הבאים.
- חבר את השסתום ואת הצינור בצורה בטוחה, כשהגלגל מותקן על הרכב.
- אם הצינור אינו מחובר היטב לשסתום, עלולה להיגרם דליפה וחומר האיטום יתפזר החוצה.
- אם הצינור השתחרר מהשסתום תוך כדי ניפוח הצמיג, ישנה סכנה שהוא יתעופף בחזקה בגלל לחץ האוויר.

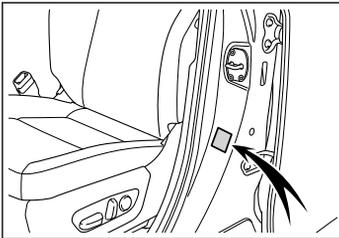
8 וודא שהמדחס מנותק.



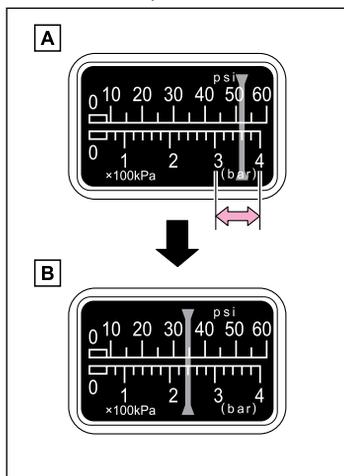
### ⚠ אזהרה

אל תצמיד את מדבקות אזהרת המהירות למקור אחר מלבד זה שצוין. אם המדבקה מודבקות למקום אחר היכן שממוקמות כרייות האוויר SRS, למשל רפידת גלגל ההגה, זו עשויה למנוע את פעולתן התקינה של כרייות האוויר.

11 בדוק את לחץ הניפוח המוגדר. לחץ האוויר מוגדר על גבי התווית, כמתואר.



14 נפח עד להשגת לחץ הניפוח המומלץ.



**[A]** חומר האיטום יוזרק והלחץ יעלה לכדי 44psi (3.0kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 300kPa)

או הפחת הדרגתית.

**[B]** מד לחץ האוויר יציג את לחץ ניפוח הצמיג בפועל כדקה עד 5 דקות לאחר העברת המתג ל- On.

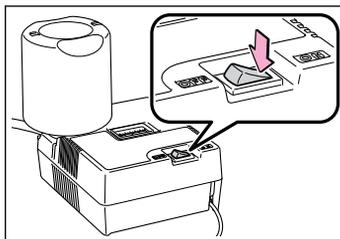
● העבר את מתג המדחס ל- Off ובדוק את לחץ ניפוח הצמיג. היזהר שלא לנפח יתר על המידה, בדוק וחזור על תהליך הניפוח עד להשגת לחץ האוויר המוגדר.

● ניתן לנפח את הצמיג במשך 5 עד 20 דקות (תלוי בטמפרטורה החיצונית). אם לחץ האוויר עדיין נמוך מהערך המוגדר לאחר ניפוח של כ- 25 דקות, הצמיג פגום מדי בכדי לתקנו. הפסק את פעולת המדחס ודאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס. אם לחץ הניפוח חורג מרמת הלחץ המוגדרת, שחרר מעט לחץ וכוונן לרמה המומלצת.

15 עם מתג מדחס ב- OFF, משוך את תקע החשמל מהשקע החשמלי ונתק את הצינור משסתום הצמיג. חומר איטום מסוים עשוי לדלוף בזמן הסרת הצינור.

12 הפעל את המערכת ההיברידית.

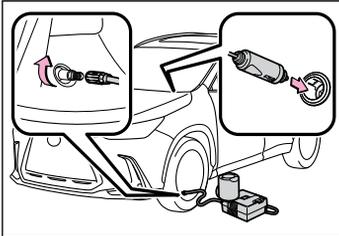
13 להזרקות חומר האיטום וניפוח הצמיג, העבר את מתג המדחס ל- ON.



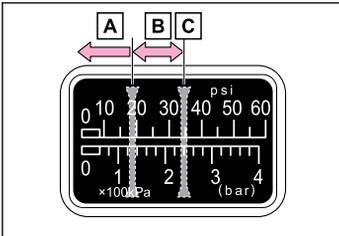
### ⚠ אזהרה

- הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. התרחק מהצמיג כאשר הוא בהליכי תיקון שכן ישנה סכנה של התפוצצות תוך כדי ביצוע תהליך התיקון. אם שמת לב לקיומם של סדקים או עיוותים בצמיג, הפסק את פעולת המדחס והפסק מיידית את פעולת התיקון.
- הערכה עלולה להתחמם יתר על המידה אם תופעל לפרק זמן ארוך. אל תפעיל את המדחס ברצף למשך יותר מ- 40 דקות.
- חלקים מהערכה מתחממים במהלך הפעולה. הייה זהיר באופן הטיפול בערכה לאחר השימוש בה.
- אל תיגע בחלק המתכתי אשר סביב אזור החיבור, באזור שבין הבקבוק למדחס. הוא יהיה חם מאוד.

**20** לאחר נהיגה, עצור את הרכב במקום בטוח על קרקע קשה ויציבה וחבר מחדש את ערכת התיקון. לפני החיבור מחדש של הצינור, הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור.



**21** הפעל את המדחם והמתן מספר שניות ואז הפסק אותו. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.



**[A]** אם לחץ האוויר בצמיג מתחת ל-130kPa (1.3kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19psi) את הנקר.

צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

**[B]** אם לחץ ניפוח הצמיג הוא גבוה יותר אבל פחות מלחץ האוויר המוגדר: פעל על פי שלב 22.

**[C]** אם לחץ ניפוח הצמיג הוא לחץ האוויר המוגדר: פעל על פי שלב 23.

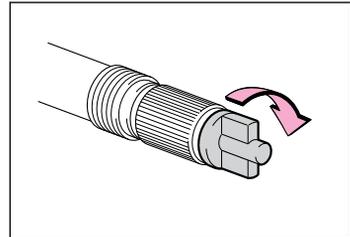
**אזהרה** ⚠

לאחר השלמת תהליך הניפוח, עלול להינתז חומר איטום עם ניתוק הצינור וכמות אוויר מסוימת עלולה להשתחרר מהצמיג.

**16** התקן את מכסה השסתום על השסתום של ערכת התיקון בחירום.

**17** חבר את מכסה שחרור האוויר לקצה הצינור.

אם מכסה שחרור הלחץ אינו מחובר, חומר האיטום עלול לדלוף והרכב עלול להתלכלך.



**18** אחסן זמנית את הבקבוק בתא המטען בעודו מחובר למדחם.

**19** לפיזור אחיד של נוזל האיטום בצמיג, סע מיד למרחק של כ-5 ק"מ במהירות של מתחת ל-80 קמ"ש.

**אזהרה** ⚠

נהיגה לשם פיזור אחיד של נוזל האיטום נהג ברכב בזהירות במהירות נמוכה. היה זהיר במיוחד בזמן ביצוע פניות.

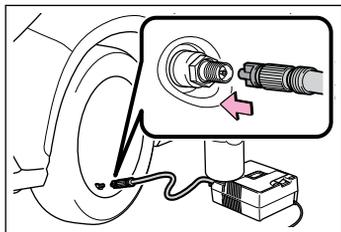
אם הרכב אינו נוסע הישר לפניים או שאתה חש שגלגל ההגה מושך לאחד הכיוונים, עצור את הרכב ובדוק את הנקודות הבאות:

- מצב הצמיג. יתכן והצמיג השתחרר מהחישוק.
- לחץ ניפוח הצמיגים. אם לחץ ניפוח הצמיגים הוא (1.3 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19 psi) או מתחת לכך, זה עשוי להצביע על גרימת נזק חמור לצמיג.

**הפחתת לחץ ניפוח הצמיג כאשר הצמיג מנופח יתר על המידה**

1 נתק את הצינור מהשסתום.

2 התקן את מכסה השחרור לקצה הצינור ודחוף את הבליטה שעל מכסה השחרור לתוך השסתום כדי לגרום לכמות אוויר מסוימת להשתחרר החוצה.



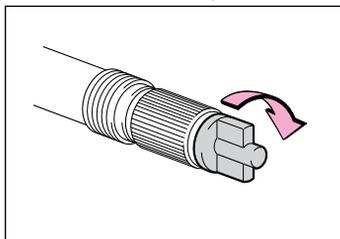
3 נתק את הצינור מהשסתום, הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור וחבר חזרה את הצינור.

4 הפעל את המדחס והמתן מספר שניות ואז הפסק אותו. בדוק את מחוון לחץ האוויר המציין שהושגה רמת הלחץ המוגדרת. אם לחץ האוויר מתחת למוגדר, העבר את מתג המדחס ל-ON וחזור על תהליך הניפוח עד להשגת לחץ האוויר המוגדר.

22 הפעל את המדחס למצב ON לניפוח הצמיג עד להשגת הלחץ המוגדר. נהג למרחק של כ-5 ק"מ ובצע את שלב 20.

23 חבר את מכסה שחרור האוויר לקצה הצינור.

אם מכסה שחרור הלחץ אינו מחובר, חומר האיטום עלול לדלוף והרכב עלול להתלכלך.



24 אחסן את הבקבוק בתא המטען בעודו מחובר למדחס.

25 תוך נקיטת אמצעי זהירות שלא לבלום בפתאומיות, לבצע האצות פתאומיות ופניות חדות, נהג בזהירות במהירות של מתחת ל-80 קמ"ש למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס במרחק של פחות מ-100 ק"מ לשם תיקון הצמיג או החלפתו. לתיקון או החלפת צמיג, או גריטתו, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

לאחר תיקון הצמיג או החלפתו, הקפד לומר למוסך המורשה, לנציג מרכז שירות של לקסוס, שהוזרק חומר איטום לתוך הצמיג. אחרת, ייתכן שלא ניתן יהיה למדוד כראוי את לחץ ניפוח הצמיג.

## אמצעי זהירות כאשר יש לך נקר בצמיג (כלי רכב עם צמיגי Run-flat)

שים לב ⚠

### ■ כאשר מחליפים צמיגים

כאשר מסיירים או מתקינים את הגלגלים, הצמיגים, או שסתומי אזהרת הלחץ ניפוח ומשדרי הלחץ, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס, שכן המשדרים ושסתומי אזהרת לחץ הניפוח בצמיגים עלולים להינזק במידה ויטופלו בצורה לא נכונה.

### ■ בזמן נסיעה על פני מהמורות בכביש

אם קיים נקר באחד הצמיגים, גובה הרכב יהיה נמוך מהרגיל. וודא ששום דבר אינו פוגע בתחתית הרכב.

### ■ למניעת גרימת נזק לשסתומי אזהרת

#### לחץ אוויר בצמיגים והמשדרים

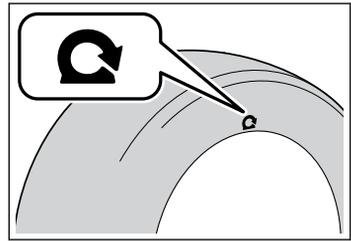
כאשר מתקנים נקר בצמיג באמצעות נוזל איטום, יתכן ושסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשדרים לא יפעלו כתקנם. אם נעשה שימוש בנוזל איטום, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס. לאחר שימוש בנוזל איטום, הקפד להחליף את שסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשדר בעת תיקון או החלפת צמיג.

הרכב אינו מצויד בצמיג זרזרי, אך במקום זאת, תוכל להמשיך לנהוג ברכב עם צמיגי Run-flat, גם אם יהיה נקר באחד הצמיגים. במקרה זה, האט וסע ביתר זהירות.

אם יהיה נקר באחד הצמיגים, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

ניתן לנהוג ברכב לכל היותר 80 ק"מ במהירות מתחת ל- 80 קמ"ש, לאחר שנדלקת נורת האזהרה של לחץ הניפוח בצמיג.

לצמיג מסוג Run-flat יש סימן  על דופן הצד.



מידע 

### ■ בתנאים מסוימים (כגון בטמפרטורות גבוהות)

לא ניתן להמשיך לנסוע עד מרחק של 80 ק"מ.

## כאשר המערכת ההיברידית אינה יכולה להתחיל לפעול למרות שתהליך ההפעלה בוצע באופן תקין

פתרון	סיבה
ודא שמערכת הכניסה וההתנעה החכמה לא הושבתה על ידי הגדרת התאמה אישית. אם התפקוד נוטרל, הפעל אותו.	אם מערכת הכניסה וההתנעה החכמה הושבתה על ידי הגדרה, ייתכן שהמפתח האלקטרוני לא יפעל כרגיל.
בדוק אם המפתח האלקטרוני הוגדר למצב חיסכון בסוללה. אם כן, בטל את המצב.	אם המפתח האלקטרוני הוגדר למצב חיסכון בסוללה, ייתכן שהוא לא יפעל כרגיל.
תדלק את הרכב.	יתכן ואין מספיק דלק במיכל.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● אם המפתח נוגע או מכוסה בחפץ מתכתי, הרחק את המפתח מהחפץ.</li> <li>● אם המפתח נמצא קרוב או נוגע במפתח הרשום במערכת המיגון (מפתח עם שבב משרד/מקלט מובנה) של רכב אחר, הרחק את המפתח מהמפתח האחר.</li> </ul>	יתכן ויש תקלה במערכת משבת המנוע (אימובילייזר).
צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת נעילת גלגל ההגה.
עם זאת, בהתאם לסוג התקלה, קיים אמצעי זמני להפעלת המערכת ההיברידית.	יתכן ויש תקלה במערכת ההיברידית בגלל בעיה חשמלית כדוגמת סוללת מפתח אלקטרוני חלשה או נתיך שרוף.
צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים*.
נסה להפעיל את המערכת ההיברידית שוב לאחר שהטמפרטורה של הסוללה ההיברידית עולה עקב עליית הטמפרטורה החיצונית וכד'.	קיימת אפשרות שטמפרטורת הסוללה ההיברידית נמוכה במיוחד. (כ-30°C).

\*: יתכן ולא ניתן יהיה להוציא את ידית ההילוכים ממצב P.

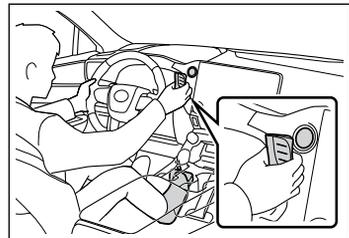
**הפעלת המערכת ההיברידית בחירום**

אין להשתמש בתהליך התנועה זה למעט במקרי חירום.

- 1 דחוף את מתג בלם החניה כדי לבדוק האם בלם החניה מופעל.  
נורת ביקורת בלם החניה תידלק
- 2 העבר את ידית ההילוכים למצב P.
- 3 העבר את מתג Power למצב ACC.<sup>1,2\*</sup>
- 4 לחץ והחזק את מתג Power לחוץ למשך כ- 15 שניות תוך כדי לחיצה נחושה על דוושת הבלמים.  
אפילו אם ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית תוך ביצוע השלבים לעיל, יתכן ויש תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.  
\*1: ניתן להפעיל/לנטרל את מצב ACC בהגדרה מותאמת אישית.  
\*2: כאשר ACC מנוטרל, טובב את מתג Power למצב ON ולאחר מכן ל- OFF, ובצע את השלבים הבאים בתוך 5 שניות.

**הפעלת המערכת ההיברידית כאשר המפתח האלקטרוני אינו פועל כרגיל**

- 1 וודא שידיית ההילוכים במצב P ולחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
- 2 גע בצד סמל לקסוס של המפתח האלקטרוני במתג Power.  
כאשר מאותר המפתח האלקטרוני, נשמע זמזם ומתג Power יעבור למצב On.  
כאשר מערכת הכניסה וההתנועה החכמה מנוטרלת בהגדרות האישיות, מתג Power יעבור למצב ACC.



- 3 לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים ובדוק שמוצגת הודעה בצג המידע הרב תפקודי.

4 לחץ על מתג Power. במקרה שעדיין לא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית, התקשר למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.

**מידע**

**■ הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית**

הפעל את בלם החניה, העבר את ידית ההילוכים למצב P ולחץ על מתג Power כפי שאתה נוהג לעשות באופן רגיל לשם הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית.

**■ סוללת מפתח אלקטרוני**

היות והתהליך לעיל הוא אמצעי זמני, מומלץ להחליף את סוללת המפתח האלקטרוני במקרה והתרוקנה.

**■ שינוי תצורות מתג Power**

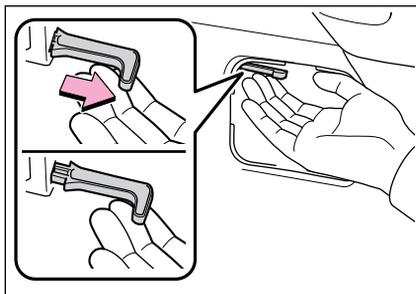
שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על מתג Power בשלב 4 לעיל.  
המערכת ההיברידית אינה מתחילה לפעול והתצורות ישתנו בכל פעם שלוחצים על המתג.

**כאשר האורות הפנימיים או הפנסים הקדמיים עמומים ולא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית**

סיבה	פתרון
יתכן ומצבר ה-12V התרוקן	הפעלה מחדש של המערכת ההיברידית באמצעות כבלי התנועה.
אחד מהדקי מצבר ה-12V, או שניהם, מנותקים.	בדוק אם הדק הקוטב של מצבר ה-12 וולט רופף או חלוד.

3 הזז את ידית שחרור החירום בכיוון המופיע באיור.

הקפד להזיז בכיוון המתואר באיור. הפעלת כוח בכיוונים אחרים עלולה להסב נזק לידיית שחרור החירום.



מחבר הטעינה משוחרר מנעילתו וניתן להסירו.

4 התקן חזרה את המכסה למקומו המקורי.

שיטה זאת היא תהליך תיקון זמני לשימוש בחירום בלבד. אם הבעיה נמשכת, דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

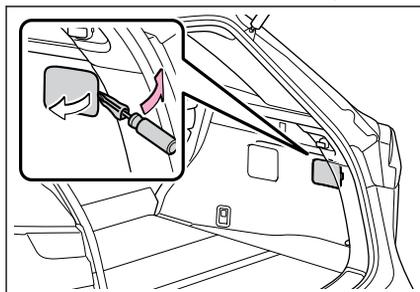
## אם לא ניתן לטעון את הסוללה ההיברידית של המערכת ההיברידית של plug-in

### אם דלתית פתח הטעינה אינה נפתחת

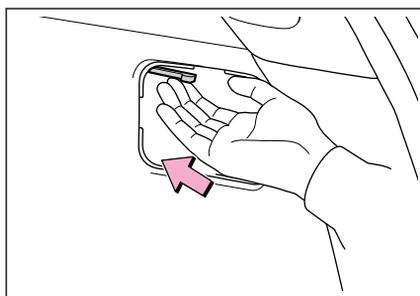
במקרה חירום, אם לא ניתן לפתוח את דלתית פתח הטעינה בהליך הרגיל, ניתן לפתוח אותה באמצעות ידיית שחרור החירום של דלתית פתח הטעינה.

### פתיחת דלתית פתח הטעינה במקרה חירום

1 בעזרת מברג שטוח, הסר את המכסה בתוך תא המטען כפי שמוצג באיור. בעת הסרת המכסה וכדי למנוע גרימת נזק, כסה את קצה המברג במטלית.



2 הכנס את היד מהצד התחתון של הרכב באלכסון כלפי מעלה, ותלה אצבע על ידיית שחרור החירום.



### נורת ביקורת טעינה של פתח הטעינה, אינה דולקת

פירוט	סיבה
בדוק שהתקע מחובר היטב לשקע.	התקע אינו מחובר היטב לשקע
<p>בדוק את מצב החיבור של מחבר הטעינה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● בעת חיבור את מחבר הטעינה, הכנס את מחבר הטעינה בביטחה.</li> <li>● לאחר חיבור מחבר הטעינה, בדוק שנורת ביקורת הטעינה בפתח הטעינה דולקת. אם נורת ביקורת הטעינה של פתח הטעינה אינה נדלקת, למרות שמחבר הטעינה מחובר בביטחה, ייתכן שיש תקלה במערכת. הפסק מיד את הטעינה ופנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.</li> </ul>	מחבר הטעינה אינו מחובר בביטחה לכניסת הטעינה AC
כאשר הסוללה ההיברידית טעונה במלואה, הטעינה אינה מתבצעת.	הסוללה ההיברידית כמעט טעונה במלואה
אם קיימת בעיה עם המטען, פנה לטכנאי.	המטען אינו פועל
לאחר שהופסקה הפעולה החשמלית, בצע שוב את פעולת הטעינה.	החשמל מנותק
אם קיימת שליטה מרחוק, הפעל אותה.	שליטה מרחוק אינה פועלת
בדוק שהמפסק מחובר, ואם לא נמצאה תקלה, בדוק אם ניתן להטעין את הרכב בעמדה אחרת. אם ניתן לבצע את הטעינה, יתכן שהשקע הראשון תקול. פנה לחשמלאי מוסמך.	המפסק הראשי הופעל והזרם החשמלי נותק

## כאשר נורת ביקורת הטעינה בפתח הטעינה מהבהבת

פתרון	סיבה
<p>כאשר ברצונך לטעון על פי תוכנית הטעינה, המתן עד לשעה שנקבעה. להתחלת הטעינה, הגדר [Charge Now] למצב .ON.</p>	<p>כאשר נורת הביקורת של פתח נטעינה מהבהבת: תוכנית הטעינה נרשמת</p>
<p>הפעל את המערכת ההיברידית ופעל על פי ההוראות המוצגות בהודעה בצג המידע הרב תפקודי.</p>	<p>כאשר נורת ביקורת הטעינה בפתח הטעינה מהבהבת במהירות: אירעה תקלה במקור המתח החיצוני או ברכב</p>

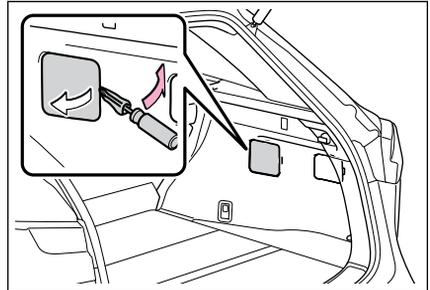
## אם לא ניתן לנתק את מחבר הטעינה מכניסת הטעינה AC

### אם לא ניתן לשחרר את נעילת מחבר הטעינה

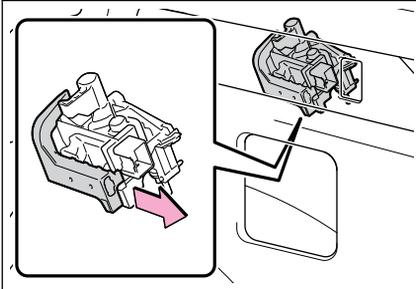
ניתן לשחרר את נעילת מחבר הטעינה על ידי הפעלת ידית שחרור החירום.

### שחרור נעילת מחבר הטעינה במקרה חירום

1 בעזרת מברג שטוח, הסר את המכסה בתוך תא המטען כפי שמוצג באיור. בעת הסרת המכסה וכדי למנוע גרימת נזק, כסה את קצה המברג במטלית.



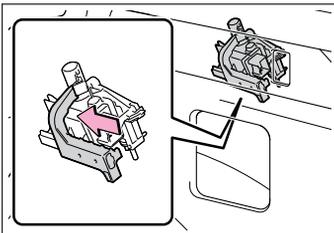
2 הזז את ידית שחרור החירום בכיוון המופיע באיור. הזז את ידית שחרור בחירום רק בכיוון המוצג באיור. גם אם נשמע צליל נקישה לאחר תחילת הפעולה, אל תפסיק למשוך את ידית שחרור החירום עד אשר לא ניתן להזיז אותה. אם ידית שחרור החירום מוזזת לכל כיוון אחר, היא עלולה להינזק.



מחבר הטעינה משוחרר מנעילתו וניתן להסירו. שיטה זאת היא תהליך תיקון זמני לשימוש בחירום בלבד. אם הבעיה נמשכת, דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס. אל תפעיל את ידית שחרור החירום כאשר ניתן לשחרר את נעילת מחבר הטעינה בתהליך הרגיל.

### מידע

לאחר הפעלת ידית שחרור החירום של נעילת המחבר, דחוף אותה חזרה למצבה המקורי עד הישמע צליל נקישה.



**אזהרה** ⚠**אמצעי זהירות למצבר 12V**

מצבר ה-12V מכיל אלקטרוליט רעיל ומחמצן, בעוד החלקים האחרים מכילים עופרת ותרבות עופרת. בזמן טיפול במצבר ה-12V, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:

- כאשר עובדים עם מצבר ה-12V, הרכב תמיד משקפי מגן והיזהר שנוזל המצבר (חומצה) לא יבוא במגע עם עור הגוף, הבגדים ומרכב הרכב.

- אין להישען מעל מצבר ה-12V.

- במקרה שנוזל המצבר בא במגע עם עור הגוף או העיניים, שטוף מיד את האזור הפגוע במים ופנה לקבלת סיוע רפואי. הנח ספוג רטוב או מטלית על האזור הפגוע עד לקבלת הסיוע הרפואי.

- שטוף תמיד את הידיים לאחר טיפול בתושבת מצבר ה-12V, בהדקיו או בכל חלק אחר הקשור למצבר.

- הרחק ילדים מקרבת מצבר ה-12V.

**כאשר מחליפים את מצבר ה-12V**

לאחר ההחלפה, חבר בבטחה את צינור הפליטה הגמיש ופקק חור הפליטה לחור הפליטה של מצבר ה-12V החלופי. אם אינו מותקן בצורה נכונה, עלולים לדלוף גזים (מימן) אל פנים הרכב וישנה סכנה אפשרית להתלקחות הגז והתפוצצות.

**הפעלה מחדש של המערכת ההיברידית כאשר מצבר ה-12 וולט התרוקן**

אם ברשותך ערכת כבלי התנעה ורכב נוסף עם מצבר 12V, ניתן להתניע את רכבך תוך ביצוע השלבים הבאים.

**מידע** □

לא ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית בדחיפה.

**אזהרה** ⚠**מניעה של פריצת אש או התפוצצות****מצבר ה-12V**

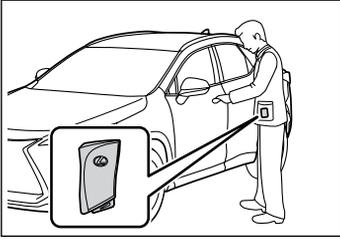
הקפד על אמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע הצתה מקרית של הגזים הדליקים היכולים להיפלט ממצבר ה-12V.

- וודא שכל כבל התנעה מחובר להדק המתאים וכי הוא אינו בא במגע מקרי עם כל חלק אחר מלבד ההדק המיועד.

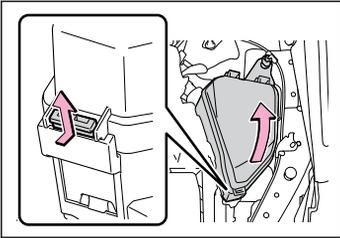
- מנע מקצה הכבל האחר המחובר להדק החיובי "+" לבוא במגע עם חלקים אחרים כלשהם או משטחים מתכתיים, כדוגמת תושבות או חלקים בלתי צבועים.

- אין לאפשר מגע בין מהדקי הקצה (ה- "+" וה- "-") של כבלי התנעה.

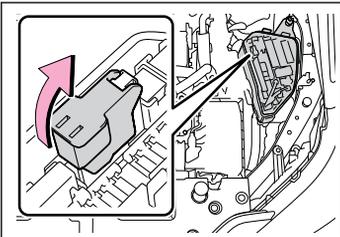
- מנע קיומם של להבה פתוחה, ניצוצות, מצתי סיגריות או עישון בקרבת מצבר ה-12V.



1 וודא שהמפתח האלקטרוני ברשותך.  
רכבים עם מערכת אזעקה: בעת חיבור כבלי  
התנעה (או בוסטר), תלוי במצב, יתכן  
והאזעקה תפעל והדלתות יינעלו.

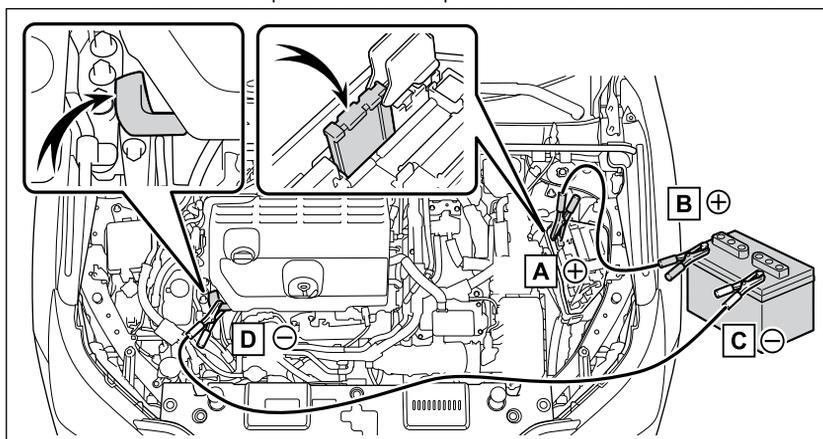


2 פתח את מכסה המנוע ואת מכסה  
נקודת החיבור המיוחדת להתנעה  
בכבלים.



3 פתח את המכסה של נקודת החיבור  
המיוחדת להתנעה בכבלים.

4 חבר את הכבל החיובי (+) ל- [A] ברכבך ואת הקצה השני של הכבל החיובי ל- [B] ברכב השני. חבר את הכבל השלילי (-) ל- [C] ברכב השני ואת הקצה השני של הכבל השלילי ל- [D]. השתמש בכבלי התנעה שיכולים להגיע להדקים המיוחדים ולנקודת החיבור.



- [A] נקודת התנעה ייעודית (ברכב שלך)
- [B] הדק חיובי (+) של המצבר (ברכב העזר).
- [C] הדק שלילי (-) של המצבר (ברכב העזר).
- [D] נקודה מתכתית, כמתואר באיור.

- 8 וודא שנורת הביקורת "READY" נדלקת. אם נורת הביקורת "READY" אינה נדלקת, פנה למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.
- 9 לאחר הפעלת המערכת ההיברידית, הסר את כבלי ההתנעה בסדר הפוך לחיבורם.
- עם הפעלת המערכת ההיברידית, דאג בהקדם האפשרי לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

**⚠ אזהרה**

לאחר טעינת מצבר 12V, דאג לבדיקת מצבר ה-12V בידי מוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.

אם מצבר ה-12V במצב מדורדר, המשך השימוש בו עלול להפיק גזים מסוכנים העלולים להוות סכנה בריאותית.

**שים לב ⚠**

- **כאשר מטפלים בכבלי ההתנעה**  
בזמן חיבור כבלי ההתנעה, הקפד שאלו לא יסתבכו במאוורי הקירור וכד'.
  - **כאשר מחברים כבלי התנעה**  
וודא שכבלי התנעה מחוברים להדקים המיוחדים ולנקודת החיבור. אחרת הדבר עלול נזק למכשירים האלקטרוניים.
  - **נקודת חיבור ייחודית להתנעה בכבלים**  
יש להשתמש בנקודת החיבור הייחודית להתנעה בכבלים כאשר טוענים את מצבר ה-12V מרכב אחר במקרה חירום. לא ניתן להשתמש בה להתנעת רכב אחר. אל תשתמש בנקודת ההתנעה המיוחדת לחיבור הדק התנעה ברכב אחר.
- 5 התנע את מנוע רכב העזר. הגבר מעט את מהירות המנוע ושמור עליה ברמה זו למשך כ-5 דקות על מנת לטעון את מצבר ה-12V ברכבך.
- 6 פתח וסגור את אחת הדלתות כאשר מתג Power במצב OFF.
- 7 שמור את מהירות מנוע רכב העזר והתנע את מנוע רכבך על ידי סיבוב מתג Power למצב On.

**נורת אזהרה טמפרטורת נוזל קירור המנוע דולקת או שבצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג).**

- 1 עצור את הרכב במקום בטוח והפסק את פעולת מערכת מיזוג האוויר ובהמשך הפסק את פעולת המערכת ההיברידית.

### ⚠ אזהרה

לאחר הפסקת הפעולה של המערכת ההיברידית, בדוק שנורת הביקורת "READY" כבויה. כאשר המערכת ההיברידית פועלת, יתכן ומנוע הבנזין יתחיל לפעול אוטומטית, או שמאוורר הקירור יתחיל לפעול בפתאומיות, אפילו אם מנוע הבנזין מדומם. אל תיגע ואל תתקרב לחלקים סובבים כדוגמת מאוורר, באופן העלול לגרום להיתפסות אצבעות או בגדים (במיוחד עניבות, צעיפים) וגרימת פציעות כתוצאה מכך.

- 2 אם אינך רואה אדים/קיטור: הרם בזהירות את מכסה המנוע.  
אם אתה רואה אדים/קיטור: הרם בזהירות את מכסה המנוע לאחר שהפסיקו לפרוץ אדים/קיטור.

### ⚠ אזהרה

כאשר פותחים מתחת למכסה המנוע, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.

- אם רואים שהאדים/קיטור פורץ מתחת למכסה המנוע, אל תפתח את מכסה המנוע עד שתיפסק פליטת האדים/קיטור. תא המנוע עלול להיות מאוד חם.
- אל תשחרר את מכסה המצנן כל עוד המערכת ההיברידית והמצנן חמים. אדים/קיטור בטמפרטורה גבוהה עלולים לפרוץ החוצה.

## אם הרכב התחמם יתר על המידה

- המתואר להלן יכול להצביע על כך שרכבך התחמם יתר על המידה.
- נורת האזהרה של טמפרטורת נוזל קירור מנוע גבוהה נדלקת.
  - מורגשת ירידת כוח מנוע משמעותית. (לדוגמה, מהירות הרכב אינה עולה)
  - בצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה, עצור במקום בטוח וקרא בספר הוראות ההפעלה לנהג)
  - בצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Hybrid System Overheated Reduced" "Output Power" (התחממות יתר של המערכת ההיברידית, הספק מופחת).
  - נפלים אדים מתחת למכסה המנוע.

**שים לב** 

**■ כאשר מוסיפים למנוע/יחידת בקרת הכוח נוזל קירור**

הוסף באיטיות נוזל קירור לאחר התקררות המערכת ההיברידיית במידה מספקת. הוספה מהירה מדי של נוזל קירור קר למערכת היברידיית חמה עלולה להסב לה נזק.

**■ כדי למנוע גרימת נזק למערכת הקירור**

הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:

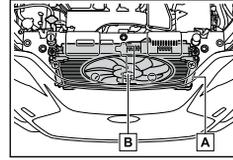
● הימנע מזיהום נוזל הקירור בגופים זרים (כדוגמת חול או אבק).

● אין להשתמש בתוספי נוזל קירור כלשהם.

**6** התנע את המערכת ההיברידיית והפעל את מערכת מיזוג האוויר כדי לבדוק האם מאוורר קירור המצנן פועל וכדי לבדוק נזילות נוזל קירור מהמצנן והצינורות הגמישים. המאוורר פועל כאשר מערכת מיזוג האוויר מופעלת מיד לאחר התנעה קרה. וודא שהמאוורר פועל על ידי בדיקת רעש המאוורר וזרימת האוויר. אם קשה לבדוק זאת, הפעל והפסק לסירוגין את מערכת מיזוג האוויר. (יתכן והמאוורר לא יפעל בטמפרטורות קיפאון).

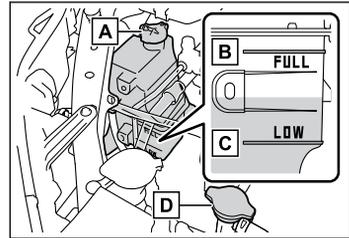
**3** לאחר שהמערכת ההיברידיית התקררה ברמה מספקת, בדוק את הצינורות הגמישים ומערכת הקירור לקיומן של נזילות.

אם נזלת כמות גדולה של נוזל קירור, פנה מיידית למוסך מורשה, מומלץ למרכז שירות של לקסוס.



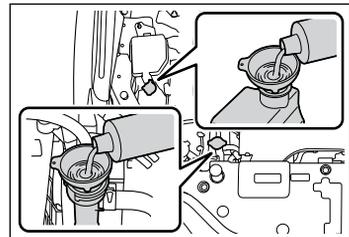
**[A]** מצנן  
**[B]** מאוורר קירור

**4** מפלס נוזל הקירור תקין אם הוא משתקף בין סימוני ה- "FULL" וה- "LOW" שעל המיכל.



**[A]** מיכל  
**[B]** קו "F"  
**[C]** קו "L"  
**[D]** מכסה מצנן

**5** הוסף נוזל קירור, אם יש צורך. ניתן להשתמש במים כבאמצעי חירום כאשר נוזל קירור אינו זמין.



## אם רכבך נתקע

- 1 הפסק את פעולת המערכת ההיברידית. העבר את ידיך ההילוכים למצב "P" והפעל את בלם החניה.
- 2 הסר את הבוץ, השלג או החול מסביב לגלגל התקוע.
- 3 הנח לוח עץ, אבנים או חומר אחר על מנת לסייע בשיפור האחיזה מתחת לגלגלים.
- 4 הפעל מחדש את המערכת ההיברידית
- 5 העבר את ידיך ההילוכים למצב D או R ושחרר את בלם החניה. ואז, תוך נקיטת משנה זהירות, לחץ על דוושת ההאצה.

### אזהרה

- בעת הזזת ידיך ההילוכים, אל תזיז את ידיך ההילוכים תוך כדי לחיצה על דוושת ההאצה.
- הדבר עלול לגרום האצה פתאומית ומהירה של הרכב באופן העלול לגרום תאונה.
- אם אתה בוחר לטלטל את הרכב לפני ולאחור לשם שחרורו, וודא שהאזור סביבו נקי, כדי להימנע מפגיעה בכלי רכב אחרים, חפצים או אנשים.
- הרכב עלול גם לזנק לפניו או לאחור בפתאומיות עם השתחררותו. נקוט במשנה זהירות.

### שים לב

הימנע מסבסוב הגלגלים ולחיצה על דוושת ההאצה יותר מהנדרש.  
אם תעשה כך, ייגרם נזק למסורת ההיברידית ולחלקים אחרים.

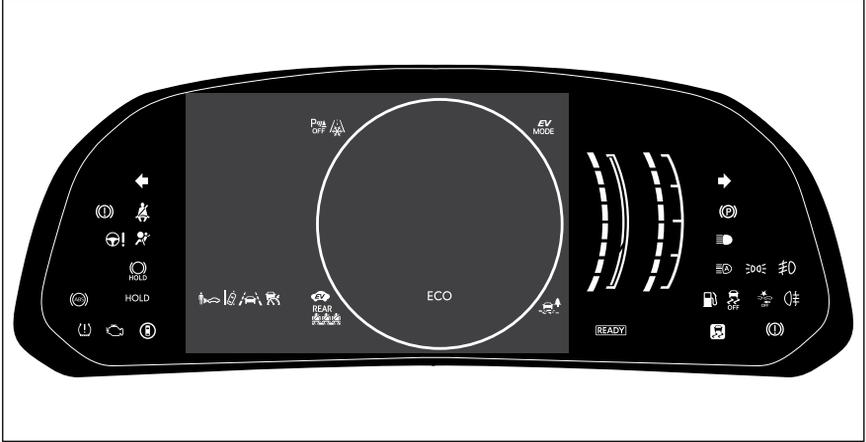
- 6 אם קשה לשחרר את הרכב לחץ על  לנטרול מערכת TRC.  
אם הרכב נותר תקוע לאחר ניסיון ביצועם של תהליכים אלו, יתכן ויהיה צורך לגרור את הרכב לשם שחרורו.

- 7 אם המאוורר אינו פועל:  
הפסק מיידית את פעולת המערכת ההיברידית וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.  
אם המאוורר פועל:  
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ במרכז שירות של לקסוס.
- 8 בדוק אם בצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה, עצור במקום בטוח וקרא בחוברת הוראות ההפעלה לנהג).

אם ההודעה אינה נעלמת:  
הפסק מיידית את פעולת המערכת ההיברידית וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.  
אם ההודעה אינה מוצגת:  
טמפרטורת המערכת ההיברידית ירדה וניתן לנהוג ברכב כרגיל.  
בכל אופן, אם ההודעה מופיעה שוב לעתים קרובות, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם מרכז שירות של לקסוס.

## اشارات مراقبة وتحذير

اشارات المراقبة والتحذير على لوحة الساعات والمرابيا الجانبية عند الأبواب تبليغ السائق بحالة الأنظمة المختلفة للسيارة.  
من أجل التوضيح ، الرسومات التالية تتطرق الى كل إشارات المراقبة والتحذير المضيئة.  
◀ سيارة مع شاشة علوية



◀ سيارة مع شاشة علوية



مصباح رقابة - PDA\*



(صفراء)

إشارة مراقبة OFF لكشاف المساعدة  
لركن سيارة ال- لكسوس\*<sup>1</sup>  
إشارة مراقبة لمثبت السرعة



(صفراء)

إشارة مراقبة- مثبت السرعة مع رادار  
ديناميكي  
إشارة مراقبة- محدد السرعة



إشارة مراقبة معلومات تساعد على  
القيادة\*<sup>1</sup>



إشارة تحذير - PCS\*<sup>1</sup>



(تومض او نضيء)

إشارة مراقبة- التزحلق\*<sup>1</sup>



إشارة مراقبة - فرملة اليد



(تومض)

إشارة مراقبة- فرامل معززة\*<sup>1</sup>



(تومض)

\*: إذا وجد

1\*: يتم تشغيل هذه الأضواء عند نقل زر Power إلى On ليتم إجراء فحص النظام. سوف تنطفئ الأضواء بعد بدء تشغيل النظام الهيدردي، أو بعد وضع ثوان.

إذا لم يضيء المصباح، أو لم يكن مُنرَّلاً، يمكن أن يشير ذلك إلى وجود عطل في النظام. تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مُفضل أن يكون في مركز خدمة لكسوس.

2\*: هذا المصباح يضاء على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

## إنداز

إذا لم يتم تشغيل مصباح نظام السلامة مثل ABS وضوء تحذير الوسادة الهوائية SRS عند تنشيط نظام الهيدردي، فيمكن أن يشير إلى أن هذه الأنظمة غير متوفرة للمساعدة في حمايتك في حالة وقوع حادث، بطريقة يمكن أن تسبب إصابتك الخطيرة وحتى القاتلة. إذا حدث ذلك، تحقق على الفور من السيارة في مرآب مرخص، مُفضل في مركز خدمة لكسوس.

## ضوء إنذار

أضواء الإنذار تعلم السائق على وجود خلل في احد أجهزة السيارة.



(حمراء)

إشارة تحذير لنظام الفرامل\*<sup>1</sup>



(صفراء)

إشارة تحذير لنظام الفرامل\*<sup>1</sup>



إشارة تحذير لدرجة حرارة عالية  
لسائل التبريد\*<sup>2</sup>



إشارة تحذير - ارتفاع درجة حرارة  
الجهاز الهيدردي أكثر من اللازم\*<sup>2</sup>



إشارة تحذير- نظام الشحن\*<sup>2</sup>



إشارة تحذير- انخفاض ضغط زيت  
المحرك\*<sup>2</sup>



إشارة مراقبة الخلل\*<sup>1</sup>



إشارة تحذير للوسادات الهوائية\*<sup>1</sup>



إشارة تحذير - ABS\*<sup>1</sup>



إشارة التحذير- لنظام تجاوز  
الفرامل\*<sup>2</sup>



إشارة تحذير - نظام مقود الطاقة  
الكهربائي\*<sup>1</sup>



(حمراء)

إشارة تحذير - نظام مقود الطاقة  
الكهربائي\*<sup>1</sup>



(صفراء)

إشارة تحذير- كمية الوقود منخفضة



إشارة تذكير لحزام الامان



تذكير لأحزمة الامان للراكبين من  
الخلف (سيارة من غير شاشة علوية)



تذكير لأحزمة الامان للراكبين من  
الخلف (سيارة من غير شاشة علوية)



إشارة تحذير - الضغط في الاطارات  
منخفض\*<sup>1</sup>



إشارة تحذير - LDA



(صفراء)

إشارة تحذير - LDA



(صفراء)

اشارة مراقبة- LTA	
(أخضر)	
(أبيض)	
اشارة مراقبة- مرايا الجانبية الخارجية	
2** BSM	
اشارة مراقبة OFF لكشاف المساعدة لركن	
سيارة ال- لكسوس* <sup>1</sup>	
اشارة مراقبة لكشاف المساعدة لركن سيارة	
ال- لكسوس*	
اشارة مراقبة- معلومات تساعد في القيادة	
1*	
اشارة مراقبة- التزحلق* <sup>1</sup>	
(تومض)	
اشارة مراقبة VSC OFF* <sup>1</sup>	
اشارة مراقبة "READY"	
إشارة مراقبة - فرملة اليد	
اشارة مراقبة- مثبت الفرامل باستعداد من	
أجل التشغيل* <sup>1</sup>	
اشارة مراقبة- مثبت الفرامل قيد	
التشغيل* <sup>1</sup>	
اشارة مراقبة EV	
اشارة تحذير- جليد* <sup>4</sup>	
اشارة مراقبة PASSENGER AIR BAG* <sup>5</sup>	
BAG	
مصباح رقابة - PDA*	
(أخضر)	
(أبيض)	
اشارة مراقبة	
إشارة مراقبة تطبيق السياقة EV	
اشارة مراقبة تطبيق السياقة HV	
اشارة مراقبة تطبيق شحن البطارية	
المختلط	

اشارات مراقبة	
اشارات المراقبة تُعلم السائق على الوضع التفاعلي لأجهزة السيارة المختلفة.	
ضوء الإشارة على الانعطاف	
اشارة مراقبة- المصباح الخلفي	
اشارة مراقبة- مصابيح السفر (عالية)	
اشارة مراقبة- AHS* <sup>1</sup>	
اشارة مراقبة- AHB* <sup>1</sup>	
(أخضر)	
اشارة المراقبة- مصابيح ضباب أمامية*	
اشارة مراقبة - مصباح ضباب خلفي	
اشارة مراقبة- PCS* <sup>3,1</sup>	
اشارة مراقبة - لمثبت السرعة	
(أخضر)	
(أبيض)	
اشارة مراقبة- مثبت السرعة مع رادار	
ديناميكي	
(أخضر)	
(أبيض)	
إشارة مراقبة- مُحدد السرعة*	
(أخضر)	
(أبيض)	
اشارة مراقبة- LDA	
(أخضر)	
(أبيض)	
اشارة مراقبة- LDA OFF* <sup>3</sup>	
(أصفر)	

اشارة مراقبة ECO	ECO
اشارة مراقبة SPORT <sup>6*</sup>	SPORT
اشارة مراقبة S SPORT <sup>7*</sup>	SPORT S
اشارة مراقبة SPORT S+ <sup>7*</sup>	SPORT S+
اشارة مراقبة Custom <sup>7*</sup>	CUSTOM
اشارة مراقبة تطبيق انحاء (TRAIL)	

- \*: إذا وجد
- 1\*: تشغيل هذه الأضواء عند تحويل زر POWER الى حالة On لكي يتم إجراء فحص النظام. سوف تنطفئ الأضواء بعد بدء تشغيل نظام الهيدردي، أو بعد بضع ثوان.
- إذا لم يضيء المصباح، أو لم يكن مُنزلًا، يمكن أن يشير ذلك إلى وجود عطل في النظام. تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، موصى أن يكون في مركز خدمة لكسوس.
- 2\*: الإشارة تضيء بالمرآة الجانبية الخارجية.
- 3\*: يضيء المصباح عندما لا يعمل النظام.
- 4\*: عندما تكون درجة الحرارة الخارجية تقريبا 3°C، أو أقل من ذلك، إشارة المراقبة تومض لمدة 10 ثوان تقريبا وبعد ذلك تضيء بشكل دائم.
- 5\*: هذا الضوء يضيء في الاضاءة الداخلية/الأضواء الشخصية.
- 6\*: باستثناء طراز F SPORT
- 7\*: طراز F SPORT

يمكن توصيل هذه السيارة الى مقبس AC بيتي من أجل شحن البطارية الهيبيريديّة ، ومع ذلك ، فهي تختلف كثيرا عن الأجهزة الكهربائية العادية. عند الشحن، ستندفق كمية كبيرة من التيار لفترة طويلة.

- يمكن القيام بالشحن في مكان خارجي.
- للشحن الصحيح، إتبع الخطوات المذكورة بعد قراءة التوضيح التالي. الشحن مخصص ليتم تنفيذه من قبل سائقين مرخصين يفهمون عملية الشحن جيدا.
- لا تسمح للأولاد بأن يستخدموا كابل الشحن AC بدون مراقبة. كما حافظ على كابل الشحن AC خارج متناول أيدي الأطفال.
- عند الشحن بوساطة معدّات الشحن اعمل بموجب إجراءات الاستخدام الخاصة بكل نوع مُعدّات.
- عند الشحن باستخدام جهاز شحن عام، تحقق من إعداد وظيفة برنامج الشحن.
- عند تسجيل برنامج الشحن، قم بالتوقف عن العمل او شغل مهمة [Charge Now].
- عند تعيين برنامج الشحن إلى On، لن يبدأ الشحن حتى في حالة توصيل كابل شحن AC. قد تكون هناك أيضا رسوم للشحن نتيجة لتوصيل كابل شحن AC.

## نقاط هامة لشحن البطارية الهيبيريديّة للنظام هيبيريدي Plug-in

تأكد من قراءة الاحتياطات التالية قبل توصيل كابل الشحن بالسيارة وشحن البطارية الهيبيريدي.

### معلومات

- تطبيق الأمن والسلامة
- النظام الهيبيريدي لن يبدأ بالعمل حين يكون كابل الشحن موصول للسيارة، حتى إن كان زر الـ Power مشغل.
- إذا كان كابل الشحن AC متصلا أثناء تشغيل ضوء الفحص "READY"، سيتوقف النظام الهيبيريدي عن العمل أوتوماتيكيا ولن تتمكن من قيادة السيارة.

### إنذار

- **الحذر عند الشحن**
- يمنع من الأشخاص ذوي الضوابط القلبية او الأجهزة القلبية بشكل عام أن يقوموا بإجراء الشحن. اطلب من شخص آخر إجراء عملية الشحن مكانك.
- لا تقترب من الشاحن وكابل الشحن AC أثناء الشحن. قد تؤثر عملية الشحن على تشغيل هذه المعدّات.
- لا تبقى في السيارة أثناء الشحن. قد تؤثر عملية الشحن على تشغيل هذه المعدّات.
- لا تدخل السيارة حتى ان كان من أجل أخذ أي شيء من صندوق السيارة وقد تؤثر عملية التحميل على تشغيل هذه المعدّات.
- **عندما يكون كابل الشحن AC مُتصل بالسيارة**
- لا تقم بتشغيل مقبض ناقل الحركة. في حالة تلف كابل الشحن AC، قد يتغير مقبض ناقل الحركة من وضع P إلى وضع آخر وقد تتحرك السيارة، مما قد يؤدي إلى وقوع حادث.

معلومات 

## ■ تقليل سعة البطارية الهيبريده

ستتخفص سعة البطارية الهيبريده تدريجيا عند استخدام البطارية الهيبريده. معدل الانخفاص يختلف باختلاف الظروف البيئية وطريقة استخدام السيارة.

يمكن أن يساعد الالتزام بالقائمة أدناه في تقليل انخفاص سعة البطارية.

● امتنع عن ركن السيارة في المناطق ذات درجة الحرارة العالية تحت الإشعاع الشمسي المباشر عندما يتم شحن البطارية الهيبريده بالكامل.

● امتنع من التسارع والتباطؤ بشكل مكثف ومفاجئ عند سيطرة ال EV.

● امتنع من القيادة بالقرب من السرعة القصوى عند سيطرة ال EV.

● اترك مستوى شحن منخفض على البطارية الهيبريده عند مغادرة سيارتك دون قيادة السيارة لفترة طويلة.

بعد التأكد ان تطبيق ال EV تغير الى وضع ال HV، قم بتحويل زر ال Power الى وضع ال Off.

● استخدم وظيفة خطة الشحن قدر الإمكان لشحن البطارية الهيبريده بالكامل قبل تشغيل السيارة.

أيضا، إذا انخفصت سعة البطارية الهيبريده، تقل المسافة التي يمكن قطعها في EV أو AUTO ال EV/HV. ومع ذلك، لا ينخفص أداء السيارة بشكل كبير.

## قبل الشحن، قم بالمصادقة على التالي

قبل الشحن، افحص دائما الأمور التالية.

- مكبح الركن مشغل.
- الأضواء مثل المصابيح الأمامية، وإشارات الطوارئ والأضواء الداخلية، وما إلى ذلك، مطفأة.
- إذا تم إضاءة تلك المصابيح، سوف يستهلكوا الكهرباء ومدة الشحن سوف تزداد.
- تغيير زر Power الى حالة ال OFF.
- قبل الشحن، تأكد من أن كل جزء من كابل الشحن في حالة جيدة.

معلومات 

## ■ خلال الشحن

- قد يختلف وقت بدء الشحن حسب حالة السيارة، ولكن هذا لا يشير إلى وجود عطل.
- قد يبدو ضجيج مروحة التبريد قريبا من المقعد الخلفي.
- أثناء الشحن، قد تسمع أصوات بالقرب من البطارية الهيبريده اعتمادا على تشغيل نظام تكييف الهواء أو مبرد بطارية الدفع.
- أثناء وبعد الشحن، قد تسخن المقاعد الخلفية والمناطق المحيطة بها حيث مثبتة معدات الشحن.
- غطاء ال CCID - قد يسخن ولكن هذا لا يدل على وجود خلل.
- اعتمادا على ظروف موجة الراديو، قد يكون هناك اضطراب في الراديو.
- يمكن التحقق من حالة الشحن الحالية والوقت المقدر حتى اكتمال الشحن على شاشة عرض المعلومات متعددة الوظائف.

### قفل والغاء قفل باب الشحن وموصل الشحن

يمكنك قفل أو إلغاء قفل باب موصل الشحن باستخدام الإيدخال الذكي وبدء تشغيل النظام أو جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي. إذا كان نظام الإيدخال والبدء الذكي أو جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي لا يعمل بشكل صحيح، فاستخدم المفتاح الميكانيكي.

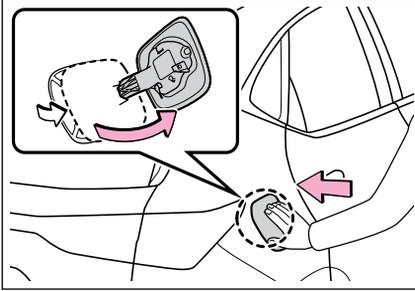
### إغلاق باب مقبس الشحن

أغلق باب فتح الشحن واغلق الأبواب باستخدام نظام الإيدخال والبدء الذكي أو جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي.  
باب مقبس الشحن سوف يُقفل.

### معلومات

إذا أُغلق باب فتحة الشحن بعد إغلاق الأبواب، فلن يتم قفل الباب. في هذه الحالة، أغلق الباب ثم أغلق الأبواب مرة أخرى.

### قفل فتحة باب الشحن



- 1 تحرير قفل الأبواب باستخدام نظام الدخول والبدء الذكي أو التحكم عن بعد اللاسلكية.
- 2 انقر على الطرف الخلفي المركزي من باب فتحة الشحن (الموقع الموضح في الرسم التوضيحي) وافتحه.

### معلومات

إذا أُغلق باب فتح الشحن عندما تكون الأبواب مغلقة من خلال وظيفة السلامة، سيتم أيضا قفل فتحة الشحن.

### معلومات

- عندما يكون مستوى الشحن للبطارية الهيبيريديية منخفض بعد الشحن في الحالات التالية، قد يكون مستوى شحن البطارية الهيبيريديية بعد اكتمال الشحن أقل من المعتاد لحماية النظام (قد يكون نطاق قيادة EV بعد شحن البطارية بالكامل أقصر)\*.
- يتم تنفيذ الشحن عندما تكون درجة الحرارة الخارجية منخفضة أو عالية.
- يتم تنفيذ الشحن مباشرة بعد القيادة عند الحمل العالي أو الحرارة الشديدة.
- عندما لا يحدث أي من الحالات المذكورة أعلاه، وهناك انخفاض كبير في مستوى شحن البطارية الهيبيريديية بعد اكتمال الشحن، تأكد من اختبار السيارة في مرآب مرخص، أوصت به وكالة فرعية لكسوس.
- عندما ينخفض مقدار الشحن المرسل إلى البطارية الهيبيريديية عندما تكون كمية الطاقة التي توفرها معدات الشحن منخفضة أو عملية "سحب سخان البطارية"، وما إلى ذلك يقلل من قوة الشحن المرسلة إلى البطارية الهيبيريديية، قد ينخفض مقدار الشحن المرسل إلى البطارية الهيبيريديية.

\*: وعندما يحدث ذلك، حتى لو أظهرت شاشة مستوى الشحن في البطارية الهيبيريديية أنها مشحونة بالكامل، فإن مستوى الشحن ينخفض بشكل أسرع من المعتاد.

معلومات 

## ■ أداء إقفال موصل الشحن

● نظام إقفال موصل الشحن لا يضمن منع سرقة كابل الشحن AC وهو ليس بالضرورة ناجحًا في جميع الأحوال.

● إذا تم توصيل موصل شحن AC وقطع الاتصال بشكل متكرر، قد لا تعمل وظيفة تأمين موصل شحن AC مؤقتًا لحماية النظام. في هذه الحالة، انتظر لفترة قصيرة قبل توصيل موصل شحن AC بإدخال تحميل ال-AC مرة أخرى.

## إقفال موصل الشحن

## ⚠️ احذر

اتخاذ الاحتياطات التالية عند تأمين موصل الشحن. قد يؤدي الفشل في اتباع هذا إلى حدوث أعطال في نظام تأمين موصل الشحن.

- تأكد من أن موصل الشحن مطابق لهذه السيارة.

موصل شحن من نوع آخر أو موصل شحن مع جزء إدخال معطوب أو مشوه من الممكن ألا يُقفل.

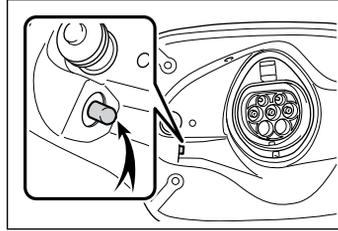
- لا تفعل قوة زائدة على موصل الشحن بعد أن تم إدخاله.

عند إزالة موصل الشحن، تأكد من إلغاء قفل موصل الشحن.

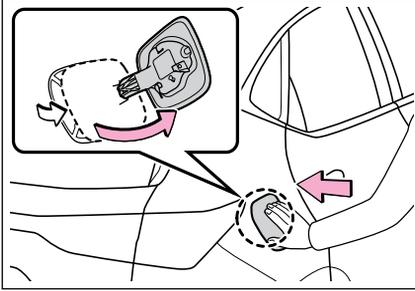
أدخل موصل الشحن مباشرة في إدخال شحن AC. عند إدخال موصل الشحن، سيتم إقفاله أوتوماتيكيًا.

## ⚠️ إنذار

تأكد من عدم لمس الجزء المقفل من باب فتح الشحن. عندما يكون قفل الموصل قيد العمل، ستعمل قفل باب فتح الشحن أيضا. قد يؤدي دبوس قفل الباب وفتح الشحن إلى إصابة في اليد، مما يسبب إصابة.



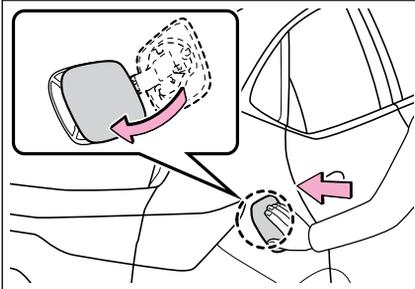
### فتح فتحة باب الشحن



حرر قفل فتحة باب الشحن عن طريق تحرير قفل الأبواب.

انقر على الطرف الخلفي المركزي من باب فتحة الشحن (الموقع الموضح في الرسم التوضيحي) وافتحه. ادفع واخرج يدك ال جانب لسهولة فتح فتحة باب الشحن. ثم افتح الباب باليد حتى النهاية.

### إغلاق باب مقبس الشحن



أغلق باب مقبس الشحن واضغط على الجهة الخلفية لباب مقبس الشحن (الوضع معروض في الصورة). عندما تكون الأبواب مغلقة يكون بُوَيْب مقبس الشحن مغلقةً، أيضاً.

### إيقاف قفل موصل الشحن

تحرير قفل الأبواب باستخدام نظام الدخول والبدء الذي أو التحكم عن بعد اللاسلكية. موصل الشحن سيتم تحريره من القفل.

### معلومات

■ تحرير إقفال موصل الشحن من خلال نظام الدخول وتشغيل المحرك الذي

إذا كان موصل الشحن مغلقةً بينما الأبواب غير مغلقة فقم بإقفال الأبواب، وعندها حرر إقفالها من أجل تحرير إقفال موصل الشحن.

■ وظيفة سلامة تحرير القفل

بعد فتح قفل السيارة، إذا قُفل أحد الأبواب أو مرّت نحو 180 ثانية قبل فصل قابس الشحن، تقوم وظيفة الأمان بإعادة قفل القابس تلقائياً.

■ تحرير إقفال موصل الشحن خلال الشحن.

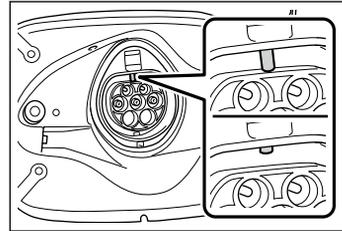
إذا كان موصل الشحن غير مغلقة أثناء الشحن، سيتوقف الشحن. بمجرد تشغيل الأمان، قد لا يتم إعادة تشغيل الشحن أوتوماتيكياً. في هذه الحالة، قم بإزالة موصل الشحن\* ثم أدخله مرة أخرى.

■ عندما لا يكون بالإمكان إدخال موصل الشحن

داخل مدخل الشحن

تأكد من أن قضيب إقفال الموصل غير موطاً.

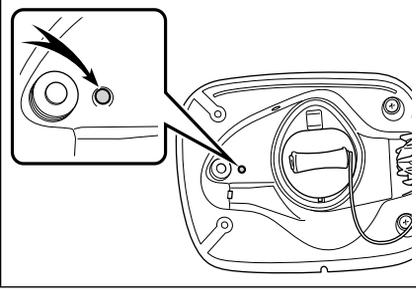
إذا كان قضيب الموصل موطاً فإن إقفال الموصل يعمل. حرر إقفال الأبواب من خلال نظام الدخول وتشغيل المحرك الذي، أو المتحكم عن بعد، وقم بتحرير إقفال موصل الشحن، وتأكد من أن قضيب إقفال الموصل غير موطاً.



\*: بعد إخراج موصل الشحن، سيتم تحديث جدول الشحن.

## إشارة مراقبة الشحن

قالب الإضاءة\ضوء وميض يتغيّر لإعلام المستخدم بوضع الشحن بالطرق التالية.



قالب الإضاءة\الوميض	وضع السيارة
مشتعلة	<ul style="list-style-type: none"> <li>الشحن جارٍ</li> <li>يمكن إجراء عملية الشحن</li> <li>"Battery Heater" (سخان البطارية) شغّل.</li> <li>"Battery Cooler" (مبرّد البطارية) شغّل</li> </ul>
تومض (عادي)*	عندما يتم تسجيل برنامج الشحن وكابل الشحن موصول بالسيارة
وميض سريع*	عندما لا يكون من الممكن إجراء الشحن بسبب عطل في مصدر الطاقة أو في السيارة، إلخ.
مطفأة	<ul style="list-style-type: none"> <li>موصل الشحن غير مدخّل في مقبس الشحن</li> <li>عندما يكون ضابط وقت الشحن في وضعية استعداد (Standby)</li> <li>عندما يكون الشحن قد تمّ</li> </ul>

\*: تومض لمدة معينة من الوقت ثم تنطفئ.

معلومات 

## ■ إشارة مراقبة الشحن

عندما يطرأ عطل في النظام في أثناء الشحن أو في أثناء استخدام نظام التكييف يتحكّم عن بعد تومض لمبة مراقبة الشحن بسرعة لمدة معينة من الوقت، ثم تنطفئ.  
إذا حدث شيء واحد الأبواب مفتوح ومفتاح POWER في وضعية OFF يظهر بلاغ على شاشة المعلومات المتعدّدة الوظائف. وعندما يظهر بلاغ اععمل بموجب التعليمات التي تظهر على الشاشة.

## إطارات وعجلات

## إطارات 18 إنش

235/60R18 103H	قياسات الإطارات
أمامي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) خلفي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	ضغط نفخ الإطارات ( ضغط النفخ موصى لإطار بارد)
18x7 1/2J	قياسات العجل
140 نيوتون متر (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	عزم دوران للعجلة

## إطارات 20 إنش

235/50R20 100V	قياسات الإطارات
إطار	سرعة السيارة
أمامي: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi) خلفي: 250 kPa (2.5 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 36 psi)	فوق 160 كم/س
أمامي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) خلفي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	160 كم/س أو أقل من ذلك
20x7 1/2J	قياسات العجل
140 نيوتون متر (14.3 kgf·m, 103 ft·lbf)	عزم دوران للعجلة

معلومات 

■ أثناء سحب مسحوب (سيارة مع رزمة السحب)  
أثناء سحب مسحوب أضعف (0.2 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 3 psi) 20.0 kPa الى ضغط الإطار الموصى بها وقُد بسرعة تحت ال- 100 كم/س.

### ⚠️ إنذار

■ عندما يكون العمل بالقرب من هوائيات التبريد الكهربائية أو المبرد تأكد أن زر Power مُطفأ (Off-مُغلق). عند تشغيل زر Power الى حالة On، قد تبدأ مروحة التبريد الكهربائية بالعمل اوتوماتيكياً إذا كانت درجة حرارة المبرد مرتفعة و/أو إذا كان نظام تكييف الهواء قيد التشغيل.

### ■ نظارات الحماية

إرتد نظارات الحماية كي تمنع من المواد أن تسقط أو أن تتطاير، أو أن تدخل السوائل المنسكبة الى عينيك.

### ⚠️ احذر

### ■ إذا ازلت مصفاة الهواء

قيادة السيارة بلا مصفاة هواء قد يسبب الى اهتراء مفرط للمحرك نتيجة الأوساخ الموجودة بالهواء.

### ■ إذا كان منسوب السائل قليلاً أو مرتفعاً

هذه ظاهرة طبيعية حيث ينخفض مستوى سائل الفرامل قليلاً مع تآكل منصات الكبح أو عندما يكون مستوى السائل في البطاريات مرتفعاً. إذا كانت البطارية تتطلب التعبئة بشكل متكرر، فهذا يشير إلى وجود مشكلة خطيرة.

## تعليمات الأمان للصيانة بطريقة "افعل بنفسك"

إذا كنت تصون سيارتك بنفسك، احرص على الحفاظ على صيانة سليمة مثلما مفصل كالتالي.

### ⚠️ إنذار

يحتوي صندوق المحرك على العديد من الآليات والسوائل التي يمكن أن تتحرك فجأة أو تسخن أو تتغذى بالجهد الكهربائي. لمنع الإصابات الخطيرة وحتى المميتة، اتخذ الاحتياطات التالية.

### ■ في وقت العمل بصندوق المحرك

● تأكد ان "IGNITION ON" وإشارة المراقبة "READY" الموجودات على شاشة المعلومات متعدد الوظائف مطفأة.

● حافظ على يديك وملايسك وأدوات العمل بعيداً عن المروحة التي تدور وحزام دفع المحرك.

● احذر بعدم لمس المحرك، المبرد، قطع الانبعاث وما شابه فوراً بعد السفر، لأنها قد تكون ساخنة. أيضاً الزيت والسوائل الأخرى قد تكون ساخنة.

● لا تترك في صندوق المحرك شيئاً قد يحترق بسهولة، مثل الورق أو قطع القماش وما شابه.

● ممنوع التدخين، أو التسبب بالشرارة أو تسمح بوجود لهب مرئي في بيئات الوقود أو بطارية السيارة. بخار الوقود والبطاريات هي عوامل قابلة للاشتعال.

● كن حذراً لأن سائل الفرامل قد يضر يديك أو عينيك وكذلك قد يؤدي الى تلف لون السيارة. إذا دخل السائل لعينيك، أو سُكب على يديك، اشطف جيداً مع مياه نظيفة وجارية.

● إذا كنت لا تزال تشعر بعدم الراحة، توجه لتلقي مساعدة طبية.

## صيانة

الأمر التي تتطلب الصيانة وقطع الغيار والأدوات اللازمة لتنفيذ الصيانة على تلك الأمور هي على النحو التالي:

## ■ وضع بطارية الـ 12V

● مرهم شحمة

● مفتاح قياسي (لبراغي حلقات الربط)

## ■ سائل التبريد لنظام الهيريد / المحرك

● استخدام "TOYOTA SUPER LONG LIFE"

● "COOLANT" أو مادة بديلة عالية الجودة القائمة

● على الأستيتيلين غليكول على أساس أتيلان غليكول

● مع خدمة طويلة العمر في تكنولوجيا حمض

● هيريدي عضوي. هذا السائل هو مخولط سابقاً

● 50% سائل تبريد و 50% ماء مقطر

● محقان (للاستخدام فقط لإضافة سائل تبريد)

## ■ منسوب زيت المحرك.

● زيت أصلي للمحرك من صناعة لكسوس، أو شبيه

● له

● قطعة قماش أو قطعة ورق

● محقان (فقط لاستخدام إضافة زيت محرك)

## ■ صمام كهربائي

● صمامات كهربائية مع قيمة أمبير مشابه للأصلي

## ■ أضواء مصابيح

● ضوء مع نفس الرقم ونفس النوع من الأسفل مثل

● الأصلي

## ■ مررد ومكثف

## ■ ضغط نفخ الإطارات

● مقياس لقياس ضغط الهواء بالإطارات

## ● أصل الهواء المضغوط

## ■ سائل تنظيف الزجاج

● مياه أو سائل تنظيف يحتوي على مادة مانعة

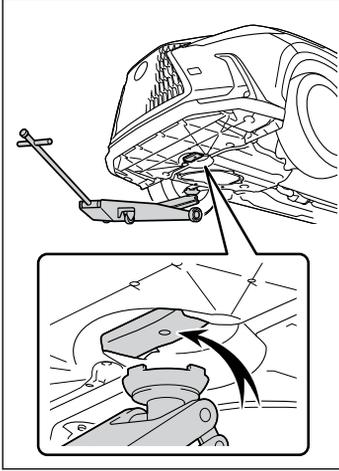
● للتجميد (للاستخدام في الشتاء)

● محقان (للاستخدام فقط لإضافة سائل تبريد)

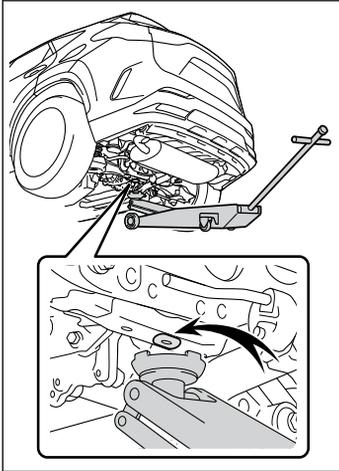
## رفع السيارة بواسطة مشوال أرضي

عند استخدام مشوال أرضي، إتبع التعليمات المرخصة بالمشوال الأرضي وأعمل في بيئة آمنة. أثناء رفع السيارة استخدم مشوالاً (جك) أرضياً، قم بوضع المشوال بشكل صحيح. قد يتسبب وضع مشوال بمكان غير صحيح لضرر أو يتسبب بإصابة.

### مشوال - موضع أمامي



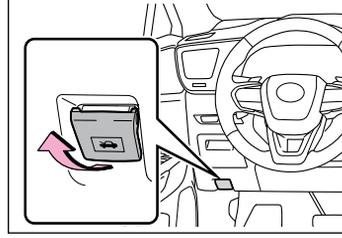
### مشوال - موضع خلفي



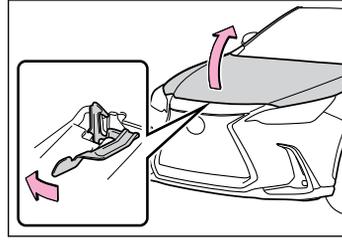
## صندوق المحرك

### فتحة غطاء المحرك

1 اسحب مقبض تحرير غطاء المحرك. سوف يقفز الغطاء قليلاً إلى الأعلى.



2 حرّك مقبض المزلاج الثانوي باتجاه الأعلى وارفع غطاء المحرك.



### معلومات

#### إغلاق غطاء المحرك

عند إغلاق غطاء محرك السيارة، تأكد من تحريره من وضعية عالية قليلاً (حوالي 20 سم) لإغلاقه. إذا تم دفع غطاء محرك السيارة باليد لإغلاقه، فإنه قد لا قفل على كلا الجانبين.

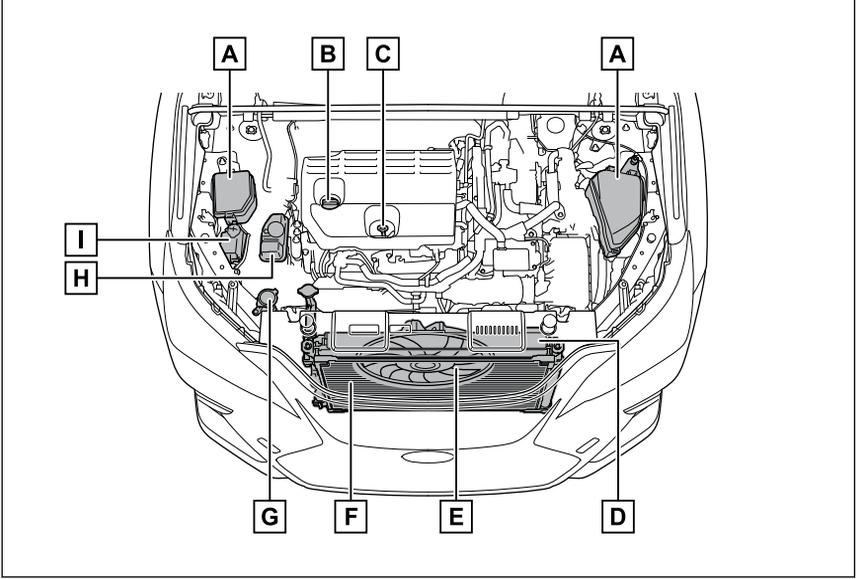
### إنذار

#### إفحص قبل القيادة

افحص وتأكد أن غطاء المحرك مغلق بشكل محكم. إذا لم يتم إغلاق غطاء المحرك بشكل جيد ومحكم، قد ينفتح خلال السفر وقد يؤدي إلى حادثة خطيرة وقتالة.

## غطاء المحرك

## مركبات غطاء المحرك



- [A] صناديق الفيوزات
- [B] غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك
- [C] عصا قياس زيت المحرك
- [D] مبرد
- [E] مروحة تبريد كهربائية
- [F] مكثف
- [G] خزان سائل تنظيف الزجاج
- [H] خزان سائل تبريد لنظام الهجين
- [I] خزان سائل تبريد المحرك

## فحص زيت المحرك

عندما يكون المحرك بدرجة حرارة عمله وغير مشغل ، افحص منسوب الزيت على قضيب قياس الزيت.



لتجنب ضرر كبير للمحرك، تحقق من منسوب الزيت بشكل منتظم.

## معلومات

### ■ استهلاك زيت محرك

خلال السفر ، سوف يستهلك المحرك كمية معينة من زيت المحرك. في هذه الحالات ، استهلاك زيت محرك قد ترتفع وقد يحتاج المحرك الى تعبئة زيت محرك بين الفحص والعناية السنوية.

● عندما يكون المحرك جديدا ، مثلا فورا بعد شراء السيارة أو بعد تبديل محرك

● بحالة تم استخدام زيت بجودة غير عالية أو زيت ذو لزوجة غير صحيحة

● عند القيادة بسرعة محرك عالية أو حمل حمولة ثقيلة، عند سحب أو قيادة السيارة أثناء التسارع بشكل متقطع

● عندما ندع المحرك يشتغل بسرعة نيوترال لكثير من الوقت أو بحالة سفريات عديدة بأزمات سير مزممة.

### ■ ارتفاع في مستوى زيت المحرك

في حالة قيادة السيارة بشكل متكرر دون تسخين المحرك، فإن الرطوبة الناتجة عن تكثيف الندى داخل المحرك أو الوقود غير المحترق تختلط مع زيت المحرك، مما يؤدي إلى ارتفاع مستوى زيت المحرك. ومع ذلك، هذا ليس خلافاً.

على سبيل المثال، من الصعب تسخين المحرك في الحالات التالية.

● عند السفر لمسافة قصيرة

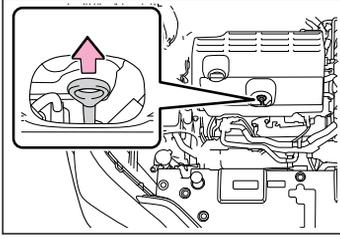
● عند القيادة بسرعة منخفضة

● عندما تكون درجة الحرارة الخارجية منخفضة

عند فحص زيت المحرك، تأكد من تسخين المحرك. إذا تجاوز مستوى زيت المحرك علامة الحد الأعلى لإعادة التعبئة، توجه إلى مرآب (كاراج) معتمد، من المفضل وكالة لكسوس فرعية.

1 أركن السيارة على أرض أفقية ومستقيمة. بعد تسخين المحرك وتوقف النظام الهيدردي، انتظر لأكثر من 5 دقائق حتى يستنزف الزيت مرة أخرى إلى الجزء السفلي من المحرك.

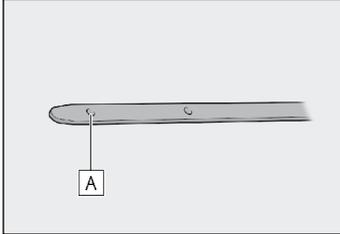
2 امسك بقطعة من القماش واسحب الى الخارج قضيب قياس الزيت.



3 امسح قضيب قياس الزيت.

4 قضيب مسطح: ادخل قضيب القياس الى مكانه مرة ثانية ، حتى النهاية.

5 عندما تمسك قطعة القماش من تحت طرف قضيب القياس، اسحب قضيب القياس الى الخارج وافحص منسوب الزيت.



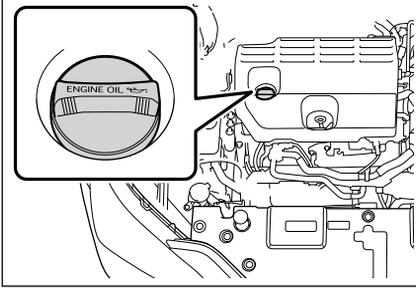
[A] Low (منخفض)

قد يختلف شكل عصا القياس وذلك وفقاً لنوع السيارة أو المحرك.

6 امسح المقياس وادخله ثانية حتى النهاية.

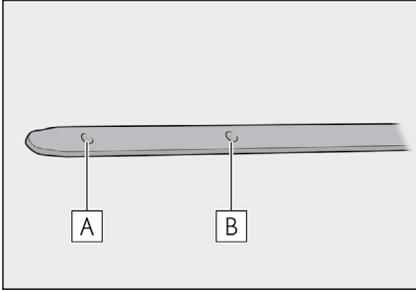
## ⚠ احذر

■ في حال تم سكب زيت على غطاء المحرك لتجنب ضرر لغطاء المحرك، بأسرع وقت ممكن قم بإزالة أي زيت قد ينسكب على الغطاء باستخدام المنظفات محايدة. لا تستخدم محلول عضوي مثل مواد تنظيف الفرامل.



1 أزل غطاء تعبئة الزيت على يد ادارته الى اليسار.

2 أضف الزيت رويدا رويدا مع فحص المنسوب على يد قضيبي القياس. تحقق من أن مستوي الزيت موجود بين العلامة السفلى وبين العلامة العليا وأنه لا يجتاز حد التعبئة الأعلى.



[A] علامة مستوى منخفض  
[B] علامة لمستوى تعبئة الحد الأقصى  
قد يختلف شكل عصا القياس وذلك وفقاً لنوع السيارة أو المحرك.

3 ركب غطاء تعبئة الزيت على يد ادارته الى اليمين.

## إضافة زيت محرك

## فحص نوع الزيت وتحضير القطع المطلوبة

إحرص على فحص نوع الزيت وحضر القطع المطلوبة قبل إضافة الزيت.

- اختيار زيت المحرك
- كمية الزيت ( بين المستوى المنخفض للأعلى )  
1.5 لتر
- قطعة
- محقان نظيف

## إضافة زيت محرك

إذا كان منسوب الزيت قريب الى اشارة "منخفض" أو من تحتها، أضف زيت محرك من نفس النوع الذي كان بالمحرك.

## ⚠ انذار

● زيت محرك مستعمل يحتوي على مواد ملوثة ومضرة قد تؤدي الى إصابات بالجلد مثل الالتهابات وسرطان الجلد. لذلك، امتنع من ملمس مستمر مع زيت المحرك. لإزالة زيت المحرك من الجلد، نظف اليدين جيداً بالماء والصابون.

- اسكب زيت المحرك مستخدم والمصافي فقط في الأماكن الآمنة المحددة. لا ترمي زيت المحركات والمصافي في سلة المهملات من المنزل أو الى مياه الصرف الصحية أو الى الأرض. فيما يتعلق بإعادة تدوير مواد النفايات، يرجى التوجه الى مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.
- ابعد الزيت المستعمل من متناول ايدي الصغار.

## ⚠ احذر

- عندما تبديل زيت محرك
- إنتبه ألا يبدل زيت المحرك على محتويات السيارة.
- امتنع من التعبئة المفرطة، قد يسبب ذلك أضراراً للمحرك.
- افحص منسوب الزيت بواسطة المقياس كل مرة تتزود بها بالوقود.
- تأكد أن غطاء تعبئة زيت المحرك مغلق ومحكم جيداً.

## معلومات

## ■ اختيار سائل التبريد

استخدم فقط "TOYOTA SUPER LONG LIFE" أو مادة بديلة عالية الجودة التي تحتوي على المبرد أتيلان غليكول القائم في التكنولوجيا الهيبيريديّة لحياة الخدمة الطويلة. "Toyota Super Long Life Coolant" هو مزج 50% من سائل تبريد و - 50% من المياه المقطرة. (درجة حرارة دنيا - 35°C).

لمزيد من المعلومات، توجه إلى مرآب مرخص، موصى به مع مركز خدمة لكسوس.

■ إذا كان منسوب السائل يأخذ بالانخفاض بوقت قصير بعد التعبئة

تحقق بصرياً من المبرد، والأنابيب المطاطية المرنة، غطاء خزان سائل التبريد للنظام الهيبيريدي / المحرك، والحفنية ومضخة المياه.

إذا لم يتم الكشف عن أي تسرب، توجه إلى مرآب مرّرخ، موصى إلى مركز خدمة لكسوس، للتحقق من ضغط تفريغ الغطاء ووجود تسرب في النظام.

## ⚠️ انذار

عندما يكون نظام الهجين ساخناً، لا تقم بإزالة غطاء خزان المبرد الحركي/وحدة التحكم في الجهد أو غطاء إدخال المبرد.

بإمكان جهاز التبريد أن يكون تحت ضغط وسائل تبريد ساخن بإمكانه أن ينطلق إلى الخارج في حالة إزالة الغطاء، وبإمكان الشيء أن يؤدي إلى حروق أو إصابات أخرى.

## ⚠️ احذر

## ■ عندما نضيف سائل تبريد

سائل التبريد هو ليس فقط مياه نظيفة أو فقط مادة تمنع التجمد. من اللازم استخدام خلطة صحيحة من المياه والمادة المانعة للتجمد من أجل تأمين شحمة أفضل، وحماية من الصدأ والبرد. شدد أن تقرأ اللاتحة عن المادة مانعة التجمد أو سائل التبريد.

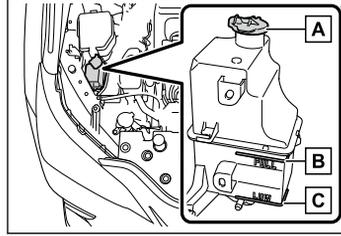
## ■ إذا انسكب سائل تبريد

احرص على الشطف بالمياه كي تمنع أضرار لهيكل السيارة أو للدهان.

## فحص مستوى سائل تبريد المحرك

كمية سائل المبرد صحيحة إذا انعكس مستوى السائل بين علامات "FULL" و "LOW" على جانب الخزان عندما يكون نظام الهجين بارداً.

## ■ خزان سائل تبريد المحرك



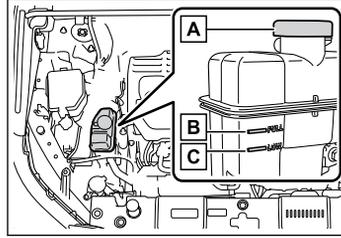
[A] غطاء الخزان

[B] خط "FULL" (مليء)

[C] خط "LOW" (منخفض)

إذا كان المستوى على خط الـ "LOW" أو من تحته، أضف سائل تبريد حتى خط الـ "FULL".

## ■ خزان سائل تبريد النظام الهيبيريدي



[A] غطاء الخزان

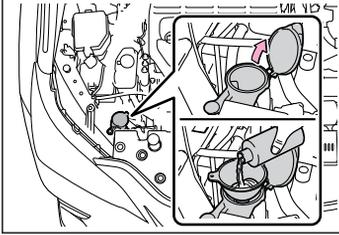
[B] خط "FULL" (مليء)

[C] خط "LOW" (منخفض)

إذا كان المستوى على خط الـ "LOW" أو من تحته، أضف سائل تبريد حتى خط الـ "FULL".

## إضافة سائل لتنظيف الزجاج

إذا لم تعمل الرشاشات أو ظهرت رسالة "Windshield Washer Fluid Low" على شاشة المعلومات متعددة الوظائف، خزان سائل التنظيف قد أفرغ. إضافة سائل تنظيف الزجاج.



### ⚠ إنذار

لا تضيف سائل تنظيف الزجاج عندما يكون النظام الهيدردي ساخن أو قيد العمل، لأن السائل التنظيفي يحتوي على الكحول، ويمكن أن تشتعل في حالة إنسكاب على المحرك.

### ⚠ احذر

- لا تستعمل أي سائل تنظيف آخر الا سائل تنظيف زجاج مخصص لذلك.
- لا تستعمل الماء والصابون أو مواد أخرى تمنع تجمد المحرك مكان سائل تنظيف الزجاج.
- قد يتسبب هذا الأمر في ظهور بقع على أسطح مطلية ، بالإضافة إلى تلف المضخة مع التسبب في مشاكل وعدم عمل الرشاشات.
- تخفيف تركيز سائل تنظيف الزجاج بحسب الحاجة ، خفف تركيز سائل تنظيف الزجاج بالماء.
- نظرك الى درجة حرارة التجمد الموجودة على طبعة خزان سائل التنظيف.

## فحص المبرد والمكثف

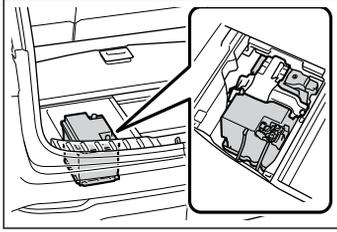
افحص المبرد والمكثف وازل أجسام غريبة أي كانت. إذا كان أحد المكونات المذكورة أعلاه وسخة بشكل غير عادي أو غير متأكد من حالته ، أحضر سيارتك إلى مرآب مرخص ، موصى اجراء الفحص في مركز خدمة لكسوس والقيام بالمعالجة حسب الحاجة.

### ⚠ إنذار

- عندما يكون الجهاز الهيدردي ساخن لا تلمس المبرد أو المكثف لان تلك القطع قد تكون ساخنة وقد تؤدي الى وقوع الإصابات مثل الحروق.
- حينما تكون مروحية التبريد الكهربائية شغالة يجب عدم لمس حجرة المحرك. حينما يكون مفتاح POWER بالوضعية ON، قد تُباشِر مروحية التبريد الكهربائية العمل بشكل تلقائي إذا كان نظام المكثف الهوائي شغلاً و/أو إذا كانت درجة حرارة سائل التبريد عالية. عند عملك بجانب مروحية التبريد الكهربائية أو بجانب المشعاع (رادياتور)، تأكد من أن مفتاح POWER بالوضعية OFF.

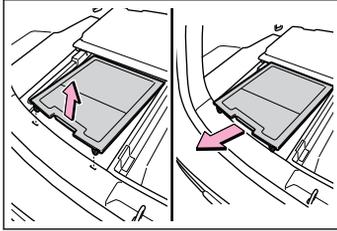
## موضع

بطارية ال-12 V موجوده على الجهة اليسرى من صندوق الأمتعة.



## قم بإزالة غطاء بطارية ال-12V

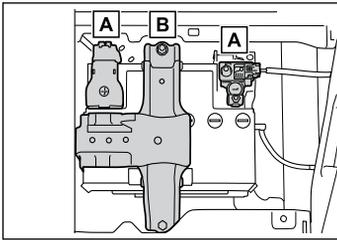
- 1 إرفع سجادة صندوق الأمتعة.
- 2 قم بإزالة غطاء بطارية ال-12V.



## فحص بطارية ال-12V

### خارج السيارة

تأكد أن مشابك بطارية ال-12V غير مغطاة بالصدأ وأن ليس هناك وصلات غير محكمة.



- [A] مشابك  
[B] مشبك للمسك

## بطارية ال-12V

### إنذار ⚠

#### كيمويات في بطارية ال-12V

تحتوي بطارية ال-12V على حمض الكبريت السام ، وقد يتم نتج غاز الهيدروجين القابل للاشتعال والانفجار. لتقليل خطورة الإصابات ، اتخذ خطوات الحذر التالية عند العمل على ، أو بالقرب من بطارية ال-12V:

- تجنب حدوث شرارات على يد ملمس أدوات العمل ببطارية ال-12V.
- لا تدخن أو تشعل كبريت بالقرب من بطارية ال-12V.
- امتنع من التلامس مع العينين أو الجسم او الملابس.
- ابدأ لا تستنشق أو تبتلع الالكتروليت.
- قم بلبس نظارات حامية وقت العمل عندما تعمل بالقرب من بطارية ال-12V.
- ابعد الأطفال من بطارية ال-12V.

#### اين بالإمكان شحن بطارية ال-12V

شدد دائما على شحن بطارية ال-12V في مكان مفتوح ومع تهوية جيدة. لا تقم بشحن بطارية ال-12V في داخل مرآب أو في داخل مكان مغلق بدون تهوية جيدة.

#### وسائل طوارئ بالنسبة للالكتروليت

- إذا اخترق إلكتروليت الى العينين، اغسل عينيك بالماء النظيف لمدة 15 دقيقة على الأقل وتوجه لتلقي مساعدة طبية على الفور. إذا كان ذلك ممكنا، في الطريق إلى العيادة استمر في غسل المنطقة بالماء باستخدام اسفنجة أو قطعة قماش.
- إذا انسكب إلكتروليت على جلد الجسم، فاغسل المنطقة بالمصاصة جيدا. إذا شعرت بالألم أو الحرق، توجه لتلقي مساعدة طبية دون تأخير.
- إذا انسكب إلكتروليت على ملابسك، قد يمتص السائل في النسيج والوصول إلى الجلد. قم بخلع ملابسك فوراً واتبع الإجراء الموضح أعلاه.
- إذا ابتلعت إلكتروليت، إشرب كمية كبيرة من الماء أو الحليب.

#### كيفية شحن بطارية ال-12V من جديد

إشحن بتيار 5A أو أقل، وتأكد من أن طول عملية الشحن لا يتجاوز ال-12 ساعة.

## قبل الشحن

- عند شحن بطارية الـ 12V يتم انبعاث غاز الهيدروجين القابل للاشتعال والانفجار. لذلك ، قبل شحن البطارية ، شدد على وسائل الحذر التالية:
- إذا تم الشحن والبطارية مركبة بالسيارة ، شدد على فصل كابل الأرضي.
- تأكد أن مفتاح شاحن البطاريات بوضع OFF عند توصيل وفصل الكوابل لبطارية الـ 12V.

## ⚠ احذر

لا تقم بشحن بطارية الـ 12V والجهاز الهيريدي مشغل. بالإضافة الى ذلك ، تأكد أن كل المعدات الكهربائية مفصولة.

## بعد شحن \ وصل بطارية الـ 12V

قد لا يبدأ النظام الهيريدي. اتبع العملية التالية لتهيئة النظام.

- 1 حوّل مقبض الغيارات الى وضع P.
- 2 إفتح وأغلق احد الأبواب.
- 3 قم بتشغيل الجهاز الهيريدي من جديد.

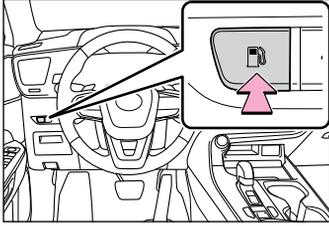
## معلومات

- قد لا يتمكن تحرير اقفال الأبواب بواسطة برنامج الدخول والتشغيل الذكي بعد توصيل بطارية الـ 12V من جديد. إذا حصل شيء من هذا القبيل ، استخدم جهاز التحكم من بعد أو المفتاح الآلي من أجل اقفال \ فتح الأبواب.
  - بدء تشغيل النظام الهيريدي مع زر Power في وضع ACC. قد لا يبدأ تشغيل النظام الهيريدي عندما يكون زر Power بحالة Off. وبجميع الأحوال النظام الهيريدي سيتم تشغيله بشكل اعتيادي من محاولة التشغيل الثانية.
  - تم تسجيل وضع زر Power على يد السيارة. إذا تم توصيل بطارية الـ 12V من جديد ، سوف تعيد السيارة حال زر الـ Power الى الوضع الذي كان به قبل فصل البطارية. شدد على تحويل زر الـ Power الى حالة Off قبل فصل بطارية الـ 12V. كن حذرا عند توصيل بطارية الـ 12V بحالة لم يكن معروفاً وضع زر الـ Power قبل الفصل.
- إذا لم يبدأ النظام العمل حتى بعد عدة محاولات، تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، موصى به في مركز خدمة لكسوس.

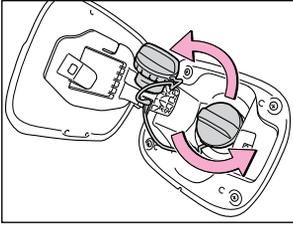
## فتح غطاء خزان الوقود

يحتوي خزان الوقود في سيارتك على هيكل خاص، مما يتطلب تقليل الضغط في خزان الوقود قبل التزود بالوقود. بعد الضغط على مفتاح الفتح، سوف يمر بضع ثوانٍ قبل أن تكون السيارة جاهزة للتزود بالوقود.

- 1 إضغط على فتحة باب تعبئة خزان الوقود. سيفتح باب خزان الوقود في غضون 10 ثوانٍ من الضغط على المفتاح. قبل تمكين التزود بالوقود، سيتم عرض رسالة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف على لوحة القيادة التي ستشير إلى تقدم عملية فتح باب خزان الوقود.



- 2 قم بالتدوير بشكل بطيء غطاء خزان الوقود لفتحه. وضعه في المقبض على الباب الأمامي من فتحة التعبئة.



## ⚠️ إنذار

امسك دائماً بالفتحات الموجودة على غطاء الخزان وقم بتدويره ببطء لإزالته. عند تحرير غطاء الخزان، قد يكون هناك صوت ناتج بسبب تفريغ الضغط من الخزان. قبل إزالة الغطاء بالكامل، انتظر حتى لا يسمع الصوت. في الطقس الحار، يمكن أن يندلع الوقود تحت الضغط من عنق التعبئة ويسبب الإصابة.

## التزود بالوقود

## ⚠️ احذر

في سيارات ال-Plug-in الهيبريديّة الكهربائيّة، قد يبقى الوقود في الخزان لفترة طويلة من الزمن ويخضع لتغيرات في الجودة، اعتماداً على كيفية استخدام السيارة. وقود ما لا يقل عن 20 لتراً كل 12 شهراً (وقود ما لا يقل عن 20 لتراً من الوقود على مدى فترة 12 شهراً)، لأن هذا سيؤثر على مكونات نظام الوقود أو محرك البنزين.

## معلومات

## ■ السفر حتى انتهاء خزان الوقود

عندما يتم إفراغ خزان الوقود ولا يمكن تنشيط النظام الهيبريدي، قم بتزويد الوقود للسيارة بكمية تكفي على الأقل لإيقاف تشغيل ضوء التحذير ضد انخفاض مستوى الوقود.\* إذا كان هناك كمية صغيرة فقط من الوقود، قد لا يكون النظام الهيبريدي قادراً على البدء.

\* حجم التزود بالوقود المحدد الذي سيؤدي إلى إيقاف تشغيل ضوء التحذير عندما تكون السيارة أفقياً في حوالي 10.0 لتر. قد تختلف هذه القيمة عندما تكون السيارة على منحدر. أضف وقوداً إضافياً عندما تكون السيارة مائلة.

## وسائل الحذر أثناء التزود بالوقود

تأكد دائماً من اختيارك لنوعية الوقود المناسبة وقم بالتزود بالوقود بشكل آمن.

## ⚠️ إنذار

حين التزود بالوقود ، شدد على وسائل الحذر التالية. عدم التشديد على التالي قد يسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.

● بعد الخروج من السيارة وقبل فتح فتحة تعبئة خزان الوقود ، امس بمسطح غير مدهون كي تتخلص من الكهرباء الساكن. من المهم التخلص من الشحنات الكهربائية الساكنة قبل تعبئة الوقود ، وذلك لأن القدحة الناتجة من الكهرباء الساكن قد يشعل بخار الوقود وقت تعبئة لوقود.

● لا تتنفس بخار الوقود. يحتوي الوقود على مواد خطيرة على التنفس.

● ممنوع التدخين أثناء التزود بالوقود. قد يسبب التدخين اشتعال الوقود وإندلاع حريقه .

● لا تعد الى السيارة ولا تلمس أي شخص أو غرض ما يحمل الشحنات الكهربائية الساكنة.

● بمقدور الشيء أن يؤدي الى تراكم كهرباء ساكن وازدياد خطر الاشتعال لذلك.

● ادخل خرطوم جهاز تعبئة الوقود بحذر الى عنق التعبئة.

● أوقف تعبئة الخزان عندما تتوقف التعبئة بشكل أوتوماتيكي.

● لا تعبئ الخزان أكثر من اللازم.

## ⚠️ احذر

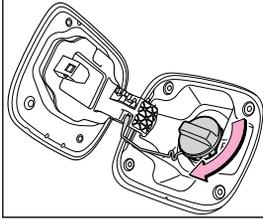
لا تسكب الوقود عند التعبئة. عدم التشديد على ما ذكر أعلاه قد يتسبب بالأضرار للسيارة ، مثلا قد يؤدي الى عدم عمل جهاز مراقبة الانبثاق كما يجب أو قد يسبب الضرر لمركبات جهاز الوقود أو للمسطحات المدهونة في السيارة.

## معلومات

■ فتحة خزان وقود من أجل وقود خالي من الرصاص كي تمنع استهلاك لوقود غير ملائم ، افتح خزان الوقود في سيارتك الملائم فقط لخرطوم وقود خاص للوقود الخالي من الرصاص.

## إغلاق غطاء خزان الوقود

بعد التزود بالوقود، قم بتدوير غطاء خزان الوقود حتى يتم سماع صوت فقل "كليك". عندما يتم تحرير الغطاء، فإنه سيتم تدوير قليلا في الاتجاه المعاكس.



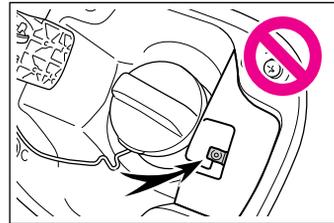
## ⚠️ إنذار

لا تستخدم أي شيء آخر غير غطاء خزان وقود لكسوس الأصلي المصمم خصيصا لسيارتك. عدم إتباع التعليمات قد يؤدي لنشوب حريق

## ⚠️ احذر

● يجب الحرص على أن غطاء فتحة التزود بالوقود لا يضغط على قافل بُويب تعبئة الوقود وما شابه. إذا كانت يضغط على القافل، سيقفل الصمام الداخلي وقد يبدأ الوقود بالتدفق خارجاً.

للامتناع عن ذلك، يجب الضغط من جديد على مفتاح فتح البُويب لتعبئة الوقود.



## ⚠ احذر

- **ملاحظة بالنسبة لجودة الوقود**
- لا تستخدم وقود غير مناسب. استخدام وقود غير مناسب قد يسبب الأضرار.
- ممنوع استخدام وقود التي تشمل مضافات معدنية، مثل المنغنيز، الحديد أو الرصاص، وإلا قد يسبب ضرر للمحرك أو لنظام التحكم الإبعثات.
- بعد الشراء ، لا تقم بإضافة إضافات وقود تحتوي على إضافات معدنية.
- منطقة السوق الأوروبي المشترك: لا يجب استخدام البيو إيثانول الذي يُباع تحت أسماء مثل "E50"، أو "E85"، ووقود تحتوي على كمية عالية من الإيثانول. استخدام مثل تلك الأنواع من الوقود في سيارتك سيؤدي إلى الضرر. في حالة عدم التأكد، يوصى استشارة وكالة فرعية لشركة لكسوس.
- باستثناء منطقة السوق الأوروبية: لا تستخدم البيثنول الحيوي الذي يباع تحت أسماء مثل "E50" أو "E85" ووقود الذي يحتوي على كمية كبيرة من الإيثانول. يمكن لسيارتك استخدام البنزين المختلط بحد أقصى 10% إيثانول.
- استخدام الوقود مع محتوى الإيثانول ما يزيد على 10% (E10) سوف يضر نظام الوقود للسيارة. يجب التأكد من أن التزود بالوقود يتم فقط من مصدر حيث يمكن ضمان مواصفات الوقود وجودته. في حالة الشك، والتشاور مع مرآب مرخص، وأوصت مع وكالة فرعية لكسوس.
- لا تستخدم بنزين مخلوط مع الميثانول مثل M15، M85، M100. استخدام وقود يحتوي على الميثانول قد يؤدي إلى خلل أو ضرر للمحرك.

## معلومات عن الوقود

عندما ترى هذه الأنواع من لصقات وقود في محطة الوقود، استخدم فقط الوقود التي على اللصقات التالية.



منطقة السوق الأوروبي المشترك:  
في سيارتك عليك استخدام فقط وقود خال من الرصاص الذي يستوفي المعيار الأوروبي EN228. اختر الوقود الخالي من الرصاص مع عدد أوكتان من 95 أو أعلى للحصول على أداء أفضل للمحرك.  
ما عدا منطقة السوق الأوروبي:  
يجب استخدام وقود خالي من الرصاص لسيارتك. اختر الوقود الخالي من الرصاص مع عدد أوكتان من 95 أو أعلى للحصول على أداء أفضل للمحرك.

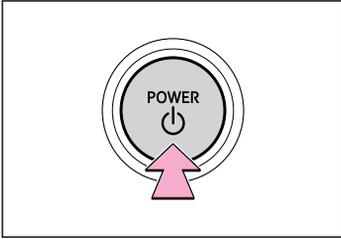
## معلومات

- **استخدام بنزين مخلوط مع الإيثانول في محرك الديزل**
- لكسوس تمكن من استخدام البنزين المخلوط مع الإيثانول بمستوى تركيز يصل إلى 10% الإيثانول. تأكد من أن البنزين الذي يحتوي على الإيثانول المخصص للاستخدام يحتوي على عدد من الأوكتان كما هو مبين أعلاه.
- **إذا سمعت نقرات في المحرك.**
- توجه إلى مرآب مرخص، مفضل التوجه إلى وكالة فرعية لشركة لكسوس.
- بالرغم من ذلك، من مرة إلى مرة قد تسمع نقرات في المحرك عند التسارع أو عند السير إلى منحدر إلى الأعلى. هذه ظاهرة اعتيادية وليس بها ما يقلق.

## ⚠ إنذار

■ إذا كانت هناك حاجة لإيقاف عمل الجهاز الهيدردي خلال السفر تعزيز القوة للمقود قد يختفي ، وسوف يصبح لف المقود اصعب وأقسى. بطئ السرعة قدر الإمكان قبل إيقاف عمل الجهاز الهيدردي.

- 1 اضغط بواسطة رجليك الاثنتين على دواسة الفرامل.  
لا "تنفخ" مرة بعد مرة دواسة الفرامل لان الشيء قد يسخم الجهد المطلوب لإبطاء السيارة.
- 2 حول مقبض الغيارات الى وضع N.



- إذا كانت هناك إمكانية ان تحول مقبض التروس الى وضع N.
- بعد الإبطاء ، أوقف السيارة بمكان آمن على جانب الطريق.  
أوقف عمل الجهاز الهيدردي.
- إذا لم تكن هناك امكانية بتحويل مقبض الغيارات الى وضع N.  
استمر بالدوس والضغط على دواسة الفرامل بواسطة الرجلتين من اجل تبطيء السرعة قدر الإمكان.  
لإيقاف النظام الهيدردي عن العمل، اضغط وأمسك مفتاح ال- Power بشكل متواصل لمدة ثانيين متتاليتين أو اضغط عليه 3 مرات متتالية.
- 3 أوقف السيارة في مكان آمن على جانب الطريق.

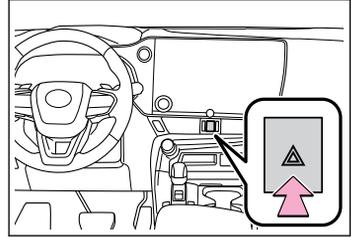
## ⚠ إنذار

لإعادة تشغيل النظام الهيدردي بعد تنفيذ إغلاق الطوارئ، قم بتبديل مقبض الغيارات إلى وضع N ثم انقر مفتاح ال- Power.

## في حال حصول مشكلة أثناء القيادة ماذا يجب العمل

## إستخدام غمازات الطوارئ من أجل تحذير السائقين الآخرين

استخدم غمازات الطوارئ لإبلاغ السائقين الآخرين عن وجود السيارة أثناء توقفها على الطريق، كما لو تعطلت السيارة.  
اضغط على المفتاح.  
كل مصابيح إشارات الانعطاف سوف تومض في نفس الوقت. انقر مرة أخرى على المفتاح سيؤدي الى إيقافها.



## معلومات

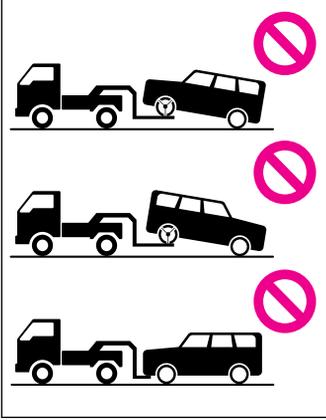
- إضاءة طوارئ (تومض)
- في حالة استخدام أضواء الطوارئ والجهاز الهيدردي غير مشغل لمدة طويلة من الزمن (وضوء "READY" غير مضاء) ، بطارية ال- 12V قد تفرغ.
- إذا انتفخت احدي الوسادات الهوائية أو في حالة صدمة خلفية قوية ، سوف تتم إضاءة أضواء الطوارئ بشكل اوتوماتيكي.
- أضواء الطوارئ سوف تطفأ بشكل اوتوماتيكي بعد العملية بغضون 20 دقيقة تقريباً. لإيقاف العملية بشكل يدوي لأضواء الطوارئ، إضغط مرتين على المفتاح.  
أضواء الطوارئ قد لا تضاء بشكل اوتوماتيكي، يتعلق بقوة الصدمة وظروف التصادم.

## إيقاف السيارة في حالات الطوارئ

فقط بالطوارئ ، مثلا اذا لم يكن بالإمكان إيقاف السيارة بالسبل الاعتيادية ، أوقفها مع اتباع المراحل التالية:

## ⚠️ إنذار

شدد على نقل سيارتك مع أربع عجلات مرفوعات عن الأرض، إذا قمت بجر سيارتك مع ملمس للعجلات مع الأرض، أو ملمس أجزاء تتعلق بالعجلات، قد يؤدي الشيء الى حدوث أضرار لسيارتك أو أن الكهرباء الناتج نتيجة عمل المحرك قد يؤدي الى اشتعال النيران.



## جر بواسطة شاحنة رافعة

### ⚠️ احذر

- **كي تمنع الضرر للسيارة خلال الجر بواسطة شاحنة مع حاملة للعجلات**
- لا تقم بجر السيارة من الخلف عندما تكون كبسة ال Power على وضع OFF. جهاز اقفال عجلة المقود ليس قويا بشكل كاف من اجل الحفاظ على العجلات باتجاه الأمام خلال السفر.
- عندما يتم رفع السيارة، شدد أن تكون مسافة أرض كافية كي يتم الجر من الجهة المضادة للرفع. إذا لم تكن مسافة أرض كافية، من الممكن أن تتضرر السيارة خلال عملية الجر.

### جر بواسطة شاحنة رافعة

إذا كانت حاجة لجر السيارة، نحن نوصي بأن يتم ذلك من قبل طرف معتمد، موصى به من قبل وكالة فرعية لكسوس، أو أي كيان تجاري مناسب، وذلك باستخدام شاحنة مع جهاز رفع عجلات أو شاحنة مع منصة النقل. قم دائماً بالاستعانة بسلسلة أمان في كل جر لسيارتك واتبع تعليمات القانون وأنظمة وزارة المواصلات.

### ⚠️ احذر

#### ■ جر بواسطة شاحنة رافعة

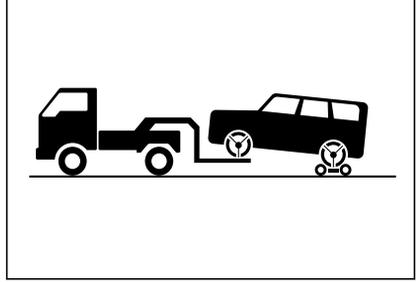
لا تجر سيارتك بواسطة شاحنة ذات كابل رفع من أجل منع التضرر لسيارتك.



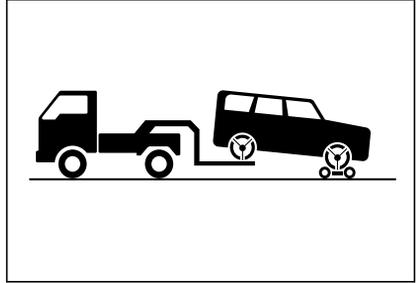
## جر بواسطة شاحنة ذات سطح مستو

عندما يتم استخدام شاحنة ذات مسطح حمولة لغرض نقل السيارة، قم باستخدام أحزمة ربط إطارات. انظر في كتاب تعليمات التشغيل لسائق الشاحنة ذات مسطح الحمولة طريقة ربط الإطارات.  
لهدف منع تحرك السيارة في أثناء النقل قم بتشغيل كبح ركن السيارة وحول مفتاح Power إلى OFF.

من الأمام



استخدم عربة رفع تحت العجلات الخلفية.  
من الخلف



استخدم عجلة الحمل من تحت العجلات الأمامية.

## عملية جر الطوارئ

كي يتم جر سيارتك بواسطة سيارة أخرى ، هناك حاجة بتركييب حلقة الجر في سيارتك. قم بتركييب حلقة الجر بحسب الخطوات المعروفة.

## ⚠ إنذار

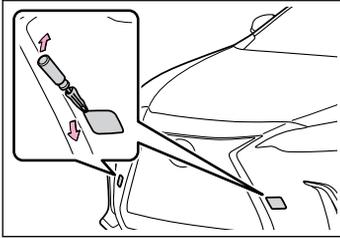
لا تفعل أي مما يلي، كما أن القيام بذلك قد يؤدي إلى دمج آلية قفل وقوف السيارات، وقفل الإطارات الأمامية، وحتى وقوع حادث مما قد يسبب الوفاة أو إصابة قاتلة:

- حرر حزام الأمان للسائق ثم افتح باب السائق.
- تغيير زر ال - Power لحالة Off.

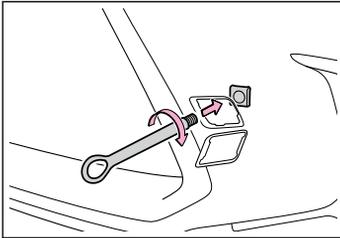
1 قم بإخراج المفك المسطح وحلقة الجر .

2 لحماية دهان السيارة، ضع قطعة قماش بين المفك وهيكّل السيارة، كما هو موصوف بالرسم التوضيحي.

قم بإدخال حلقة الجر إلى داخل الثقب وأحكمه بشكل جزئي بشكل يدوي.



3 قم بشد حلقة الجر بواسطة مفتاح العجلات أو بواسطة قضيب من الحديد الصلب.



## جر بواسطة سيارة أخرى

إذا كانت حاجة لجر السيارة، نوصي بأن يتم ذلك من قبل طرف معتمد، موصى به من قبل وكالة لكسوس الفرعية، وباستخدام شاحنة مع جهاز لرفع العجلات أو شاحنة مع مسطح نقل. استخدام نظام سلسلة أمان لكل سحب، واتباع القوانين المحلية.

## جر في حالات الطوارئ

إذا لم تكن شاحنة الجر متوفرة في حالات الطوارئ، يمكن جر سيارتك مؤقتاً باستخدام الكوابل أو السلاسل الأمانة لحلقات الجر الطارئة. وينبغي ألا تتم هذه المحاولة إلا على أسطح الطرق الصعبة، والمسافات القصيرة فقط، وبسرعة تقل عن 30 كيلومترا في الساعة

أثناء الجر، يجب أن يكون السائق في السيارة من أجل توجيه السيارة باستخدام المقود وتشغيل الفرامل. لهذا النوع من الجر، يجب أن تكون الإطارات، المحور، ونظام الدفع، والمقود، والفرامل في حالة مثالية.

## في هذه الحالات، لا يمكن جر السيارة بواسطة سيارة أخرى

في الحالات التالية، لا يمكن الجر بواسطة سيارة أخرى باستخدام الكوابل أو السلاسل حيث قد يتم قفل الإطارات الخلفية بسبب قافل الركن. توجه إلى مرآب مرخص، موصى به مع وكالة لكسوس الفرعية، أو أي قاطرة أخرى مؤهلة ومرخصة.

- هناك خلل في نظام تحكم التغيير.
- هناك خلل بنظام إغلاق المحرك (إيمبوليزر).
- هناك خلل في نظام الدخول والتشغيل الذي.
- تم فك بطارية ال - 12V.

- 6 ادخل الى السيارة المجرورة وشغل الجهاز الهيدردي.  
إذا لم يبدأ الجهاز الهيدردي بالعمل، حوّل مفتاح ال Power الى وضع ON.

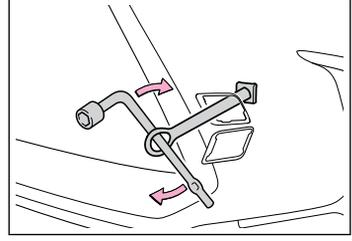
معلومات 
<p>■ خلال الجر</p> <p>إذا لم يبدأ الجهاز الهيدردي بالعمل ، لن يبدأ تعزيز قوة الفرامل بالعمل ، وأيضا لن يبدأ بالعمل جهاز المقود ، مما قد يجعل مهمة القيادة أصعب وأقسى.</p>

⚠ إنذار
<p>لا تحول زر ال - Power لحالة Off أثناء جر السيارة بواسطة سيارة اخرى. هذا الأمر قد يؤدي الى حادث لأن الإطارات الأمامية سوف ثقفل بواسطة نظام قفل الركن.</p>

- 7 حوّل مقبض الغيارات الى وضع N وحرر فرملة اليد.  
قم بإلغاء الوضع الأوتوماتيكي لمكبج الركن.

⚠ إنذار
<p>أثناء الجر، تجنب بدء السفر المفاجئ، وما إلى ذلك، مما يسبب الحمل الزائد على حلقات الجر أو الكوابل أو السلاسل. قد تتلف حلقات الجر أو الكوابل أو السلاسل أو تمزقها أو تلفها والتسبب في أضرار خطيرة.</p>

- 4 اربط بإحكام حلقة الجر بواسطة مفتاح لحزقات الإطار أو قضيب حديدي صلب .



معلومات 
<p>■ مفتاح لحزقات العجلات</p> <p>ممکن شراء مفتاح حزقات العجلات بكل مرأب مرخص، موصى في الوكالة الفرعية لشركة لكسوس.</p>

⚠ إنذار
<p>عند تثبيت برغي الجر في السيارة، تأكد من تثبيت برغي الجر بأمان. إذا لم يتم تثبيته بأمان، قد يتم تحريره أثناء الجر.</p>

- 5 قم بتوصيل الكوابل بشكل آمن أو توصيل سلاسل الى حلقة السيارة.  
كن حذرا بشكل خاص كي لا تضر هيكل السيارة.

⚠ احذر
<p>لمنع ضرر للسيارة أثناء جر طارئ، لا تقم بتوصيل الكوابل أو السلاسل بمكونات التعليق.</p>

## في حال ظهرت إشارة تحذير\ تومض

إذا كان أحد أضواء التحذير قيد التشغيل أو يومض، فافعل ما يلي. إذا كان مصباح الإضاءة مضاءة أو يومض، ولكن بعد ذلك انطفأ، هذا لا يشير بالضرورة إلى وجود خلل في النظام. ومع ذلك، إذا حدث ذلك، قم بفحص السيارة في مرآب مرخص، موصى به من قبل وكالة فرعية لشركة لكسوس.

معلومات 

■ صفارة إنذار

في حالات معينة قد لا تُسمع الصفارة لسبب ضجيج المكان أو الأصوات المسموعة.

### ضوء إنذار - نظام الفرامل (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 (حمراء)	تشير إلى: <ul style="list-style-type: none"> <li>● مستوى سائل الفرامل منخفض؛ أو</li> <li>● هناك خلل في نظام الفرامل.</li> </ul> أوقف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لشركة لكسوس. استمر قيادة السيارة قد يكون خطراً.

### إنذار

إذا بقيت إشارتين الإنذار، ال-ABS ونظام الفرامل قيد مضاءات، أوقف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، موصى به من قبل مركز خدمة لكسوس. السيارة ستكون بوضع جداً غير ثابت أثناء الفرملة ونظام ال-ABS قد يتعرقل بشكل الذي قد يؤدي لحصول حادث ويتسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.

### ضوء إنذار - نظام الفرامل (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 (صفراء)	تشير إلى: <ul style="list-style-type: none"> <li>● نظام فرامل متجدد؛</li> <li>● نظام فرامل مراقب إلكترونياً؛ أو</li> <li>● نظام مكبح الركن</li> </ul> يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.

### إنذار

إذا بقيت إشارتين الإنذار، ال-ABS ونظام الفرامل قيد مضاءات، أوقف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، موصى به من قبل مركز خدمة لكسوس. السيارة ستكون بوضع جداً غير ثابت أثناء الفرملة ونظام ال-ABS قد يتعرقل بشكل الذي قد يؤدي لحصول حادث ويتسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.

## ضوء إنذار - درجة حرارة سائل تبريد المحرك عالية\* (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>تشير أن درجة حرارة سائل التبريد عالية جدًا قم بتوقيف السيارة فورًا في مكان آمن. الاستمرار في القيادة قد يكون خطر.</p>

## ضوء إنذار إفراط في السخونة - النظام الهيدردي (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>تشير إلى أن النظام الهيدردي سخن أكثر مما يجب. قم بتوقيف السيارة مكان آمن وافحص النظام الهيدردي.</p>

## ضوء إنذار - نظام الشحن (صفارة إنذار).

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>يشير إلى حلل في نظام شحن السيارة قم بتوقيف السيارة مكان آمن وتوجه إلى مرأب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة شركة لكسوس.</p>

## ضوء إنذار، ضغط زيت المحرك منخفض (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>يشير أن ضغط زيت المحرك منخفض قليلاً. قم بتوقيف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه إلى مرأب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لكسوس.</p>

\*: هذا المصباح يضاء على شاشة المعلومات متعددة الوظائف .

**إشارة مراقبة- خلل (صفارة إنذار)**

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
	<p>يشير الى خلل في:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● النظام الهبريدي:</li> <li>● نظام المراقبة الألكتروني للمحرك:</li> <li>● نظام GPF (مصفاية لجزيئات البنزين)*</li> <li>● نظام المراقبة الألكتروني الخانق</li> </ul> <p>قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.</p>

\*: إذا وُجد

معلومات
<p>■ في حال ظهرت إشارة إنذار خلل أثناء القيادة في حال إفراغ كامل لخزان الوقود سوف تضاء إشارة مراقبة الخلل. إذا كان خزان الوقود فارغاً، قم بإعادة تزويد السيارة بالوقود على الفور. كما ستطفأ إشارة الخلل بعد بعض السفرات. إذا لم تطفأ إشارة الخلل، توجه الى مرآب مرخص في أقرب وقت ممكن، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.</p>

**إشارة إنذار- نظام الوسادات الهوائية SRS (صفارة إنذار)**

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● نظام وسادات هوائية SRS; أو</li> <li>● نظام إثارة حزام الأمان قبل المقعد</li> </ul> <p>يجب أن تهتمّ بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.</p>

**إشارة إنذار- نظام منع قفل للعجلات- ABS (صفارة إنذار)**

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
	<p>يشير الى خلل في:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ال-ABS; أو</li> <li>● نظام مساعدة الفرملة</li> </ul> <p>يجب أن تهتمّ بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.</p>

**إشارة إنذار**

إذا بقيت إشارتين الإنذار، ال-ABS ونظام الفرامل قيد مضاءات، أو وقف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، موصى به من قبل مركز خدمة لكسوس. السيارة ستكون بوضع جداً غير ثابت أثناء الفرملة ونظام ال-ABS قد يتعطل بشكل الذي قد يؤدي لحصول حادث ويتسبب لإصابات خطيرة وحتى قاتلة.

## ضوء إنذار - نظام تجاوز الفرامل / التحكم بالبدء بالسفر - التشغيل \* (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 <p>هذا الضوء يضاء في شاشة المعلومات متعددة الوظائف</p>	<p>أثناء سماع الصفارة: يشير إلى خلل في:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● عطل في نظام تجاوز المكابح (الفرامل)</li> <li>● عطل في التحكم بالتدوير - السفر</li> <li>● التحكم بالتدوير - السفر يعمل</li> </ul> <p>يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.</p>
	<p>أثناء سماع الصفارة: يشير إلى تغيير الغيار بواسطة الدعس على دعاسة التسارع ونظام Drive-Star قيد التشغيل حزر دعاسة التسارع للحظة.</p>
	<p>أثناء سماع الصفارة: نظام PKSB (فرامل تساعد على الركن) تعمل حزر دواسة السرعة واضغط على دواسة الفرملة.</p>

## ضوء إنذار - نظام مقود القوة الكهربائي (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 <p>(أحمر)</p>  <p>(أصفر)</p>	<p>يشير إلى خلل في نظام eps (مقود القوة الكهربائي) يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.</p>

معلومات 

■ ضوء إنذار - نظام مقود القوة الكهربائي (صفارة إنذار)  
عندما يكون الجهد الكهربائي للبطارية 12V منخفض أو الجهد يسقط مؤقتاً، سيضاء ضوء الإنذار من نظام مقود القوة الكهربائي قد يشتغل وتسمع صفارة.

## ⚠ إنذار

عندما يتم تشغيل ضوء الإنذار الخاص بنظام التوجيه الكهربائي وضاءة باللون الأحمر، لم يعد التعزيز لنظام توجيه الطاقة متاحاً وتصبح عمليات التوجيه صعبة بشكل خاص.  
عندما تكون أعمال القيادة أصعب من العادة فامسك بإطار المقود وقم بتفصيله، من خلال تفعيل قوة أكبر من العادة.

إشارة تحذير - منسوب الوقود منخفض

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
	يشير الى مستوى الوقود هو 5.8 لتر أو أقل. قم بتزويد السيارة بالوقود.

إشارة تذكير، حزام الأمان للسائق والراكب الأمامي (صَفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
	يحذر السائق و/ أو الراكب الأمامي من ربط أحزمة الأمان الخاصة بهم اربط حزام الأمان. إذا تم إشغال مقعد الراكب الأمامي، يجب ربط حزام الأمان الخاص بالراكب الأماميين للتسبب في إيقاف تشغيل ضوء التحذير (صَفارة إنذار).

معلومات 

- صَفارة إنذار ربط حزام الأمان للسائق والراكب الأمامي:  
يتم تنشيط صَفارة إنذار من السائق وأحزمة الأمان الراكب الأمامي لتنبيه السائق والراكب الأمامي أن أحزمة  
الأمان الخاصة بهم ليست مربوطة. إذا لم يكن حزام الأمان مربوطاً، سيتم سماع الصَفارة بشكل متقطع لفترة  
معينة من الزمن بعد أن تصل السيارة إلى سرعة معينة.
- مستشعر الكشف عن الراكب الأمامي، وضوء تذكير حزام الأمان للركاب، و صَفارة الإنذار
- إذا تم وضع شاحن علي مقعد الراكب الأمامي، فقد يتسبب مستشعر الكشف عن الراكب الأمامي الى ومضان  
ضوء الإنذار وسماع صَفارة الإنذار، حتى لو لم يعد الراكب إلى مقعده.
- إذا وضعت وسادة على المقعد، فقد لا يكتشف المستشعر الراكب وقد لا يعمل ضوء الإنذار بشكل صحيح.

ضوء التذكير حزام الأمان للركاب الخلفيين (صَفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فَعَالِيَات
 سيارة من غير شاشة علوية  سيارة مع شاشة علوية	تحذر الركاب الخلفيين على ربط حزام الأمان الخاص بهم اربط حزام الأمان.

معلومات 

- صَفارة حزام الأمان للركاب الخلفيين:  
يمكن سماع صَفارة حزام الأمان الخاص بالركاب الخلفيين لتحذير الراكب من الخلف من أن حزام الأمان ليس  
مربطاً. إذا لم يكن حزام الأمان مربوطاً، سيتم سماع الصَفارة بشكل متقطع لفترة معينة من الزمن بعد أن  
تصل السيارة إلى سرعة معينة.

## ضوء إنذار - ضغط الهواء في الإطارات (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار/ تفصيل/ فعاليات
	عندما يضاء المصباح بعد أن ومضت لمدة دقيقة واحدة: خلل في نظام إنذار ضغط الإطارات يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضل في مركز خدمة لكسوس.
	عندما تضاء إشارة التحكم ( ستسمع الصفارة ) ضغط نفخ الهواء منخفض لأسباب طبيعية بعد انخفاض درجة حرارة الإطارات بما فيه الكفاية، تحقق من ضغط الهواء لكل إطار وضبطه على المستوى المحدد.
	عندما تضاء إشارة التحكم ( ستسمع الصفارة ) ضغط نفخ الهواء منخفض بسبب إطار مثقوب قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن، وقم بالعمليات المطلوبة.

معلومات 

<p>■ عندما تضاء إشارة الإنذار لضغط الهواء في الإطارات</p> <p>● قم بفحص الإطارات بصرياً لكي ترى هل يوجد إطار مثقوب.</p> <p>● إذا لا يوجد إطار مثقوب: غير زر ال - Power لوضع Off ومن بعدها الى - On. افحص هل اضاءت أو ومضت إشارة الإنذار عن ضغط الهواء في الإطارات</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إذا كانت إشارة إنذار ضغط الهواء في الإطارات تومض لمدة دقيقة تقريبا ومن ثم تبقى مضاءة محتمل وجود خلل في نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات. تأكد من فحص سيارتك في مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.</li> <li>● إذا إشارة إنذار ضغط الهواء في الإطارات مضاءة بعد انخفاض درجة حرارة الإطارات بما فيه الكفاية، تحقق من ضغط الهواء لكل إطار وضبطه على المستوى المحدد.</li> </ul> <p>إذا لم بقيت إشارة الإنذار شغالة بعد دقائق، افحص أن ضغط الهواء في الإطارات بالكمية المحددة، واهتم بأسرع وقت لفحص السيارة بمرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.</p> <p>إذا تم تشغيل إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات حتى بعد ضبط ضغط الهواء على الإطارات، هناك احتمال على وجود ثقب في إطار. افحص الإطارات. إذا كان هناك إطار مثقوب، استبدله بإطار الاستبدال وتأكد من إصلاح الإطار المثقوب النقر في مرآب مرخص، أو لدى محل إطارات مرخص.</p> <p>■ إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات قد تشتغل لأسباب طبيعية</p> <p>إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات قد تشتغل ايضاً بسبب عوامل طبيعية مثل تسرب الهواء وتغيرات في ضغط الهواء مصدرها درجة الحرارة. في هذا الحال، ضبط ضغط هواء الإطارات سيطفاً إشارة الإنذار (بعض مرور بعض الدقائق).</p>
---

## إذار ⚠️

■ إذا تم تشغيل إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات حافظ وانتبه لعوامل الحذر التالية. عدم الحفاظ على ذلك سيؤدي لعدم السيطرة على السيارة والتسبب لإصابة خطيرة أو قاتلة.

- السيارات مع إطارات Runflat:
- التباطؤ للسرعة المنخفضة الأقصى المناسبة بأسرع وقت. ممنوع القيادة بسرعة أكثر من 80 كم/س.
- قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن. اضبط فوراً ضغط الهواء في الإطارات.
- إذا تم تشغيل إشارة إنذار ضغط هواء الإطارات حتى بعد ضبط ضغط الهواء على الإطارات، هناك احتمال على وجود ثقب في إطار. افحص الإطارات. إذا كان هناك إطار متقوب، استبدله بإطار الاستبدال وتأكد من إصلاح الإطار المتقوب النقر في مرآب مرخص، أو لدى محل إطارات مرخص.
- تجنب من منعطفات قوية والفرملة. إذا تم اهتراء الإطارات، هذا الأمر قد يؤدي لعدم السيطرة على المقود وعلى الفرامل.
- في حال حصل انفجار أو تسرب هواء فجائي نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات قد لا يعمل فوراً.

## احذر ⚠️

■ من أجل التأكد أن نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات يعمل بشكل صحيح ممنوع تركيب إطارات ذات عيارات أخرى أو من صناعة أخرى، نظام إنذار ضغط الهواء في الإطارات قد لا يعمل بشكل صحيح.

## إشارة التحكم - مستشعر مساعد لنظام ركن سيارة لكسوس في حالة Off ( صفارة إنذار )

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	يشير إلى خلل في نشاط جهاز استشعار المساعد على ركن الكسوس يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.
	يشير إلى أن النظام غير متوفر مؤقتاً، ربما بسبب جهاز استشعار وسخ أو مغطى بالجليد، إلخ. اعمل حسب التعليمات المعروضة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

## ضوء إنذار - نظام PCS ( صفارة انذار )

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	إشارة تعطيل في نظام PCS ( نظام قبل التصادم ) اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف. ● إذا تم تعطيل PCS (نظام السلامة قبل الاصطدام الاصطدام) أو VSC (التحكم في استقرار السيارة)، سيتم تشغيل ضوء تحذير PCS.

## ضوء المراقبة LTA (صفارة انذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	يشير إلى وجود تعطيل في LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) ● اتبع التعليمات التي تظهر في شاشة المعلومات متعددة الوظائف. (صفراء)

## مصباح رقابة - LDA (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 (صفراء)	<p>تشير على وجود تعطيل في-LDA</p> <p>● اتبع التعليمات التي تظهر في شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p>

## مصباح رقابة نظام مثبت السرعة مع الرادار الديناميكي (صفارة الإنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 (صفراء)	<p>تشير على خلل في مثبت السرعة مع الرادار الديناميكي</p> <p>● اتبع التعليمات التي تظهر في شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p>

## مصباح رقابة مثبت السرعة (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 (صفراء)	<p>تشير إلى عطل في رقابة مثبت السرعة</p> <p>● اتبع التعليمات التي تظهر في شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p>

## مؤشر رقابة تحديد السرعة (صفارة إنذار)\*

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
 (صفراء)	<p>يشير الى خلل في نظام مُحدد السرعة.</p> <p>● اتبع حسب التعليمات التي تظهر في قدم المعلومات المتعدد الوظائف.</p>

\*: إن وُجد

## مصباح رقابة PDA (مساعدة بالسياسة المقصودة)(صفارة التحذير)\*

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فعاليات
	<p>يُشير إلى عطل في نظام المساعدة بالسياسة المقصودة.</p> <p>● إتبع التعليمات المعروضة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p>

أضواء معلومات مساعدة للسائق

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
	<p>يُشير إلى أنه في إحدى الأنظمة التالية يوجد عَطْل.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام)</li> <li>● LDA (إنذار تجاوز المسار)</li> <li>● أضواء غمازات طوارئ خلفية اوتوماتيكية*</li> </ul>
	<p>يشير إلى عَطْل في أحد الأنظمة أو أنها لا تعمل.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PKSB (مكبح داعم للركن)*</li> <li>● الكاميرا الخلفية*</li> <li>● BSM (رصد النقاط الميتة)*</li> <li>● RTCA (تحذير على وجود حركة سير عابرة من الخلف)*</li> <li>● مساعد للخروج الأيمن (مع تحكم لفتح الباب)*</li> </ul> <p>اتبع التعليمات التي تظهر في شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p>

إشارة مراقبة- ترحلق

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
	<p>يشير إلى خلل في:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● نظام VSC;</li> <li>● أنظمة تحكم إنجراف المجرور;</li> <li>● نظام TRC;</li> <li>● وظيفة تكوين التتبع؛ أو</li> <li>● نظام التحكم المساعد بدء السفر بالصعود</li> </ul> <p>يجب أن تهتمّ بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.</p>

إشارة مراقبة - فرملة اليد

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
	<p>قد لا يتم تشغيل مكبح ركن السيارة أو أنه محرر بشكل كامل.</p> <p>قم بتشغيل زر مكبح ركن السيارة مرة أخرى.</p> <p>يضيء المصباح الكهربائي هذا أيضا عندما لا يتم تحرير مكبح ركن السيارة. إذا تم إيقاف تشغيل المصباح بعد التحرير الكامل عن مكبح ركن السيارة، سيعمل النظام كالمعتاد.</p> <p>يشير إلى خلل في نظام مكبح ركن السيارة</p> <p>يجب أن تهتمّ بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.</p>

إشارة مراقبة- نظام تمسك الفرامل قيد العمل (صفارة إنذار)

إشارة إنذار	إشارة إنذار / تفصيل / فَعَالِيَات
	<p>يشير إلى خلل في نظام تمسك الفرامل.</p> <p>يجب أن تهتمّ بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويُفضّل في مركز خدمة لكسوس.</p>

## إذا تم اظهار رسالة انذار

شاشة المعلومات متعددة الوظائف يعرض إنذارات علي خلل في النظام، عمليات لا تعمل بشكل صحيح ورسائل تشير على الحاجة للقيام بأعمال صيانة للسيارة. عندما تظهر رسالة، عليك القيام بإجراء التصليح الملائم للرسالة.  
إذا ظهرت رسالة إنذار مرة أخرى بعد الانتهاء من العمليات التالية، عليك التوجه الى مرآب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لكسوس.  
إذا تم تشغيل ضوء إنذار أو ومض في نفس الوقت الذي يتم فيه عرض الرسالة، فاتخذ إجراءات تصحيحية وفقاً لضوء الإنذار.

معلومات
<p><b>رسالة إنذار</b></p> <p>رسالة الإنذار الموضحة ادناه قد تكون مختلفة من الرسالة الفعلية وذلك بحسب شروط العملية ومواصفات السيارة.</p> <p><b>صفارة انذار</b></p> <p>في حالات معينة قد لا تُسمع الصفارة لسبب ضجيج المكان أو الأصوات المسموعة.</p>

### "Engine Oil Level Low Add Or Replace" ( مستوى زيت المحرك منخفض، أضف أو قم بتغييره )

السبب	الحل
مستوى زيت المحرك منخفض.	افحص مستوى زيت المحرك واضف حسب الحاجة. هذه الرسالة قد تعرض في حال كانت السيارة موجودة في منحدر. عليك تحريك السيارة الى مكان أفقي ومستقيم وافحص اذا اختفت الرسالة.

### "Hybrid System Stopped Steering Power Low" ( تم تعطيل عمل النظام الهبريدي، قوة المقود منخفضة )

السبب	الحل
تعرض هذه الرسالة، إذا توقّف عمل النظام الهبريدي أثناء السفر.	عندما تكون أعمال القيادة أصعب من العادة فامسك بإطار المقود وقم بتفعيه، من خلال تفعيل قوّة أكبر من العادة.

### "Auto Power OFF to Conserve Battery" ( فصل التيار الأوتوماتيكي للحفاظ على جهد البطارية )

السبب	الحل
تم فصل التيار الكهربائي بسبب عملية الفصل الأوتوماتيكية للتيار.	بالتشغيل التالي للنظام الهبريدي، قم بتشغيله لمدة 5 دقائق لشحن بطارية الـ 12V.

### "Shift is in N Release accelerator before shifting" ( قم بالتبديل الى غيار N. اترك دواسة التسارع قبل تبديل الغيار )

السبب	الحل
دواسة التسارع مضغوطة عندما يكون مقبض الغيارات في حالة N.	أرخ دواسة التسارع وانقل مقبض الغيارات إلى وضع D أو R.

**"Press Brake When Vehicle Is Stopped Hybrid System May Overheat"** (اضغط على دعسة الفرامل عندما تتوقف السيارة. النظام الهيبيريدي قد يسخن أكثر مما يجب)

السبب	الحل
إذا تم عرض الرسالة عند الضغط على دواسة التسارع لمسك السيارة في حين تكون السيارة بحالة صعود، الخ.	قد يسخن النظام الهيبيريدي أكثر مما يجب. حرر دواسة السرعة واضغط على دواسة الفرملة.

**"Manual" (خلل في نظام الشحن لبطارية ال- 12V، توقف بمكان آمن- إطلع على دليل تعليمات السائق)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس. استمر قيادة السيارة قد يكون خطراً.

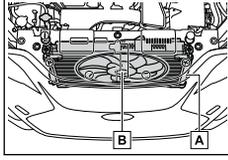
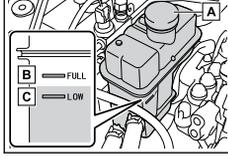
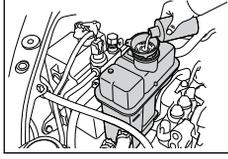
**"Protect traction battery Shift to P"** (حافظ على البطارية الهيبيريديية. قم بتبديل الغيار الى وضع P).

السبب	الحل
هذه الرسالة تُعرض عندما ينخفض جهد البطارية الهيبيريديية لمستوى منخفض جداً لأن مقبض الغيارات بقي بوضع N لفترة زمنية معينة.	أثناء تشغيل السيارة، بدل الى غيار P وشغل النظام الهيبيريدي من جديد.

**"Protect traction battery No N position"** (حافظ على البطارية الهيبيريديية. لا تبدل الغيار الى وضع N).

السبب	الحل
قد تظهر هذه الرسالة عندما يكون مقبض الغيارات في وضع N.	إذا لا يمكن شحن البطارية الهيبيريديية عندما يكون مقبض الغيارات في وضع N، قم بتبديله إلى وضع P عندما تكون السيارة في حالة توقف.

إذا تم عرض رسالة "Hybrid System Overheated Output Power Reduced" (تسخين أكثر مما يجب للنظام الهيبيريدي، الجهد يقل).

الحل	السبب
<p>1 أوقف السيارة بمكان آمن.</p> <p>2 أوقف عمل النظام الهيبيريدي وارفع غطاء المحرك بحذر.</p> <p>3 بعد تبريد النظام الهيبيريدي، تحقق من الأنابيب وصميم التبريد (المبرد) لوجود تسربات. في حال تسرب كمية كبيرة من سائل التبريد، توجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة شركة لكسوس.</p>  <p>[A] مبرد [B] مروحة تبريد</p>	
<p>4 افحص أن مستوى سائل التبريد صحيح وبين علامات "FULL" و "LOW" على الحاوية.</p>  <p>[A] غطاء تعبئة سائل التبريد. [B] خط الـ "FULL" (مليء) [C] خط الـ "LOW" (منخفض)</p> <p>5 قم بإضافة سائل تبريد، في حال الحاجة. يمكن استخدام المياه كوسيلة طوارئ حينما ليس لديك سائل تبريد لوحدة تحكم القوة.</p> 	<p>قد يتم عرض هذه الرسالة عند السفر في ظروف تشغيل صعبة. (على سبيل المثال، عند السفر بصعود حاد وطويل)</p>

الحل	السبب
<p>6 بعد تعطيل النظام الهجين الهبريدي والانتظار لمدة 5 دقائق أو أكثر، أعد تشغيله وافحص إذا كانت الرسالة لا تزال ظاهرة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.</p> <p>إذا لم تختفِ الرسالة: أوقف فوراً عمل النظام الهبريدي وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لشركة لكسوس. إذا لم تظهر الرسالة: درجة حرارة النظام الهبريدي انخفضت ويمكن قيادة السيارة كالمعتاد. ومع ذلك، إذا ظهرت الرسالة مرة أخرى بشكل متكرر، تواصل مع مرآب مرخص، موصى به مع مركز خدمة لكسوس.</p>	<p>قد يتم عرض هذه الرسالة عند السفر في ظروف تشغيل صعبة. (على سبيل المثال، عند السفر بصعود حاد وطويل)</p>

### إنذار

<p>أثناء القيام بعملية فحص تحت غطاء المحرك، اتبع على وسائل الحذر التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إذا رأيت البخار يصعد من تحت غطاء المحرك، لا تفتح غطاء المحرك حتى يتم توقف انبعاث البخار من هناك. كابينة المحرك قد تكون ساخنة جداً.</li> <li>● بعد توقف النظام الهبريدي، تحقق أن إشارة التحكم "READY" مطفأة. عند تشغيل النظام الهبريدي، قد يبدأ محرك البنزين في العمل تلقائياً، أو ستبدأ مروحة التبريد في البدء فجأة، حتى لو كان محرك البنزين لا يعمل. لا تلمس أو تقترب من الأجزاء المحيطة مثل المروحة، بطريقة يمكن أن تسبب مسكان الأصابع أو الملابس (وخاصة روابط العنق والشالات) وقد تسبب إصابات نتيجة لذلك.</li> <li>● لا تحرر غطاء المبرد طالما أن الجهاز الهبريدي والمبرد سخانان. قد ينبثق من هناك بخار بدرجة حرارة عالية.</li> </ul>
---

### احذر

<p>■ <b>الإضافة الى المحرك/ النظام الهبريدي</b> إضافة سائل التبريد ببطء بعد أن يبرد النظام الهبريدي بما فيه الكفاية. إضافة سائل التبريد بسرعة كبيرة إلى النظام الهبريدي الساخن يمكن أن يلحق الضرر به.</p> <p>■ <b>لمنع التسبب بالضرر للنظام الهبريدي</b> شدد على خطوات الحذر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● احذر ألا يتلوث سائل التبريد بأجسام غريبة (مثل الرمل أو الغبار).</li> <li>● ممنوع استخدام مضافات تبريد أخرى.</li> </ul>
---

**"Tyre Set Switching Incomplete Retry Tyre Set Registration See Owner's Manual"**  
 (تغيير طقم الإطارات لم يكتمل. حاول مرة أخرى تسجيل طقم الإطارات. راجع دليل برنامج التشغيل للسائق)

الحل	السبب
افحص أي طقم إطارات مُركب وقم بعملية التبديل مجدداً من البداية.	لا يمكن استكمال عملية تبديل طقم الإطارات.

**"Maintenance Req'd. For Traction Battery At Your Dealer"**  
 (الصيانة المطلوبة للبطارية) الهيريدية في مرآب مرخص، مفضل في وكالة لكسوس الفرعية)

الحل	السبب
تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس. ● مواصلة السفر بالسيارة بدون فحص البطارية الهيريدية سيجعل المنظومة الهيريدية لا تبدأ بالعمل. ● إذا لم يبدأ النظام الهيريدية في العمل، تواصل بأقرب وقت ممكن مع مرآب مرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس.	تم تصميم البطارية الهيريدية ليتم اختبارها أو استبدالها.

**"Headlight System Malfunction Visit Your Dealer"**  
 (خلل في نظام المصابيح الأمامية، توجه لمرآب مرخص، مفضل الى وكالة لكسوس الفرعية)

الحل	السبب
تأكد من فحص السيارة بمرآب مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"AWD System Overheated Switching to 2WD Mode"**  
 (سخن نظام AWD زيادة عن الزوم - إنتقال إلى تشكيل 2WD)

الحل	السبب
● توقف في موقع آمن بينما يكون النظام الهجين شغلاً، لحين اختفاء الرسالة* إذا ما اختفت الرسالة بعد وقت ما، لا يوجد عطل. إذا ما لم تختفِ الرسالة إحرص على فحص السيارة في مرآب (كاراج) مرخص، من المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس.	سخن نظام AWD زيادة عن الزوم

\* عند وقف السيارة، يُمنع اطفاء النظام الهجين، لحين اختفاء الرسالة.

**"AWD System Overheated 2WD Mode Engaged"**  
 (يجب - تشكيل 2WD مدموج) (نظام AWD قد سخن أكثر مما

الحل	السبب
● أوقفها في مكان آمن بينما يكون النظام الهجين شغلاً* إذا ما اختفت الرسالة بعد وقت ما، سيرجع نظام AWD للعمل بشكل تلقائي. إذا ما لم تختفِ الرسالة، إحرص على فحص السيارة في مرآب (كاراج) مرخص، ومن المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس.	تم تحرير نظام AWD مؤقتاً وانتقلت السيارة للتحرّك بالعجلات الأمامية بسبب التسخين الزائد.

\* عند وقف السيارة، يُمنع اطفاء النظام الهجين، لحين اختفاء الرسالة.

**"AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer"**  
**AWD - تشكيك 2WD مُدمجة، توجّه إلى مرآب (كاراج) مُرخص، من المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس**

السبب	الحل
عُطل بنظام AWD.	● إحرص على فحص السيارة في مرآب (كاراج) مُرخص، من المفضل أن يكون وكالة فرعية لكسوس.

\* إذا تحقق

**"Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual"**  
**حرارة عالية من سائل تبريد المحرك. توقف في مكان آمن، وراجع دليل تعليمات التشغيل للسائق**

الحل
اتبع الإجراءات التصحيحية لارتفاع درجة الحرارة.

**"Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual"**  
**الدخول والبدء الذي، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Braking Power Low Stop in a Safe Place See Manual"**  
**مكان آمن، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع وكالة فرعية لشركة لكسوس. الاستمرار في قيادة السيارة ممكن أن يكن خطراً.

**"Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual"**  
**توقف بمكان آمن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع وكالة فرعية لشركة لكسوس. الاستمرار في قيادة السيارة ممكن أن يكن خطراً.

**"High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited"**  
**عالية. طاقة نظام تكييف الهواء محدودة**

السبب	الحل
إذا تم عرض هذه الرسالة أحياناً، يمكن وجود خلل يتعلق بنظام الشحن أو أن وضع بطارية ال- 12V يتلف.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

هذه الرسالة تشير الحاجة الى التوجه لمُرَاحٍ مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

السبب	الحل
خلل في النظام أو بقسم، المُعرض على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.	تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس.

**"New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key"**  
(مفتاح جديد مُسجل. إذا لم تُسجل مفتاحًا جديدًا، توجه الى مرآب مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس)

السبب	الحل
سيتم عرض هذه الرسالة في كل مرة تفتح فيها باب السائق عند تحرير قفل الباب من الخارج، لمدة 10 أيام تقريبا بعد تسجيل مفتاح إلكتروني جديد.	إذا تم عرض هذه الرسالة ولكن لا يوجد مفتاح مُسجل جديد في السيارة، توجه الى مرآب مُرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس، لمعرفة ما إذا كان أي مفتاح إلكتروني غير معروف آخر (مفتاح آخر غير الموجود لديك)، والتي تم تسجيله.

**"Parking Brake Temporarily Unavailable"** (مكبح ركن السيارة غير متاح في الوقت الحالي)

السبب	الحل
إذا تم تفعيل مكبح ركن السيارة بشكل متكرر في فترة قصيرة من الزمن، فقد يحدد النظام هذه العملية لمنع ارتفاع درجة الحرارة.	إذا حدث هذا الأمر، تجنب من تشغيل مكبح ركن السيارة. وسيستأنف النظام عملياته العادية بعد دقيقة تقريبا.

**"EPB Activation Stopped Incompletely"** (تشغيل EPB توقفت بشكل جزئي)

السبب	الحل
قم بتشغيل زر مكبح ركن السيارة. إذا لم تختفي الرسالة بعد تشغيل الزر عدة مرات، قد يكون النظام معطلاً.	تأكد من فحص السيارة بهرآب مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.

**"Parking Brake Unavailable"** (مكبح ركن السيارة غير متاح)

السبب	الحل
قم بتشغيل زر مكبح ركن السيارة. إذا لم تختفي الرسالة بعد تشغيل الزر عدة مرات، قد يكون النظام معطلاً.	تأكد من فحص السيارة بهرآب مرخص، مفضل بوكالة فرعية لكسوس.

**"Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer"**  
(خلل في مسك المكبح. اضغط على دواسة الفرامل لتعطيلها. توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Maintenance required for DCDC converter cooling parts See Owner's Manual"  
(الصيانة المطلوبة لأجزاء التبريد لمحول DCDC. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
يمكن أن فتحة الهواء أو الفلتر لمحول DC/DC مغلقة، أو وجود فراغات في الهواء مغلقة، لذلك، اتبع عملية الإصلاح التالية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● في حال أن فتحة دخول الهواء أو الفلتر لمحول ال-DC/DC وسخه، قم بتنظيفها.</li> <li>● إذا تم عرض رسالة الإنذار عندما لا تكون فتحة دخول الهواء وفلتر محول ال-DC/DC وسخه، فتأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.</li> </ul>

**"Exhaust Filter Full See Owner's Manual"  
(فلتر الطرد. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق).**

السبب	الحل
قد يتم عرض الرسالة أثناء القيادة وتحميل عالي مع فلتر جسيمات بدء ينغلق. قوة المحرك (سرعة المحرك) عندما تتراكم كمية معينة من الجسيمات، ومع ذلك، فمن الممكن السفر في سيارة ما لم يتم تشغيل ضوء مراقبة الخلخل.	يمكن أن يمتلئ فلتر الجسيمات بشكل أسرع إذا كنت تسافر بالسيارة بشكل متكرر لسفريات قصيرة أو بسرعة منخفضة، أو إذا تم تنشيط النظام الهيريدي عادية في بيئة باردة للغاية. يمكن منع التراكم غير الطبيعي لجسيمات المواد عن طريق قيادة بشكل دورية ومستمر لمسافات طويلة مع تحرير لدواسة التسارع، مثلاً السفر على الطرق السريعة.

**"Engine Maintenance Required Visit Your Dealer"  
(مطلوبة صيانة للمحرك. توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس)**

السبب	الحل
كمية جزيئات المواد المتراكمة تتجاوز المستوى المعين.	تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس.

**"EV Mode Unavailable"  
(تكوين EV غير متوفر)**

السبب	الحل
تكوين قيادة EV غير متوفرة. سبب تعطيل تكوين EV. فمن الممكن عرض الرسالة (السيارة تعمل بدون جدوى، شحن البطارية منخفض، سرعة السيارة أعلى من نطاق سرعة العملية بتكوين ال-EV، أو دواسة التسارع مشدودة كثيراً).	استخدم تكوين تشغيل ال-EV عندما يكون هذا الأمر متوفر.

**"Charging Stopped Due to Pulled Charging Connector"**  
**موصل الشحن منسحب)**

الحل	السبب
<p>إذا تم قطع موصل سخان أثناء الشحن، سيتم تأخير الشحن. لمتابعة الشحن، قم بتوصيل موصل الشحن مرة أخرى.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● تم إزالة موصل الشحن أثناء عملية الشحن</li> <li>● بعد شحن البطارية الهيبيرية بالكامل، تتم إزالة موصل الشحن أثناء إعادة شحن البطارية الهيبيرية نظرا لاستخدام مستهلكي الطاقة* وتخفيض الشحنة المتبقية الآن.</li> </ul> <p>*: عند تشغيل سخان البطارية الهيبيرية، يتم استهلاك الكهرباء. استخدام تكوين [My Room] سيستهلك أيضا الطاقة.</p>
<p>قم بفحص حالة إتصال موصل الشحن.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● عند توصيل موصل التحميل، أدخل موصل التحميل بأمان.</li> <li>● بعد توصيل موصل الشحن، تحقق أن ضوء التحكم للشحن بفتحة الشحن مضاء.</li> </ul> <p>إذا لا يمكن الشحن، رغم أن الإجراءات المناسبة تم عملها، تأكد من فحص سيارتك في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.</p>	<p>موصل الشحن غير موصول بشكل آمن.</p>
<p>أثناء عملية الشحن، قفل الموصل حُررت؛ تم توقف عملية الشحن. من أجل استمرار الشحن، وصل مجدداً موصل الشحن.</p>	<p>قفل موصل الشحن تم تحريره أثناء عملية الشحن.</p>

**"Charging Complete Limited Due to Battery Temp"**  
**درجة حرارة البطارية)**

الحل	السبب
<p>اعطي المجال للبطارية الهيبيرية أن تبرد وأعد الشحن إذا لم يصل معدل الشحن إلى القيمة المطلوبة.</p>	<p>تم إيقاف عملية الشحن لحماية البطارية الهيبيرية لأنها بقيت ساخنة لفترة معينة من الزمن.</p>

**"Charging Stopped Check Charging Source"** (عملية الشحن توقفت، افحص مصدر الشحن)

السبب	الحل
مشكلة في مصدر الطاقة من مصدر الطاقة الخارجي	<p>افحص الأمور التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● قابس الكهرباء غير مفصول</li> <li>● الزر البعيد ليس في وضع Off</li> <li>● فاصل الدائرة يعمل</li> <li>● لم يتم استخدام كابل موصل ولا يخضع المقبس لحمل زائد</li> <li>● متصل بخط طاقة مخصص</li> <li>● حدث تسرب كهربائي أم لا</li> </ul> <p>إذا لم يكن هناك مشكلة مع أي من العناصر المذكورة أعلاه، قد يكون هناك مشكلة في مقبس المبني. اتصل بكهربائي واطلب منه ليفحص. (اتصل بمسؤول موقع معدات الشحن عندما تكون هناك مشكلة في معدات الشحن.).</p> <p>إذا لا يمكن إجراء عملية الشحن، على الرغم من عدم وجود مشكلة مع مصدر الطاقة، فقد يكون هناك خلل في النظام. تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة لكسوس الفرعية.</p>
جهاز الشحن توقف عن العمل	<ul style="list-style-type: none"> <li>● قد يتم إلغاء الشحن عن طريق قطع تزويد الطاقة، اعتمادًا على مواصفات الشحن. راجع التعليمات المرفقة بالشاحن.</li> <li>● عندما ينقطع الشحن خلال استخدام معدات الشحن</li> <li>● شاحن مع أداء برنامج الشحن</li> <li>● المعدات التي لا تتطابق مع أداء جهاز توقيت شحن السيارة</li> <li>● إذا لم الشحن ممكنًا، حتى عند استخدام كابل الشحن بالتيار المتردد AC الأصلي أو بشاحن آخر بالتيار المتردد AC، إذا لم يكن الشحن ممكنًا حتى باستخدام كابل شحن بالتيار المتردد AC أو شاحن آخر بالتيار المتردد AC، قم باستشارة كارج مرخص، يُفضل وكالة ليكسوس فرعية.</li> </ul>
الشاحن لا يتوافق وطراز السيارة	<p>تحقق مما إذا كان بإمكانك الشحن باستخدام كابل الشحن بالتيار المتردد AC أو شاحن آخر بالتيار المتردد AC.</p> <p>إذا لم يكن الشحن ممكنًا حتى باستخدام كابل شحن بالتيار المتردد AC أو شاحن آخر بالتيار المتردد AC، قم باستشارة كارج مرخص، يُفضل وكالة ليكسوس فرعية.</p>

**"Charging Stopped High Energy Use See Owner's Manual"**  
الشحن - طاقة مرتفعة. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق

الحل	السبب
<p>تحقق من العناصر التالية، ثم حاول الشحن مرة أخرى.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إذا كانت المصابيح الأمامية ونظام الصوت تعمل، قم بتوقيفهم عن العمل.</li> <li>● قم بتغيير زر Power لوضع Off.</li> </ul> <p>إذا لم يمكن من إجراء عملية الشحن، حتى بعد إجراء ما سبق، فمحمتمل أن بطارية 12V غير مشحونه بما فيه الكفاية. بدء تشغيل النظام الهبريدي لمدة 15 دقيقة أو أكثر لشحن بطارية ال-12V.</p>	الكهرباء مُستهلكة بواسطة مكونات كهربائية موجودة في السيارة

**"Charging System Malfunction See Owner's Manual"**  
تعليمات التشغيل للسائق (خلل في نظام الشحن، راجع دفتر

الحل	السبب
تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.	حصل خلل في نظام الشحن

**"Engine Started to Clean System EV Driving Unavailable"**  
تنظيف النظام. القيادة بتكوين EV غير متوفرة)

السبب	الحل
يمكن إيقاف القيادة في تكوين EV من أجل حماية النظام الهيدردي ، إلخ.	في هذه الحالة، قم بالسفر باستخدام محرك البنزين حتى يتم إرجاع قيادة EV بشكل أوتوماتيكي.

**"No New Fuel has been Added Recently Please refuel"**  
مؤخرًا. يرجى التزود بالوقود)

السبب	الحل
لم يتم التزود بالوقود لفترة معينة، ربما انخفضت كمية الوقود في خزان الوقود.	تزد بالوقود للسيارة فورًا.

**"Shift System Malfunction Shifting Unavailable Drive to a Safe Place and Stop"**  
(خلل في نظام تبديل الغيارات. تبديل الغيارات غير متوفرة. قُد إلى مكان آمن وتوقف عن السفر)

السبب	الحل
يوجد خلل في نظام تحكم تبديل الغيارات.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Shift System Malfunction Driving Unavailable"**  
القيادة)

السبب	الحل
يوجد خلل في نظام تحكم تبديل الغيارات.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

رسائل وتحذيرات: معلومات

السبب	الحل
لمنع التشغيل غير الصحيح لمقبض الغيارات أو لمنع حركة غير متوقعة للسيارة، قد يتم عرض رسالة تطلب تغيير وضع مقبض الغيارات، على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.	إتبع تعليمات الرسالة وقم بتغيير وضع مقبض الغيارات.

**"Shift System Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See" Owner's Manual** (خلل في نظام دمج الغيارات. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة بشكل آمن أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**P Switch Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual** (خلل في زر P. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Shift System Unavailable Apply Parking Brake Securely When Parking See" Owner's Manual** (نظام دمج الغيارات غير متوفر. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة بأمان أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Shift System Malfunction See Owner's Manual"** (خلل في نظام دمج الغيارات. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Shift System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual"** (الغيارات غير متوفر. أوقف السيارة بمكان آمن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Battery Low Shifting Unavailable See Owner's Manual"** (البطارية ضعيفة. دمج الغيارات غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
يمكن ان يشير الى خلل.	تأكد من فحص السيارة في مرأب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

**"Key Battery Low Replace Key Battery"** (بطارية المفاتيح ضعيفة. قم بتبديل بطارية المفتاح)

السبب	الحل
بطارية المفتاح الألكتروني ضعيفة.	قم بتبديل بطارية المفتاح الألكتروني.

**"System Malfunction Visit Your Dealer"** (خلل في النظام. توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى وكالة فرعية لكسوس)

الحل	السبب
	يشير إلى تعطل أحد الأنظمة التالية.
	● PCS (برنامج سابق الاصطدام) 
	● LDA (إنذار تجاوز المسار) 
	● LTA (نساعد الانحناء من المسار) 
	● LCA (مساعد لتغير المسلك)* 
	● AHB (مصابيح طريق أوتوماتيكية) 
	● AHS (نظام المصابيح التكيفية للطرق)* 
	● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي 
	● نظام مُحدد السرعة* 
● تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، مفضل في الوكالة الفرعية لكسوس.	● RSA (مساعدة قراءة إشارات المرور) 
	● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* 
	● BSM (رصد النقاط الميتة)* 
	● RCTA (إنذار من حركة سير قمر من الخلف)* 
	● غمازات الطوارئ الخلفية أوتوماتيكية* 
	● Safe Exit Assist (مساعد لخروج آمن) (مع التحكم في فتح الباب)* 
	● جهاز مستشعر مساعد لكسوس* 
	● PKSB (مكبج داعم للركن)* 
	● الكاميرا الخلفية* 

\*: إذا وُجد

**"System Stopped See Owner's Manual" (توقف النظام. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
	يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.
	●  PCS (برنامج سابق الاصطدام)
	●  LDA (إنذار تجاوز المسار)
	●  LTA (نساعد الانحناء من المسار)
	●  LCA (مساعد لتغيير المسلك)*
	●  AHB (مصابيح طريق أوتوماتيكية)
	●  AHS (نظام المصابيح التكيفية للطرق)*
	●  نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي
	●  نظام مُحدد السرعة*
	●  RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور)
	●  PDA (مساعد القيادة المقصودة)*
	●  BSM (رصد النقاط الميتة)*
	●  RCTA (إنذار من حركة سير تمر من الخلف)*
	●  غمازات الطوارئ الخلفية أوتوماتيكية*
	●  Safe Exit Assist (مساعد لخروج آمن) (مع التحكم في فتح الباب)*
	●  جهاز مستشعر مساعد لكسوس*
	●  PKSB (مكبج داعم للركن)*
	●  الكاميرا الخلفية*
● اتبع طرق الإصلاح التالية.	
● افحص جهد بطارية ال- 12V	
● تحقق إذا ما كانت مستشعرات نظام Lexus Safety System+ مغطاة بمادة غريبة. أزل هذه المادة الغريبة اذا ما وُجدت.	
● تحقق إذا كان الباب الخلفي مفتوحًا.	

السبب	الحل
يُشير إلى أنه من المحتمل ألا تعمل المستشعرات كما يجب	<ul style="list-style-type: none"> <li>● تحقق من المستشعرات يشمل مستشعرات الكاميرا التي قد يتكون هناك مواد غريبة وشوائب تغطيها. أزلها إن وُجدت.</li> <li>● تحقق من عدم وجود أي مواد غريبة وشوائب قرب المستشعرات. أزلها إن وُجدت.</li> <li>● عندما لا تُحل المشاكل وتعمل المستشعرات، قد يختفي هذا المؤشر من تلقاء نفسه.</li> </ul>

\*: إذا وُجد

**"System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual"** (تم إيقاف النظام. ضعف رؤية الكاميرا الأمامية. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام) </li> <li>● LDA (إنذار تجاوز المسار) </li> <li>● LTA (تساعد الانحناء من المسار) </li> <li>● LCA (مساعد لتغير المسلك)* </li> <li>● AHB (مصابيح طريق أوتوماتيكية) </li> <li>● AHS (نظام المصابيح التكيفية للطرق)* </li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي* </li> <li>● نظام مُحدد السرعة* </li> <li>● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) </li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* </li> </ul>	<p>اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● باستخدام مسحات الزجاج الأمامي ، قم بإزالة الأوساخ أو المواد الغريبة عن الزجاج الأمامي.</li> <li>● باستخدام نظام تكييف الهواء، قم بإزالة البخار من الزجاج الأمامي.</li> <li>● أغلق غطاء محرك السيارة، وأزل الملصق، وما إلى ذلك، وأزل عامل الحجب في مقدمة الكاميرا.</li> </ul>

\*: إذا وُجد

**System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal**  
**Temperature** (توقف النظام. الكاميرا الأمامية خارج نطاق درجة الحرارة. انتظر حتى تعود إلى درجة الحرارة العادية.)

الحل	السبب
	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام) </li> <li>● LDA (إنذار تجاوز المسار) </li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار) </li> <li>● LCA (مساعد لتغيير المسلك)* </li> <li>● AHB (مصابيح طريق أوتوماتيكية) </li> <li>● AHS (نظام المصابيح التكييفية للطرق)* </li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي* </li> <li>● نظام مُحدد السرعة* </li> <li>● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) </li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* </li> </ul>
<p>اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إذا كانت الكاميرا الأمامية ساخنة، كما هو الحال بعد إيقاف السيارة في الشمس، فاستخدم نظام تكييف الهواء لتقليل درجة الحرارة حول الكاميرا.</li> <li>● إذا تم استخدام مظلة الشمس عندما تكون السيارة متوقفة ، اعتمادا على نوعها ، فإن أشعة الشمس المتوقعة من مظلة الشمس يمكن أن تتسبب في ارتفاع درجة حرارة الكاميرا الأمامية إلى درجة عالية للغاية</li> <li>● إذا كانت الكاميرا الأمامية باردة، كما هو الحال بعد إيقاف السيارة في ظروف محيطية بشكل خاص، فاستخدم نظام تكييف الهواء لرفع درجة الحرارة حول الكاميرا الأمامية</li> </ul>	

\* : إذا وُجد

**System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor**  
**جهاز الإستشعار الرادار الأمامي مسدود. قم بتنظيف جهاز إستشعار الرادار**

الحل	السبب
	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام) </li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار) </li> <li>● LCA (مساعد لتغيير المسلك)* </li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي* </li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* </li> </ul>
<p>اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● افحص من وجود مواد غريبة ملتصقة بمستشعر الرادار أو تغطي مستشعر الرادار وقم بتنظيفه إذا لزم الأمر.</li> <li>● قد تظهر هذه الرسالة عند السفر في منطقة مفتوحة مع عدد قليل من السيارات أو المباني المجاورة، مثل الصحراء والمناطق العشبية والضواحي، الخ. يمكن حذف الرسالة عن طريق قيادة سيارة في منطقة بها مباني وسيارات وما إلى ذلك في مكان قريب.</li> </ul>	

**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal" Temperature** (توقف النظام. الكاميرا الأمامية خارج نطاق درجة الحرارة. انتظر حتى تعود إلى درجة الحرارة العادية)

الحل	السبب
● درجة حرارة جهاز استشعار الرادار خارج النطاق. انتظر حتى تكون درجة الحرارة مناسبة.	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام) </li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار) </li> <li>● LCA (مساعد لتغير المسلك)* </li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي* </li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* </li> </ul>

\*: إذا وُجد

**"System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual"** (توقف النظام. الرادار الأمامي يقوم بالمعايرة الذاتية. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل	السبب
<p>● اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <p>● افحص من وجود مواد غريبة ملتصقة بمستشعر الرادار أو تغطي مستشعر الرادار وقم بتنظيفه إذا لزم الأمر.</p> <p>● قد يكون جهاز استشعار الرادار قديماً وسيتم تعديله أوتوماتيكياً أثناء السفر. استمر بالقيادة لفترة من الوقت .</p>	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام) </li> <li>● LTA (نساعد الانحناء من المسار) </li> <li>● LCA (مساعد لتغير المسلك)* </li> <li>● نظام مثبت السرعة مع رادار ديناميكي* </li> <li>● PDA (مساعد القيادة المقصودة)* </li> </ul>

\*: إذا وُجد

**«Driver Monitor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature»** (درجة حرارة كاميرا رصد السائق خارج النطاق. انتظر حتى تتناسب درجة الحرارة)

الحل	السبب
● درجة حرارة كاميرا رصد السائق خارج نطاق التشغيل. انتظر حتى تتناسب درجة الحرارة.	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● كاميرا رصد السائق </li> </ul>

**«Driver Monitor Unavailable See Owner's Manual» (كاميرا رصد السائق غير متوفرة. راجع دليل تعليمات السائق)**

السبب	الحل
قد تكون عدسة كاميرا رصد السائق متسخة.	● عند وجود أوساخ على عدسة الكاميرا، قم بتنظيفها بقطعة قماش ناعمة وجافة حتى لا تتلفها.

**"Unavailable Activ. Cond.not Satisfied See Owner's Manual" (وضع Activ غير متوفر. لم يتم استيفاء الشرط. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
لا يمكن استخدام وظيفة ال- LCA  بسبب عدم استيفاء شروط التشغيل.	● قم بتشغيل مؤشر الإنعطاف مرة أخرى بعد استيفاء جميع شروط التشغيل.

**"Cruise Control Unavailable See Owner's Manual" (مثبت السرعة غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية. ● مثبت السرعة مع رادار ديناميكي ● مثبت السرعة يتم عرض رسالة عند الضغط على مفتاح مساعدة القيادة بشكل متكرر.	● قم بالضغط على مفتاح مساعد القيادة بسرعة وبقوة.

**"Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual" (مُحدد السرعة غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
قد تظهر هذه الرسالة عندما يكون مقبض الغيارات في وضع R.	● تبديل وضع مقبض الغيارات.
يتم عرض رسالة عند الضغط على مفتاح مساعدة القيادة بشكل متكرر.	● قم بالضغط على مفتاح مساعد القيادة بسرعة وبقوة.

\*: إذا وُجد

**"Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual" (مساعد ركن السيارة غير متوفر. الرؤية منخفضة. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية. ●  الكاميرا الخلفية* ●  PKSB (مكبج داعم للركن)*	● قُم بإزالة أي الأوساخ أو المواد الغريبة من الكاميرات الأمامية / الخلفية.

**"Parking Assist Unavailable Sensor Blocked"** (معاون الركن غير متوفر - المستشعر محجوب)

السبب	الحل
قد يكون أحد المستشعرات مغطى بقطرات ماء، ثلج، أو ساخ وما شابه. إذا كان أحد المستشعرات موسخاً، سيظهر موقع المستشعر الوسخ على الشاشة.	● أزل قطرات الماء، الثلج، الجليد، الأوساخ وما شابه عن المستشعر لارجاع المنظومة احوالتها الطبيعية.
نتيجة تكون الجليد بدرجات حرارة منخفضة حول أحد المستشعرات، قد تظهر رسالة تحذير أو ألا يتمكن المستشعر من التعرف على الأجسام.	● بعد ذوبان الجليد، يعود النظام للعمل بشكل طبيعي.
إذا ما ظهرت رسالة تحذير حتى عندما يكون المستشعر نظيفاً، قد يكون هناك عطل في المستشعر.	● إحرص على فحص السيارة بكل مركز خدمة مُرخص، من المفضل بوكالة فرعية لكسوس.

**"System Stopped Check Side Mirror Status Reopen Side Mirrors"** (توقف النظام، تحقق من وضعية فتح المرايا الجانبية)\*

السبب	الحل
PKSB غير متوفر مؤقتاً بسبب طي المرايا الجانبية.	● افتح المرايا الجانبية. إذا كانت بطارية 12V غير مشحونة أو أنه أزيل وأعيد تركيبه، قم بطي وفتح المرايا الجانبية.

\*: إذا وُجد

**"Check Engine"** (افحص المحرك)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	● قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.

\*: إذا وُجد

**"Hybrid System Malfunction"** (خلل في الجهاز الهبريدي)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	● قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.

**"Accelerator System Malfunction" (خلل في جهاز دواسة السرعة)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	● قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.

**"Plug-in charging system malfunction" (عطل في نظام الشحن Plug-in)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	● قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.

**"Traction battery System Malfunction" (خلل في نظام البطارية الهيبريديّة)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	● قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتوجه الى مرأب مرخص، مفضل الى مركز خدمة لكسوس.

**"Hybrid System Stopped" (تمّ وقف عمل النظام الهيبريديّة)**

السبب	الحل
من المحتمل أن يكون خزان الوقود قد فرغ.	● أوقف السيارة في مكان آمن، وإذا كان مستوى الوقود منخفضاً، قم بتزويد السيارة بالوقود.

**"Engine stopped No Fuel" (المحرك لا يعمل، لا يوجد وقود)**

السبب	الحل
من المحتمل أن يكون خزان الوقود قد فرغ.	● أوقف السيارة في مكان آمن، وإذا كان مستوى الوقود منخفضاً، قم بتزويد السيارة بالوقود.

**"Accelerator and Brake Pedals Pressed Simultaneously" (تم الضغط على دواسات البنزين والمكابح في الوقت ذاته)**

السبب	الحل
تم الضغط على دواسات البنزين والمكابح في الوقت ذاته.	حرر دواسة البنزين واضغط على دواسة الكبح (الفرملة).

معلومات 

- الإطار المثقوب الذي يتعذر إصلاحه بعدة الطوارئ لتصليح الإطار المثقوب في الحالات التالية، لا يمكن إصلاح الإطار باستخدام عدة إصلاح الطوارئ. تواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس.
- عندما يكون الإطار تالفًا نتيجة للقيادة دون وجود ضغط هواء كافٍ في الإطار
- عندما يفقد الإطار ضغط الهواء بسبب وجود شق أو تلف في جدران الإطارات
- عندما يكون الإطار منفصلًا عن العجلة بشكل ملحوظ
- عندما يكون طول القطع أو التلف في المداس 4mm أو أكثر
- عندما تكون العجلة تالفة
- عند انثقاب إطارين أو أكثر
- عندما يكون هناك أكثر من جسم حاد مثل المسامير أو البراغي التي تخترق من خلال مداس إطار واحد
- عندما تنتهي صلاحية المادة مانعة التسرب

## إصلاح الإطارات مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات (سيارة مع عدة الطوارئ لإصلاح الثقب في الإطارات)

سيارتك غير مجهزة بإطار احتياطي، ولكنها مجهزة بعدة الطوارئ لتصليح الإطار المثقوب بدلًا من ذلك.

يمكن إصلاح ثقب الناتج بسبب مسمار أو برغي اخترق الإطار بشكل مستمر ومؤقت باستخدام عدة الطوارئ لإصلاح الثقب. (العدة تشمل زجاجة مادة مانعة للتسرب. يمكن استخدام مانع التسرب مرة واحدة فقط لإجراء إصلاح مؤقت للإطارات دون إزالة المسمار أو البرغي من الإطارات). بعد الإصلاح المؤقت للإطار بمساعدة العدة يجب أن تهتم بإصلاح أو استبدال الإطار في مرآب مرخص، ويفضل في وكالة فرعية للكسوس، أو لدى أي عامل مهني مرخص آخر.

### ⚠ إنذار

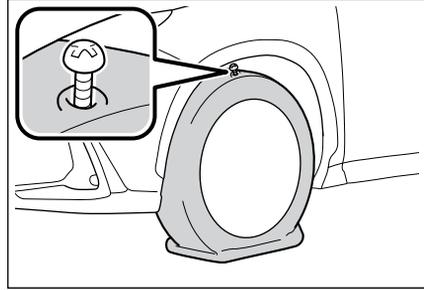
لا تستمر بالسفر مع إطار مثقوب. القيادة حتى ولو لمسافة صغيرة بإطار مثقوب وعجلة غير مناسبة للسفر، قد يؤدي إلى ضرر غير قابل للتصليح للإطار والعجلة. يمكن أن تؤدي القيادة مع إطار مثقوب إلى ظهور أخدود محيطي على الجدار الجانبي. في هذه الحالة، قد ينفجر الإطار عند استخدام عدة الطوارئ لإصلاح ثقب الإطار، مما يسبب الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

### تحضير لاستخدام عدة إصلاح الطوارئ لإطار مثقوب

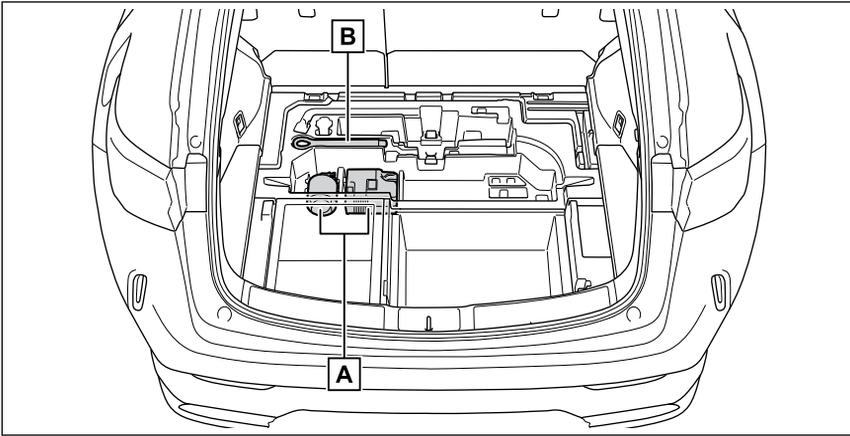
- تفقد درجة تلف الإطار. يجب تصليح الإطار بوساطة عدة التصليح في حال الطوارئ، في حال أن الضرر نتج، فقط، عن مسمار أو برغي دخل في مداس الإطار.
- لا تخرج المسمار أو البرغي من الإطارات. إزالة هذا الشيء قد يوسع الفتحة وتعطيل إمكانية إصلاح لعدة الطوارئ.
- من أجل منع تسرب مادة الإغلاق حرّك السيارة إلى أن تتموضع منطقة الثقب - إذا كانت معروفة - في الجزء العلوي من الإطار.

قبل استخدام عدة إصلاح الطوارئ لإصلاح ثقب الإطارات، اتبع الخطوات التالية.

- أوقف السيارة بكان آمن وعلى أرض صلبة وثابتة، أفقية ومستوية.
- قم بتعشيق مكابح صف السيارة.
- حول مقبض الغيارات الى P .
- أوقف عمل النظام الهيدردي.
- قم بإضاءة وامضات الطوارئ.



### مكان عدة الطوارئ لإصلاح ثقب الإطارات والأدوات



- [A] عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب  
[B] حلقة جر

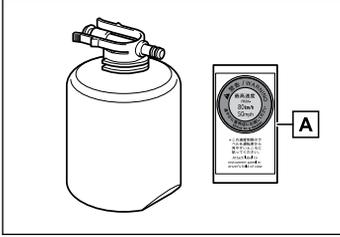
## مركبات طقم معدات تصليح إطار مثقوب

## إذْار ⚠️

- احتياطات لعدة طوارئ إصلاح إطار مثقوب
- عدة الطوارئ للإصلاح مصمم خصيصاً لسيارتك. لا تستخدم عدة إصلاح الطوارئ للسيارات الأخرى، فقد يؤدي ذلك إلى وقوع حادث يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى مميتة نتيجة لذلك.
- لا تستخدم عدة تصليح الطوارئ لإطارات مع أحجام مختلفة لتلك الأصلية. إذا لم يتم تصليح الاطار بشكل تام، قد يؤدي الشيء إلى وقوع حوادث واصابات خطيرة وحتى قاتلة نتيجة ذلك.

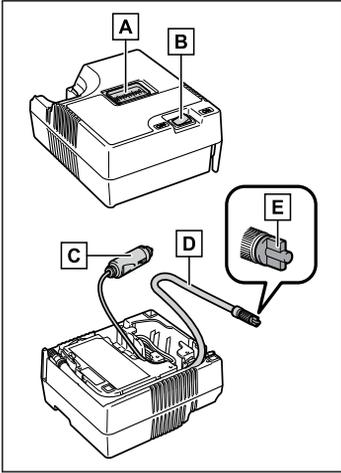
- وسائل حذر باستخدام المادة السدادة.
- استنشاق المادة السدادة مضر لصحتك بشكل خطير. بحالة استنشقت المادة، اشرب كمية كبيرة قدر الإمكان من المياه وتوجه على الفور لتلقي مساعدة طبية.
- إذا اخترقت المادة السدادة لعينيك أو التصقت ببشرتك، قم بشطفها فوراً بالماء.
- في حال استمر وضع عدم الراحة، قم باستشارة الطبيب.

## قنبنة



## لصقة [A]

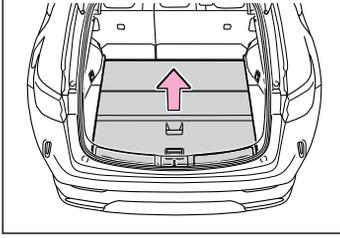
## مكبس



- [A] زر الضاغط
- [B] مفتاح المكبس
- [C] ماسورة مرنة
- [D] أنبوب
- [E] غلق تحرير ضغط

## إزالة عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب

1 قم بإزالة سطح أرضية الشاحن.



2 قم بإخراج عدة طوارئ الإصلاح

## تصليح إطار مثقوب

### ⚠ إنذار

- إلتصق التعليمات التالية أثناء تصليح إطار مثقوب.
- أوقف سيارتك في مكان آمن ومستقيم.
- لا تلمس العجلات أو المنطقة المحيطة بالفرامل مباشرة بعد السفر بالسيارة.
- بعد السفر بالسيارة، قد تكون العجلات والمنطقة المحيطة بالفرامل ساخنة للغاية. قد يؤدي لمس هذه المناطق إلى حروق في اليدين أو الساقين أو أجزاء أخرى من الجسم.
- قم بإجراء التصليحات وفقاً للإجراء المفصل.
- إذا لم يتم العمل كما مُفصل، من الممكن تسرب المادة السدادة من الإطارات.

## معلومات

### ■ معالجة عدة الطوارئ للإصلاح/ مادة سدادة لتقب الإطار

- عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب حُصصت لنفخ إطارات السيارة.
- يحذر استخدام العدة لفحص أو ملائمة ضغط الهواء في الإطارات.
- تم تصميم هذه العدة خصيصاً لمقياس ونوع الإطارات التي تم تركيبها في الأصل في سيارتك. لا تستخدمه للإطارات ذات الأحجام المختلفة من الأحجام الأصلية أو لأغراض أخرى.
- يمكن استخدام المادة السدادة المخزنة في عدة الطوارئ للإصلاح إطار مثقوب، مرة واحدة فقط لإصلاح مؤقتاً وإطار واحد.

- إذا تم استخدام زجاجة المادة السدادة وأجزاء أخرى من العدة ينبغي استبدالهم، توجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى وكالة فرعية لكسوس.
- يمكن استخدام المادة السدادة عندما تكون درجة الحرارة الخارجية بين 30C وبين 60C .
- إذا انسكب السائل السدّاد على ملابسك فقد يترك بقعاً عليها.
- إذا إلتصقت المادة السدادة على الإطار أو على قشرة السيارة، قد لا يمكن إزالة البقعة إذا لم يتم ذلك على الفور. امسح فوراً المادة السدادة بقطعة قماش مبللة.
- يُمكن استخدام هذه المضخة مراراً وتكراراً.
- عند استخدام العدة، سيتم سماع ضجيج عالٍ هذه الظاهرة لا تشير إلى وجود خلل.

### ■ فحص المادة السدادة.

للمادة السدادة لديها حياة خدمة محدودة. يتم وضع لاصقة على الزجاجاة بتاريخ انتهاء الصلاحية على. يجب استبدال السائل تسرب مع الجديد قبل تاريخ انتهاء الصلاحية. للتغيير، تواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس.

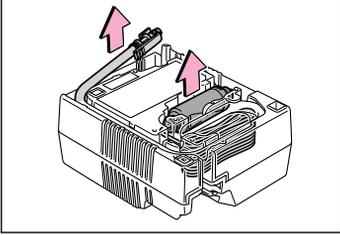
لا تستخدم المادة السدادة ذات تاريخ منتهي الصلاحية. وإلا، قد لا تكون الإصلاحات التي أجريت باستخدام عدة الإصلاح في حالات الطوارئ كافية.

### ■ عند التخلص من سائل المادة السدادة

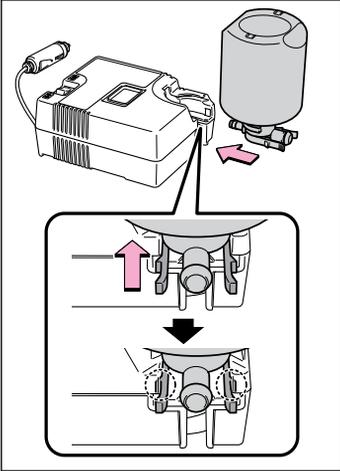
يحتوي سائل المادة السدادة على مواد ضارة للبيئة. للقيض، أو الرمي إلى جهاز إعادة التدوير، تواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس، أو أي صاحب محل إطارات مرخص.

- 1 أخرج عِدَّة الإصلاح للطوارئ من الكيس البلاستيكي.  
ألصق الأَصْقَة المخزونة مع القِنْبَة في المواضع العينية. (أنظر المرحلة 10)

- 2 أزل الأنبوب وأخرج القابس من الضاغط.



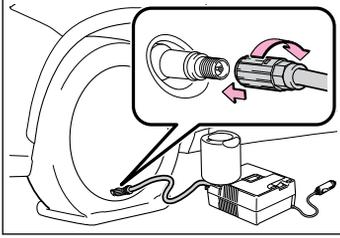
- 3 صل القنبنة بالضاغط. أدخل وصل القنبنة مباشرة إلى داخل الضاغط، كما هو مَوْصَح في الرسم، وتأكد من أن مشابك القنبنة مخفية في الثقوب.



### ⚠ احذر

- **إحتياطات لتصليح إطار مثقوب.**
- القيام بتصليح طارئ دون إزالة المسمار أو البرغي الذي اخترق دواس الإطارات. إذا قمت بإزالة الشيء الذي تسبب في الثقب، قد لا يكون من الممكن إجراء تصحيح باستخدام عِدَّة الطوارئ للإصلاحات.
- عِدَّة التصليح ليست مقاومة للماء. احرص على عدم تعريض العِدَّة للماء، كاستخدامها تحت المطر مثلاً.
- لا تضع العِدَّة مباشرة على مسطح رملي، مثلاً على جانب الطريق. لأنه في حال دخل غبار إلى العِدَّة، قد يصبح خلل.
- تأكد من وضع العِدَّة مع زجاجة بشكل عامودي. لا يمكن أن تعمل العِدَّة بشكل جيد إذا كانت تميل إلى جانبها.
- **المعالجة مع عِدَّة الطوارئ للإصلاح**
- يجب أن يكون مصدر الجهد من الضاغط 12VDC مناسب للاستخدام في السيارات.
- ممنوع توصيل الضاغط لكل مصدر آخر. إذا تم انسكاب بنزين على العِدَّة، قد يؤدي الشيء إلى اهتزاز وخراب العِدَّة. كن حذراً وامتنع من أي ملمس بين الطقم والبنزين.
- عندما يكون طقم الإصلاح للطوارئ خارج الاستعمال، احرص على خزنه في الكيس البلاستيكي وقم بإرجاعه إلى مكان التخزين الأصلي الخاص به، من أجل منع تعرُّضه للأوساخ أو الماء.
- قم بتخزين العِدَّة في المكان المُخصَّص لذلك، وبعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تقم بتفكيك أو إجراء تغييرات على العِدَّة. لا تُعرض الأجزاء، مثل مؤشر ضغط الهواء، للمكدمات. هذه الأمور قد تسبب أعطال.
- **لمنع تلف صمامات التحذير من ضغط الهواء في الإطارات وأجهزة الإرسال.**
- عند إصلاح ثقب الإطار باستخدام سائل مانع للتسرب، قد لا يعمل صمام تحذير ضغط الإطار وأجهزة الإرسال بشكل صحيح. إذا تم استخدام سائل مانع للتسرب، توجه إلى مرآب مُرخَّص في أسرع وقت ممكن، مفضل لمركز خدمة لكسوس. بعد استخدام سائل مانع التسرب، تأكد من استبدال صمام التحذير من ضغط الإطارات وجهاز الإرسال عند إصلاح أو استبدال الإطار.

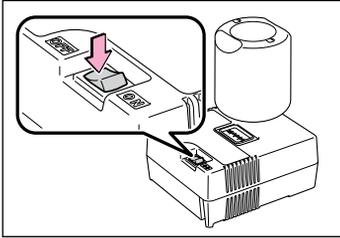
7 صل الأنبوب بالصمام.  
قم بتثبيت طرف الأنبوب بتدويره مُمنة قدر الامكان  
كالبرغي.



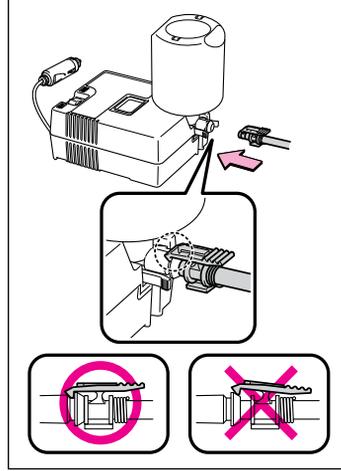
### ⚠ تحذير

- إفحص الأمور التالية.
- صل الصمام والأنبوب بشكل آمن، على أن يكون الدولاب (العجل) مُركبًا على السيارة.
  - إذا لم يكن الأنبوب موصولًا بالصمام كما يجب، فقد يحدث تسرب وتنتشر مادة مانع التسرب (الجلفطة) خارجًا.
  - إذا ما انفصل الأنبوب عن الصمام أثناء نفخ الإطار، يوجد خطر أن يتطاير بقوة بسبب ضغط الهواء.

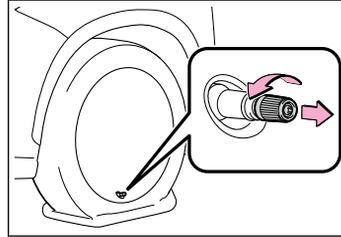
8 تأكد أن الضاغط مفصول.



4 صل الأنبوب بالقنينة.  
كما هو موضح في الرسم، تأكد أن الأنبوب مثبت على  
القنينة.

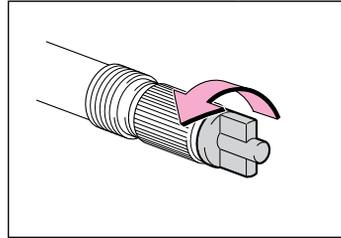


5 أزل غطاء الصمام عن صمام الإطار المثقوب.



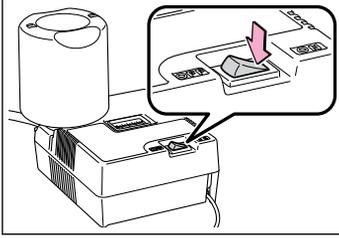
6 مُد الأنبوب. أزل غطاء تحرير الهواء من  
الأنبوب.

ستستخدم غطاء تحرير الهواء مرة أخرى.  
لذا الواجب حفظه في مكان آمن.

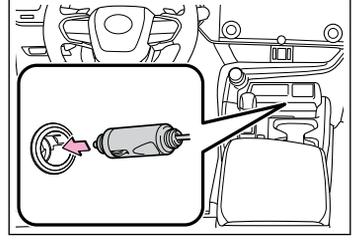


12 شغل المنظومة الهجينة (الهيبريدية).

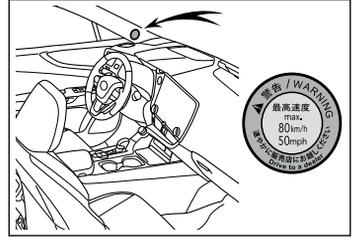
13 لإدخال مادة مانعة للتسرب (مادة جلفطة) ونفخ الإطار، حوّل مفتاح الضاغط إلى الوضعية ON.



9 صل القابس الكهربائي بمقبس مصدر الطاقة.



10 ألصق اللاصقة المزوّدة مع طقم إصلاح الثقب في حال الطوارئ بموقع تسهل رؤيته من مقعد السائق.



### تحذير ⚠️

● إحرص على وسائل الحيلة التالية.  
ابتعد عن الإطار أثناء العمل على تصليحه، إذ أن خطر الانفجار وارد خلال عملية التصليح. إذا لاحظت وجود شقوق أو تشوهات بالأطوار، أوقف عمل الضاغط وتوقف عن تصليح الإطار فوراً.

● قد تسخن العدة زيادة عن اللزوم إذا تم تشغيلها لفترة طويلة من الزمن. لا تقم بتشغيل الضاغط لأكثر من 40 دقيقة متواصلة.

● قد تسخن أجزاء من العدة أثناء العملية. كُن حذراً في كيفية التعامل مع العدة بعد استخدامها.

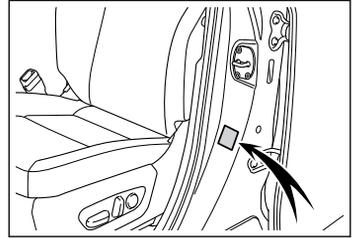
● لا تلمس الجزء المعدني المحيط بمنطقة التوصيل، في المنطقة الواقعة بين القنينة والضاغط. سيكون ساخن جداً.

### تحذير ⚠️

لا تلتصق لاصقة تحذير السرعة بمصدر آخر عدا ذلك المُشار إليه. إذا تم لصاق اللاصقة بموقع آخر غير المُشار إليه كموقع وسائد الهواء SRS، أو وسادة عجلة المقود، فقد يمنع الشيء عمل وسائد الهواء بشكل سليم.

11 إفحص ضغط النفخ المُجدد.

يتم تحديد ضغط الهواء على الملصق، كما هو موضح.

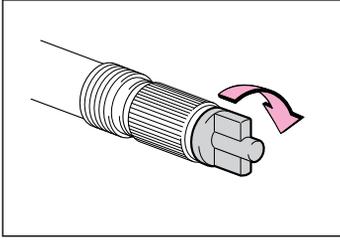


### تحذير ⚠️

بعد الانتهاء من النفخ، قد تُنثر مادة مانعة للتسرب عند فصل الأنبوب، وقد ينطلق بعض الهواء من الإطار.

16 ركب غطاء الصمام على صمام عدّة تصليح الطوارئ.

17 صل غطاء تحرير الهواء بطرف الأنبوب. إذا لم يتم توصيل غطاء تحرير الضغط، فقد تتسرب المادة المانعة للتسرب وقد تتسخ السيارة.



18 قم بتخزين القنبينة مؤقتًا في الصندوق الخلفي على أن تكون لا تزال موصولة بالضاغط.

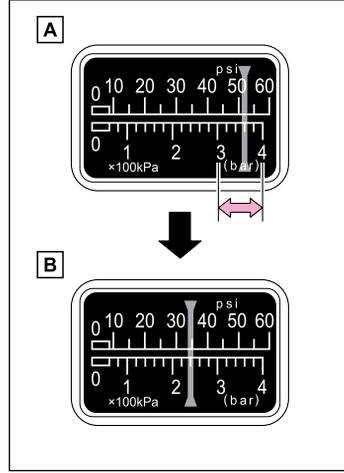
19 من أجل انتشار موحّد للمادة المانعة للتسرب (الجلفطة) بالإطار، قد السيارة على الفور لمدة 5 دقائق بالتقريب بسرعة لا تزيد عن 80 كم/س بالساعة.

### تحذير ⚠️

قيادة السيارة لأجل الانتشار الموحّد للمادة المانعة للتسرب

- قم بقيادة السيارة بحذر وبسرعة منخفضة. توخى الحذر عند الانعطاف بالذات.
- إذا لم تمس السيارة بشكل مستقيم أو أنك تشعر بأن المِقود يسحب نحو أحد الاتجاهين، أوقف السيارة وتفقد ما يلي:
- حالة الإطار. قد يكون الإطار قد انفصل عن العجلة.
- ضغط النفخ في الإطارات. إذا كان ضغط نفخ الإطارات 19 (psi) أو أدنى، فقد يشير إلى تلف خطير في الإطار.

14 قم بالنفخ حتى بلوغ ضغط النفخ الموصى به.



[A] سيتم حقن المادة المانعة للتسرب وسيرتفع الضغط إلى 300kPa (3.0kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 44psi) أو 400kPa (4.0kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 58psi) ثمّ خفضه بالتدريج.

[B] سيُعرض مقياس ضغط الهواء ضغط نفخ الإطار فعليًا نحو دقيقة إلى 5 دقائق بعد تحويل المفتاح إلى الوضعية On.

● قم بتحويل مفتاح الضاغط إلى الوضعية Off وتحقق من ضغط نفخ الإطار. إحرض على عدم الإفراط في النفخ، إفحص وكرر عملية النفخ حتى بلوغ ضغط الهواء المُحدد.

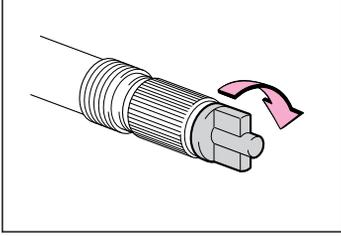
● بالإمكان نفخ الإطار لمدة 5 حتى 20 دقيقة (يتعلق الأمر بدرجة الحرارة الخارجية). إذا كان ضغط الهواء ما يزال أدنى من القيمة المُحددة بعد نفخ لمدة 25 دقيقة، يعني ذلك أن الإطار تالف لدرجة أنه غير قابل للتصليح. عطل الضاغط واحرص على فحص سيارتك في مرآب (كأراج) مرخص، من المُفضل في مركز خدمة ليكسوس. إذا تجاوز ضغط النفخ مستوى الضغط المُحدد، حرّر بعض الضغط واضبطه على المستوى الموصى به.

15 بوضعية مفتاح الضاغط OFF، إسحاب القابض الكهربائي من المقبس وافصل الأنبوب عن صمام الإطار.

قد تتسرب بعض المادة المانعة للتسرب أثناء نزع الأنبوب.

**22** شغل الضاغط بالوضع ON لنفخ الإطار حتى بلوغ الضغط المحدد. قد السيارة لمسافة ما يقرب 5 كيلومتر واتبع الخطوة 20.

**23** صل غطاء تحرير الهواء بطرف الأنبوب. إذا لم يتم توصيل غطاء تحرير الضغط، فقد تتسرب المادة الممانعة للتسرب (الجلقطة) وقد تتسخ السيارة.



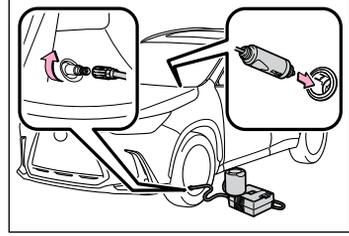
**24** قم بتخزين القنينة في الصندوق الخلفي بينما هي موصولة بالضاغط.

**25** مع اتخاذ الاحتياطات اللازمة لعدم الفرملة (الكبح) بشكل فجائي، وأداء تسارع مفاجئ والقيام بانعطافات الحادة، قد يحذر وبسرعة أدنى من 80 كم/ ساعة متجهًا نحو مرآب (كاراج) مُرخص، مُفضل إلى مركز خدمة ليكسوس على بعد أقل من 001 كم لتصليح أو استبدال الإطار.

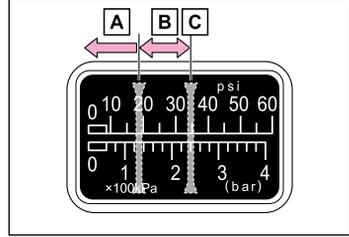
لتصليح أو تبديل إطار، أو كشطه، تواصل مع مرآب (كاراج) مُرخص، مفضل مع مركز خدمة ليكسوس. بعد تصلح أو تبديل الإطار، إحرص على إبلاغ المرآب (الكاراج) المرخص، مندوب مركز خدمة ليكسوس، أنه تم حقن مادة مانعة للتسرب إلى داخل الإطار. وإلا، قد لا يكون بالإمكان قياس ضغط الهواء في الإطار بشكل صحيح.

**20** بعد القيادة، أوقف السيارة في مكان آمن على أرض صلبة ومسطحة وممتينة وأعد توصيل عدة التصليح.

قبل إعادة وصل الأنبوب، أزل غطاء تحرير الهواء من الأنبوب.



**21** قم بتشغيل الضاغط وانتظر بضع ثوان، ثم أوقف عمله. تحقق من ضغط الهواء على الإطارات.



**[A]** إذا كان ضغط الهواء في الإطار أدنى من 130kPa (1.3kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19psi) لا يمكن إصلاح الثقب في الإطار.

تواصل مع مرآب (كاراج) مُرخص، مفضل مع مركز خدمة ليكسوس.

**[B]** إذا كان ضغط الهواء في الإطارات 130kPa (1.3kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19psi) أو أعلى، لكنه أدنى

من ضغط الهواء المحدد: اتبع الخطوة 22.

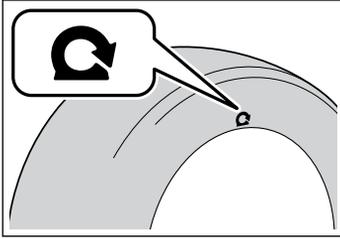
**[C]** إذا ضغط الهواء في الإطار حسب الضغط المحدد: اتبع الخطوة 23.

## الاحتياطات عندما يكون إطار متقوب (سيارة مع إطارات Run-flat)

السيارة ليست مجهزة بإطار احتياطي، ولكن بدلاً من ذلك، يمكنك الاستمرار في قيادة السيارة مع إطارات Run-flat، حتى لو كان هناك إطار متقوب. في هذه الحالة، قم بالإبطاء وقد يحذر. إذا كان هناك إطار متقوب، أحرص السيارة في أقرب وقت ممكن إلى مرآب مرخص، مفضل إلى وكالة فرعية لكسوس.

يمكن قيادة السيارة حتى 80 كم وبسرعة أقل من 80 كم/ساعة، بعد تشغيل الضوء التحذيري لضغط النفخ على الإطار.

للإطارات من نوع Run-flat هناك إشارة على الطرف الجانبي.



### معلومات

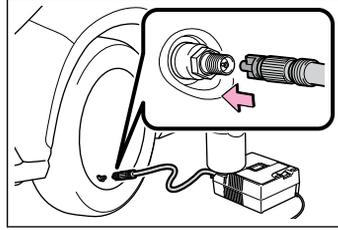
■ في ظل ظروف معينة (مثل ارتفاع درجات الحرارة)

لا يمكنك الاستمرار في القيادة لمسافة تصل إلى 80 كم.

تقليل ضغط نفخ الإطار عندما يكون الإطار منفوخاً بشكل مفرط

1 إ فصل الأنبوب عن الصمام.

2 ركب غطاء التحرير بطرف الأنبوب واضغط النتوء الموجودة على غطاء التحرير إلى داخل الصمام لتحرير كمية مُحددة من الهواء.



3 إ فصل الأنبوب عن الصمام، أزل غطاء تحرير الهواء من الأنبوب وأعد وصل الأنبوب.

4 قم بتشغيل الضاغط وانتظر بضع ثوانٍ، ثم أوقف عمله.

تحقق من مؤشر ضغط الهواء الذي يشير إلى أن مستوى الضغط المحدد قد تم بلوغه. إذا كان ضغط الهواء أدنى من المحدد، حرك مفتاح الضاغط إلى الوضعية ON وكرر عملية النفخ حتى بلوغ ضغط الهواء المحدد.

## ⚠ احذر

## ■ عندما نبدل إطارات

عند إزالة أو تركيب عجلات أو إطارات أو صمامات التحذير من الضغط التي تضخم وأجهزة إرسال الضغط ، توجه الى مرآب مرخص ، مفضل وكالة فرعية لكسوس ، كما أجهزة الإرسال وصمامات تحذير الضغط تضخيم الإطارات قد تتلف إذا تم التعامل مع هذه الأجهزة بشكل غير صحيح.

## ■ أثناء القيادة والمرور من حفر على الطريق

إذا كان هناك ثقوب في أحد الإطارات، ارتفاع السيارة يكون أقل من المعتاد. تأكد من أن لا شيء يضرب الجزء السفلي من السيارة.

## ■ لمنع تلف صمامات التحذير من ضغط الهواء في

## الإطارات وأجهزة الإرسال.

عند إصلاح ثقب الإطار باستخدام سائل مانع للتسرب، قد لا يعمل صمام تحذير ضغط الإطار وأجهزة الإرسال بشكل صحيح. إذا تم استخدام سائل مانع للتسرب ، توجه الى مرآب مرخص في أسرع وقت ممكن ، مفضل لمركز خدمة لكسوس. بعد استخدام سائل مانع التسرب، تأكد من استبدال صمام التحذير من ضغط الإطارات وجهاز الإرسال عند إصلاح أو استبدال الإطار.

## عندما لا يمكن بدء تشغيل النظام الهيبيريدي على الرغم من أن عملية التنشيط تم تنفيذها بشكل صحيح

السبب	الحل
إذا تم تعطيل نظام تسجيل الدخول والبدء الذي عن طريق الإعداد، فقد لا يعمل المفتاح الإلكتروني بشكل عادي.	تأكد من عدم تعطيل نظام تسجيل الدخول والبدء الذي بإعداد التخصيص. إذا تم تعطيل الأداء، قم بتشغيله.
إذا تم تحديد المفتاح الإلكتروني إلى وضع توفير البطارية، فقد لا يعمل بشكل طبيعي.	تأكد ما إذا كان المفتاح الإلكتروني قد تم تحديده إلى وضع توفير البطارية. إذا كان الأمر كذلك، إيقاف تشغيله.
قد لا يكون هناك وقود كافٍ في الخزان.	قم بتزويد السيارة بالوقود.
قد يكون هناك خلل في نظام مُعطل المحرك (Immobilizer).	● إذا كان المفتاح يمس أو مغطى بجسم معدني، فاحتفظ بالمفتاح بعيداً عنه. ● إذا كان المفتاح قريباً أو لمس المفتاح المسجل في نظام الحماية (مفتاح مزود بشريحة إرسال/استقبال مُدمج) تابع لسيارة أخرى، فاحتفظ بالمفتاح بعيداً عن المفتاح الآخر.
قد تكون هناك مشكلة في جهاز إقفال عجلة المقود.	تواصل مع مرآب مُرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس.
قد يكون هناك خلل في النظام الهيبيريدي بسبب مشكلة كهربائية مثل بطارية المفتاح الإلكتروني ضعيفة أو فتيل محترق.	مع ذلك، اعتماداً على نوع الخلل، هناك وسيلة مؤقتة لبدء تشغيل النظام الهيبيريدي.
قد يكون هناك خلل في نظام تحكم تبديل الغيارات*.	تواصل مع مرآب مُرخص، مفضل مع وكالة فرعية لكسوس.
هناك احتمال أن تكون درجة حرارة البطارية الهيبيريدي منخفضة للغاية (نحو -30°C).	حاول تفعيل النظام الهيبيريدي مرة أخرى بعد ارتفاع درجة حرارة البطارية الهيبيريدي بسبب ارتفاع درجة الحرارة الخارجية، الخ.

\*: قد لا يكون من الممكن إزالة مقبض الغيارات من وضع P.

في حالة تعذر تنشيط النظام الهيريدي بعد ، قم بالتواصل مع مرآب مُرخص، مُفضل بمركز خدمة لكسوس.

معلومات
<p>■ <b>توقف عمل الجهاز الهيريدي</b> قم بتشغيل مكبح ركن السيارة، وقم بتبديل مقبض الغيارات (التروس) إلى وضع P واضغط على Power Switch كما تفعل بالعادة لإيقاف تشغيل النظام الهيريدي.</p> <p>■ <b>بطارية المفتاح الإلكتروني</b> نظراً لأن العملية المذكورة أعلاه هي إجراء مؤقت، فمن المستحسن استبدال بطارية المفتاح الإلكتروني في حال وكانت فارغة.</p> <p>■ <b>تغيير تشكيلة كبسة ال Power</b> حرر دواسة الفرامل واضغط على مفتاح Power في المرحلة 4 أعلاه. الجهاز الهيريدي لا يبدأ بالعمل والتشكيلات تتغير بكل مرة يتم الضغط بها على الكبسة.</p>

**عندما تكون المصابيح الداخلية أو المصابيح الأمامية ضبابية ولا يمكن تشغيل النظام الهجين**

سبب	حل
قد تكون بطارية الـ 12V قد أفرغت	إعادة تشغيل النظام الهجين بواسطة كوابل تشغيل.
أحد مشدات بطارية الـ 12V، أو كلاهما، مفصولان.	تحقق من إذا كان مشد قطب بطارية الـ 12V غير مشدود أو صائئ.

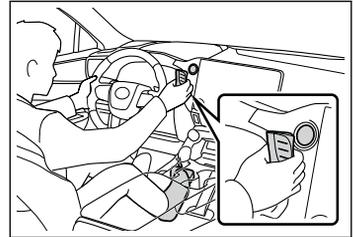
## بدء تشغيل نظام الطوارئ الهيريدي

يجب عدم التشغيل بحسب هذه المراحل ما عدا حالات الطوارئ.

- 1 قم بدفع مفتاح مكبح ركن السيارة لمعرفة ما إذا كان مكبح الركن شغال. سيتم تشغيل ضوء تحكم المكبح سيضاء.
  - 2 حوّل مقبض الغيارات الى وضع P.
  - 3 حوّل مفتاح Power الى وضع ACC.<sup>1,2\*</sup>
  - 4 اضغط واستمر بالضغط على مفتاح ال Power لمدة 15 ثانية مع ضغط قوي على دواسة الفرامل.
- حتى لو كان يمكن تنشيط النظام الهيريدي أثناء اتباع الخطوات المذكورة أعلاه ، قد يكون هناك خلل في النظام. تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس.
- \*1: يمكن تشغيل/ تحييد وضعية ACC بالتعريف المشخصن.
- \*2: عندما يتم تحييد ACC، قم بتحويل مفتاح Power للوضعية ON وبعدها OFF، ونفذ الخطوات التالية في غضون 5 ثوان.

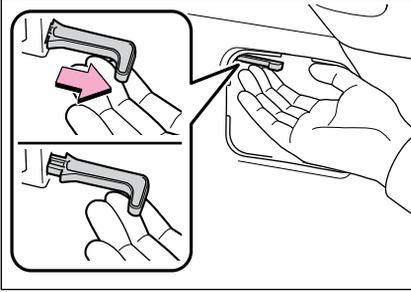
## بدء تشغيل النظام الهيريدي عندما لا يعمل المفتاح الإلكتروني بشكل طبيعي

- 1 تأكد أن مقبض الغيارات (التروس) موجود على وضع P واضغط بقوة على دواسة الفرامل.
- 2 المس على طرف رمز لكسوس من المفتاح الإلكتروني على مفتاح ال - Power. عندما يتم استكشاف المفتاح الإلكتروني ، يتم سماع صفارة وكبسة ال Power سوف تتحول الى وضع ON. عند تعطيل نظام الإدخال والبدء الذي في الإعدادات الشخصية، سيتم تبديل Power Switch إلى وضع ACC.



- 3 اضغط على دواسة الفرامل بقوة وتأكد من عرض رسالة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.
- 4 اضغط على مفتاح Power.

- 3 حرك مقبض تحرير الطوارئ في الاتجاه الموضح في الرسم التوضيحي، احرص على التحريك في الاتجاه الموضح في الرسم. إن تفعيل القوة في اتجاهات أخرى من الممكن أن يلحق ضرراً بمقبض تحرير الطوارئ.



موصل الشحن محرّر من قفله ويمكن نزعها.

- 4 أعد تركيب الغطاء في مكانه الأصلي. هذه الطريقة هي عملية إصلاح مؤقتة للاستخدام في حالات الطوارئ فقط. إذا استمرت المشكلة، تأكد من فحص السيارة فوراً في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس.

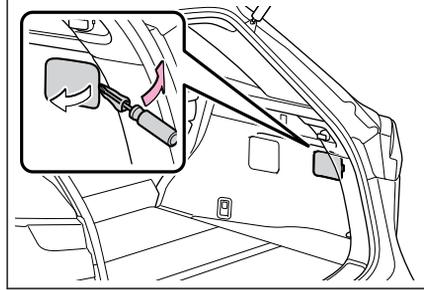
## إذا تعذر شحن البطارية الهيبيرية للنظام الهيبيريدي plug-in

### إذا أبواب فتحة الشحن لا تفتح

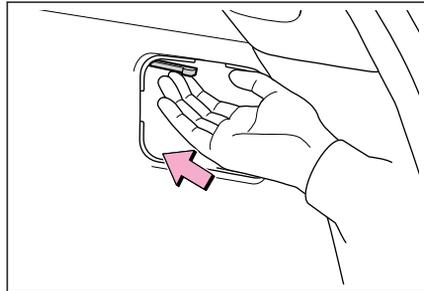
في حالة الطوارئ، إذا لم يتم فتح باب فتحة الشحن من خلال الإجراء العادي، يمكن فتحه باستخدام مقبض التحرير الطارئ لباب فتحة الشحن.

### فتح باب فتحة الشحن في حالة الطوارئ

- 1 باستخدام مفك مُسطح، قم بإزالة الغطاء داخل صندوق الأمتعة كما هو موضح في الرسم التوضيحي. عند إزالة الغطاء ولتجنب التسبب في تلف، قم بتغطية طرف المفك بقطعة قماش.



- 2 أدخل اليد من الجانب الأسفل للسيارة بشكل قطري في اتجاه الأعلى، وعلّق إصبعاً على مقبض تحرير الطوارئ.



## لا يضيء مؤشر شحن منفذ الشحن

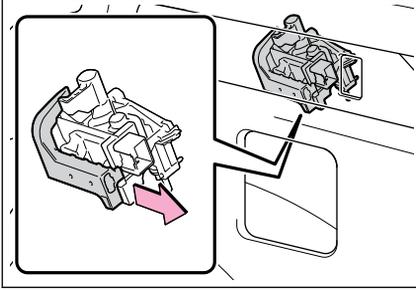
السبب	الحل
القابس غير موصل بشكل جيد للمقبس	تأكد أن القابس موصل بشكل جيد للمقبس.
موصل الشحن غير متصل بأمان لفتحة الشحن AC	<p>قم بفحص حالة إتصال موصل الشحن.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● عند توصيل موصل التحميل، أدخل موصل التحميل بأمان.</li> <li>● بعد توصيل موصل الشحن، تحقق أن ضوء مراقبة الشحن في فتحة الشحن مضاء. إذا لم يتم تشغيل ضوء مراقبة الشحن في فتحة الشحن، على الرغم من توصيل موصل الشحن بأمان، فقد يكون هناك خلل في النظام. توقف عن الشحن على الفور وتوجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى وكالة فرعية لكسوس.</li> </ul>
البطارية الهيبيرية مشحونة بالكامل تقريبًا	عندما تكون البطارية الهيبيرية مشحونة بالكامل، لا يتم تنفيذ الشحن.
الشاحن لا يعمل	إذا كانت هناك مشكلة في الشاحن، فاتصل بالفني.
غير متصل بالكهرباء	بعد وقف السيرورة الكهربائية، أعد تشغيل عملية الشحن من جديد.
التحكم عن بُعد معطل	إذا كان التحكم عن بُعد يعمل، قم بتشغيله.
تم تفعيل القاطع الرئيسي وانقطع التيار الكهربائي	تحقق من كون القاطع موصلًا، وإذا وُجد عُطل، إفحص إمكانية شحن السيارة في نقطة أخرى. إذا كان الشحن مُمكنًا، فديكون المقبس الأول معطوبًا. اتصل بكهربائي مؤهل.

عندما يومض ضوء مراقبة الشحن في فتحة الشحن

الحل	السبب
عندما تريد الشحن وفقاً لبرنامج الشحن، إنتظر حتى الوقت المحدد. لبدء الشحن، قم بتحديد [Charge Now] إلى On.	عندما يومض ضوء مراقبة فتحة الشحن: يتم تسجيل برنامج الشحن
بدء تشغيل النظام الهيريدي وإتبع الإرشادات الموضحة في الرسالة في "شاشة المعلومات متعددة الوظائف".	عندما يومض بسرعة ضوء مراقبة الشحن في فتحة الشحن: هذا يدل على خلل في مصدر الجهد الخارجي أو في السيارة

## 2 حرك مقبض تحرير الطوارئ في الاتجاه الموضح

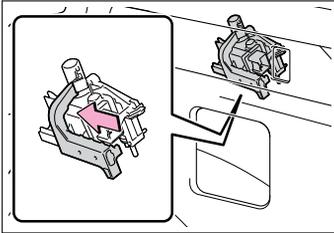
في الرسم التوضيحي.  
حرك مقبض تحرير الطوارئ فقط في الاتجاه الموضح في الرسم التوضيحي. حتى إذا كان هناك صوت النقر بعد بدء العملية، لا تتوقف عن سحب مقبض تحرير الطوارئ حتى لا يمكن تحريكها. إذا تم نقل مقبض تحرير الطوارئ في أي اتجاه آخر، فقد يتسبب الضرر.



موصل الشحن محرر من قفله ويمكن نزعها. هذه الطريقة هي عملية إصلاح مؤقتة للاستخدام في حالات الطوارئ فقط. إذا استمرت المشكلة، تأكد من فحص السيارة فوراً في مرآب مرخص، مفضل في وكالة فرعية لكسوس. لا تقم بتشغيل مقبض تحرير الطوارئ عندما يمكن تحرير قفل موصل الشحن في العملية العادية.

## معلومات

بعد تشغيل مقبض تحرير الطوارئ لقفل الموصل، ادفعه مرة أخرى إلى حالته الأصلية حتى يتم سماع صوت النقر.



## إذا تعذر قطع موصل الشحن من فتحة الشحن AC

## إذا لم يكن بالإمكان تحرير إقفال موصل الشحن

يمكن تحرير إقفال موصل الشحن من خلال تشغيل مقبض تحرير الطوارئ.

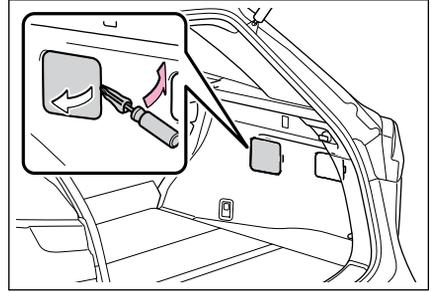
## قم بتحرير إقفال موصل الشحن في حالة طارئة

## 1 باستخدام مفك مسطح، قم بإزالة الغطاء

داخل صندوق الأمتعة كما هو موضح في

الرسم التوضيحي.

عند إزالة الغطاء ولتجنب التسبب في تلف، قم بتغطية طرف المفك بقطعة قماش.



## ⚠ إنذار

■ دائماً قم بغسل اليدين بعد التعامل مع البطارية أو مع كل جزء من أجزائها. تحتوي بطارية الـ 12V على إلكترونيات سام ومأكسد، في الرصاص. عند التعامل مع بطارية الـ 12V، إتخذ الاحتياطات التالية:

- عندما تتعامل مع بطارية الـ 12V، قم دائماً بتركيب نظارات واقية واحذر أن يلامس سائل البطارية (حمضي) جلدك أو ملابسك وهيكلك السيارة.
- لا تترك على بطارية الـ 12V.
- إذا لامس سائل البطارية جلدك أو عينيك، قم على الفور بشطف المنطقة بالمياه وتوجه لتلقي مساعدة طبية. ضع سفنجة رطبة أو قطعة رطبة من القماش على المنطقة المصابة حتى تتلقى العلاج الطبي اللازم.
- قم بشطف اليدين بعد التعامل مع قاعدة بطارية الـ 12V، أو مشابك البطارية أو أي جزء آخر منها.
- أبعاد الأولاد من مقربة بطارية الـ 12V.

## ■ عندما يتم تبديل بطارية الـ 12V

بعد التبديل، قم بتوصيل ماسورة الانبعاث المرنة وغطاء ثقب الانبعاث الى ثقب الانبعاث في بطارية الـ 12V البديلة. إذا لم يكن مفصول بكل صحيح، قد ينبعث منه غازات (هيدروجين) الى داخل السيارة وهناك خطر على اشتعال الغاز وانفجاره.

## إعادة تشغيل النظام الهيريدي عند تفريغ بطارية الـ 12V

إذا كان لديك عدة كوابل تشغيل للسيارة وتوجد سيارة أخرى مزودة ببطارية 12V، يمكنك تشغيل سيارتك أثناء اتباع هذه الخطوات.

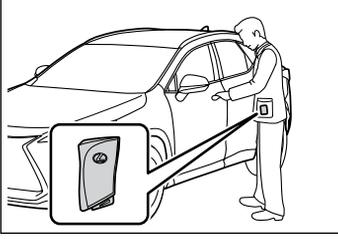
### معلومات

ليس من الممكن تشغيل الجهاز الهيريدي بواسطة دفع السيارة.

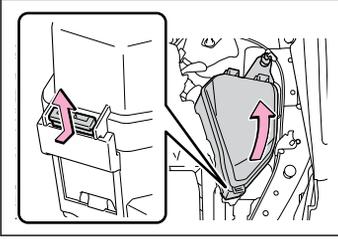
## ⚠ إنذار

■ منع اشتعال النيران أو الانفجار لبطارية الـ 12V شدد على وسائل الحذر التالية من اجل منع اشتعال الغازات القابلة للاشتعال التي قد تنبعث من بطارية الـ 12V.

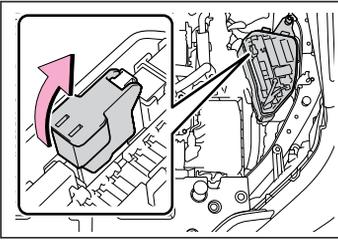
- تأكد أن كل كوابل التشغيل موصولة بالمشبك الملائم وأنه ليس ميلمس عقوي مع أي جزء آخر ما عدا المشبك المخصص.
- لا تدع طرف الكابل الآخر الموصول مع المشبك الموجب "+" يلمس أجزاء أخرى من المسطحات المعدنية، مثلاً القواعد المختلفة أو أجزاء أخرى غير مدهونة.
- لا تدع أي ملمس بين مشابك الطرف (الـ "+") والـ "-" في كوابل التشغيل.
- امتنع من وجود أي لهبة، شرارة، سجاير أو تدخين بالقرب من بطارية الـ 12V.



1 تأكد أن المفتاح الإلكتروني بحوزتك.  
المركبات التي بها نظام إنذار: عند توصيل كوابل التشغيل (أو BOOSTER)، حسب الحالة، قد ينطلق صوت إنذار وستقفّل الأبواب.

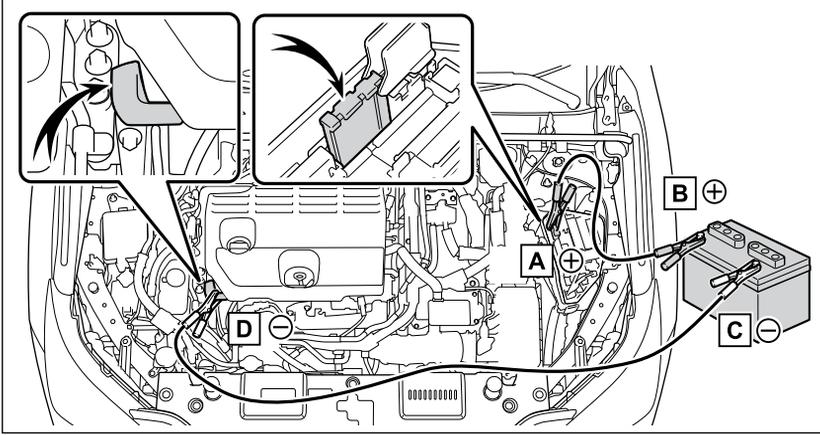


2 افتح غطاء محرك السيارة وغطاء نقطة الإلتصال الخاصة من أجل التشغيل بواسطة الكوابل.



3 إفتح غطاء نقطة الوصل الخاصّة للتشغيل بالكوابل.

4 قم بتوصيل الكابل الإيجابي (+) ب [A] في سيارتك والطرف الآخر من الكابل الإيجابي إلى [B] في السيارة الأخرى. قم بتوصيل الكابل السالب (-) إلى [C] في السيارة الأخرى والطرف الآخر من الكابل السلبى إلى [D].  
 استخدم كابلي تدوير قادرين على بلوغ المشابك الخاصة ونقطة التوصيل.



- [A] نقطة تدوير مُخصصة (في سيارتك)
- [B] مشبك موجب (+) للبطارية (في السيارة المساعدة).
- [C] مشبك سالب (-) للبطارية (في السيارة المساعدة).
- [D] نقطة معدنية، كما هو موضح في الرسم.

8 تأكد من أن ضوء المراقبة "READY" يضيء. إذا لم يتم تشغيل ضوء المراقبة "READY"، توجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى مركز خدمة لكسوس.

9 بعد تفعيل الجهاز الهيدردي، افصل وازل كوابل التشغيل بشكل عكسي من التوصيل. عند تفعيل النظام الهيدردي، تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص في أقرب وقت ممكن، مفضل في مركز خدمة لكسوس.

### ⚠ إنذار

بعد شحن بطارية 12V، تأكد من اختبار بطارية 12V بواسطة مرآب مرخص، مفضل في مركز خدمة لكسوس. إذا كانت بطارية الـ 12V بوضع متدهور، استمرار استعمالها قد ينتج غازات سامة قد تشكل خطراً على الصحة.

### ⚠ احذر

■ عندما يتم العمل مع كوابل التشغيل عند توصيل كوابل التشغيل، تأكد من أنها لا تتشكك وتعلق مع مراوح التبريد وما يشبه ذلك.

■ عند توصيل كوابل التدوير تأكد من أن كوابل التدوير متصلة بالمشابك الخاصة ونقطة التوصيل. وإلا قد يسبب ذلك ضرراً وتلف الأجهزة الالكترونية.

■ نقطة تواصل خاصة للتشغيل بالكوابل يجب استخدام نقطة الوصل الخاصة بالتشغيل عن طريق الكوابل حين يتم شحن بطارية الـ 12V من سيارة أخرى في حالات الطوارئ. ليس بالإمكان استخدامها لتشغيل سيارة أخرى. لا تستخدم نقطة التدوير الخاصة لتوصيل مشبك التدوير في سيارة أخرى.

5 شغل محرك السيارة المساعدة. قوُ بعض الشيء سرعة المحرك وحافظ عليها بنفس المستوى لمدة 5 دقائق تقريبا كي تشحن بطارية الـ 12V في سيارتك.

6 افتح واغلق احد الأبواب عندما تكون كبسة الـ Power على وضع OFF.

7 حافظ على سرعة محرك السيارة المساعدة وابدأ تشغيل محرك سيارتك عن طريق تحويل Power Switch إلى وضع On.

## إذا كانت سيارتك قد سخنت زيادة عن اللزوم

النقاط الموصوفة التالية قد تشير أن سيارتك سخنت أكثر من اللازم

● ضوء إنذار من ارتفاع درجة حرارة المبرد المحرك تضيء.

● هناك انخفاض كبير في قوة المحرك. (على سبيل المثال، لا تزيد سرعة السيارة)

● تعرض شاشة المعلومات متعددة الوظائف رسالة "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (درجة حرارة عالية لسائل تبريد المحرك، عليك التوقف في مكان آمن ومراجعة دليل تعليمات التشغيل للسائق)

● تعرض شاشة المعلومات متعددة الوظائف رسالة "Hybrid System Overheated Reduced Output Power" (ارتفاع درجة حرارة النظام الهيبيريدي، وانخفاض الطاقة).

● انبثاق بخار من تحت غطاء المحرك.

ضوء إنذار درجة حرارة سائل تبريد المحرك يضيء أو تعرض رسالة على شاشة المعلومات متعددة الوظائف "Engine Coolant Temp High" (درجة حرارة عالية لسائل تبريد المحرك، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق).

1 أوقف السيارة في مكان آمن وأوقف عملية جهاز تكييف الهواء وبعد ذلك أوقف عمل الجهاز الهيبيريدي.

### إنذار

بعد توقف النظام الهيبيريدي، تحقق أن ضوء المراقبة "READY" غير مضاء. عند تشغيل النظام الهيبيريدي، قد يبدأ محرك البنزين في العمل أوتوماتيكياً، أو ستبدأ مروحة التبريد في البدء فجأة، حتى لو كان محرك البنزين صامت. لا تلمس أو تقترّب من الأجزاء المحيطة مثل المروحة، بطريقة يمكن أن تسبب القُبض على الأصابع أو الملابس (وخاصة ربطات العنق والأوشحة) والتسبب إصابات نتيجة ذلك.

2 إذا لا ترى بخاراً:

إرفع بحدز غطاء المحرك.

إذا كنت ترى بخاراً:

ارفع بحدز غطاء المحرك بعد ان توقف انبثاق البخار.

### إنذار

بعد فتح غطاء المحرك، عليك إتخاذ الاحتياطات التالية.

● إذا لاحظت أن البخار ينبثق من تحت غطاء المحرك، لا تفتح غطاء المحرك حتى يتوقف البخار عن الانبثاق. صندوق المحرك قد يكون ساخناً جداً.

● لا تحرر غطاء المبرد طالما أنّ الجهاز الهيبيريدي والمبرد ساخنان. قد ينبثق من هناك بخار بدرجة حرارة عالية.

## ⚠ احذر

## ■ عند إضافة سائل التبريد الى المحرك/وحدة تحكم القوة

إضافة سائل التبريد ببطء بعد أن يبرد النظام الهيريدي بما فيه الكفاية. إضافة سائل التبريد بسرعة كبيرة إلى النظام الهيريدي الساخن يمكن أن يلحق الضرر به.

## ■ لمنع التسبب بالضرر للنظام الهيريدي

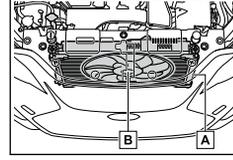
شدد على خطوات الحذر التالية:

● احذر ألا يتلوث سائل التبريد بأجسام غريبة (مثل الرمل أو الغبار).

● ممنوع استخدام مضافات تبريد أخرى.

3 بعد تبريد النظام الهيريدي بما فيه الكفاية، تحقق هل هناك تسرب من الأنابيب المرنة ومن نظام التبريد.

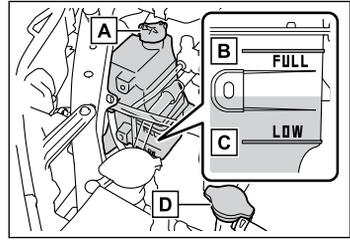
في حال تسرب كمية كبيرة من سائل التبريد، توجه الى مرآب مرخص، مفضل الى مركز خدمة شركة لكسوس.



[A] مرآب

[B] مروحة تبريد

4 مستوى سائل التبريد الصحيح هو كما ينعكس بين علامتا "FULL" و "LOW" على الحاوية.



[A] حاوية

[B] خط "F"

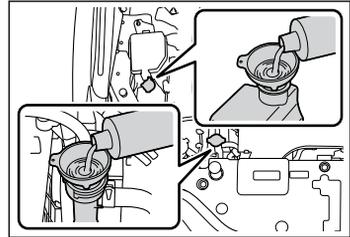
[C] خط "L"

[D] غطاء المرآب

6 قم بتشغيل النظام الهيريدي وشغل مكيف الهواء للتحقق ما إذا كانت تعمل مروحة التبريد وتحقق هل من تسرب سائل من المرآب من الأنابيب المرنة.

تعمل المروحة عند تشغيل مكيف الهواء مباشرةً بعد التشغيل البارد. تأكد من أن المروحة تعمل عن طريق التحقق من ضوء المروحة وتدفق الهواء. إذا كان صعب لفحص هذا الأمر، قم بتشغيل وتعطيل مكيف الهواء. (قد لا تعمل المروحة في درجات حرارة متجمدة).

5 قم بإضافة سائل تبريد، في حال الحاجة. درجة حرارة النظام الهيريدي انخفضت وبالإمكان سياقة السيارة كالمعتاد.



## إذا علقت سيارتك

- 1 أوقف النظام الهيدردي. وقم بتبديل مقبض الغيارات (التروس) إلى وضع "P" وتشغيل مكبح ركن السيارة.
- 2 ازل الوحل ، الثلج أو الرمل من حول عجلة المحور.
- 3 ضع لوح من الخشب أو أي غرض آخر من أجل تحسين التمسك من تحت العجلات.
- 4 قم بإعادة تشغيل النظام الهيدردي
- 5 حول مقبض الغيارات (التروس) لوضع D أو R وحرر فرملة اليد. وعندها ، مع اتخاذ الحذر الشديد ، اضغط على دواسة السرعة.

### ⚠ إنذار

- عند تحريك مقبض الغيارات (التروس)، لا تحرك مقبض الغيارات (التروس) أثناء الضغط على دواسة التسارع.
  - قد يتسبب هذا الأمر في تسارع فجائي وسريع للسيارة بطريقة قد تسبب حادثاً.
  - إذا اخترت ان تهز السيارة الى الأمام والخلف كي تتفادي إصابة سيارات أخرى ، او أناس قد يكونون بالجوار.
  - قد تقفز السيارة الى الأمام أو الى الخلف فجأة عند إطلاقه.
- توخي الحذر.

### ⚠ احذر

- امتنع من لف العجلات والضغط على دواسة التسارع أكثر من اللازم.
- إذا قمت بذلك، فسوف يتسبب ضرر للنظام الهيدردي وأجزاء أخرى.

- 6 إذا كان من الصعب تحرير السيارة انقر على تعطيل نظام TRC. . إذا بقيت السيارة مغروزة بعد محاولة نشلها بالخطوات المذكورة ، فلا بد من سحب السيارة لتحريرها.

- 7 إذا لم تكن المروحة تعمل: أوقف النظام الهيدردي فوراً وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لكسوس. إذا المروحة تعمل: يجب أن تهتم بفحص السيارة في مرآب مرخص، ويفضل في مركز خدمة لكسوس.
- 8 تأكد ما إذا كان جهاز عرض المعلومات متعدد الوظائف يعرض رسالة "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (درجة حرارة سائل تبريد المحرك عالية، وتوقف في مكان آمن وراجع دليل تعليمات التشغيل للسائق).

- إذا لم تختف الرسالة: أوقف فوراً عمل النظام الهيدردي وتواصل مع مرآب مرخص، مفضل مع مركز خدمة لشركة لكسوس. إذا لم تظهر الرسالة: درجة حرارة النظام الهيدردي انخفضت ويمكن قيادة السيارة كالمعتاد. ومع ذلك، إذا ظهرت الرسالة مرة أخرى بشكل متكرر، تواصل مع مرآب مرخص، موصى به مع مركز خدمة لكسوس.

## שואפים למציאות

מציאות היא אחד מערכי הליבה שעליהם בנוי המותג LEXUS

אנו מחויבים לספק ללקוחותינו את המוצר והשירות באיכות הגבוהה ביותר, תוך הקפדה על סטנדרטים מקצועיים בלתי מתפשרים. באמצעות צוות מיומן, חדשנות טכנולוגית אינטואיטיבית ושיפור מתמיד – אנו פועלים כדי להעניק חוויית לקוח יוצאת דופן שמובילה את תחום רכבי היוקרה.

ניתן ליצור איתנו קשר בכל אחד מאולמות התצוגה ומרכזי השירות

### אולמות תצוגה לקסוס:

טל: 09-9728888	הסדנאות 8, הרצליה
טל: 04-8400200	האשלג 10, חיפה
טל: 09-8600600	פנקס 26, נתניה
טל: 02-6762000	כנפי נשרים 62, ירושלים
טל: 03-7313322	שמשון 9, פתח תקוה
טל: 08-6407000	הבוים 26, באר שבע

### מרכז שירות לקסוס:

טל: 03-7613333	שמשון 9, פתח תקוה
טל: 09-8600600	פנקס 28, נתניה
טל: 02-6580906	כנפי נשרים 62, ירושלים
טל: 04-8400200	האשלג 10, חיפה
טל: 08-6278202	הנפח 1, באר שבע

[www.lexus.co.il](http://www.lexus.co.il)

כל הזכויות שמורות. אין לצלם, לשכפל או להעתיק ספר זה, כולו או מקצתו, ללא קבלת הסכמה בכתב ומראש של לקס מוטורס בע"מ.